

# ADEVĂRUL

## de Cluj

ziar independent

ANUL XIII NR. 3260  
ISSN 1220-3203

LUNI,  
30 IULIE 2001  
16 PAGINI 3.000 LEI

Societate comercială  
organizează miercuri,  
1 august, la hotel Napoca,  
începând cu ora 14,00,  
interviuri pentru contracte de  
muncă în Israel. Se pot  
prezenta numai femei, între  
28-50 ani. Informații la:  
096-441.530,  
094-127.524.

Vasile Lupu  
consideră  
că există  
riscul ca  
PNȚCD să  
fie dizolvat  
Pag. 16

<http://www.dntcj.ro/adevarul>

## Lipsa generozității

TITUS CRĂCIUN

Luată ca fenomen esențialmente social, puterea ar trebui să vizeze atingerea unor obiective, într-o anumită perioadă de timp, pentru toată societatea sau pentru o parte a sa. Nu mai e cazul să spunem cum e folosită puterea în unele situații, căci se vede cu ochiul liber. Și în multe din aceste situații prevederile unor acte normative sînt atît de mult întinse, încît, cauciucul plesnește de invidie. Aceasta e și situația la care s-a ajuns la Cluj, cu interpretări diferite ale unei legi și cu un rezultat cunoscut: de mai bine de două luni capitala Transilvaniei (cum ne puteam mîndri odată) este cvasiparalizată.

Situația este unică în țară, iar repercusiunile le vom simți crunt.

Legea 215/ 2001, cea a administrației publice locale, practic legea cea mai dezbătută, cel puțin aici, la Cluj-Napoca, în intenție bună, dar neterminată, pe alocuri - proastă. Tema noilor incompatibilități la care sînt supuși consilierii locali i-a permis, după cum se știe, primarului Funar să îi considere pe mai bine de jumătate din consilieri cu mandatul încetat de drept, pe motiv de participare în consiliile de administrație ale unor regii de interes local. Alesii pe baza Legii 69/ 1991, care reglementa administrația publică și pe care votanții o cunoșteau, consilierii puteau participa în consiliile de administrație. În plus, opinia marilor somități din dreptul administrativ este în favoarea unei interpretări care le permite consilierilor, pînă la viitoarele alegeri, să facă parte din consiliile de administrație, în acest sens invocînd vestitul articol 152 din Legea 215/ 2001 data intrării în vigoare a prezentei legi, "consilierii își vor exercita mandatul pînă la următoarele alegeri locale".

Cuvîntul "mandat", în acceptul comentatorilor se referă la legitimitatea pe care au primit-o aleșii în iunie 2000, legitimitate care nu poate fi modificată de Parlament.

Pe baza aceasta, precum și a fermității interpretării ministrului Cozmăncă, majoritatea aleșilor locali clujeni, pînă nu demult, și-au păstrat calitatea de membru în consiliile de administrație ale regiilor de interes local.

Funar, cunoscut ca un adversar care nu cedează, a rămas imobil, pe interpretarea sa, cum că toți consilierii care mai fac parte din consiliile de administrație sînt cu mandatul încetat de drept, iar Consiliul local dizolvat. Exact două luni a durat această stare, în care consiliul se întrunea, iar primarul le rîdea în nas, trimițîndu-le ba oase puturoase de vită, ba note de plată pentru ocuparea spațiului din clădirea CL, ba sigilii pe ușă. Exact două luni nici una dintre părți nu a vrut să audă de vreo cedare.

Asta pînă săptămîna trecută. Personaj central, de data aceasta, consilierul Ștefan Dimitriu, care sub forma reorganizării și eficientizării activității regiilor, reușește breșa deblocării administrației. Majoritatea consilierilor acceptă să fie înlocuiți din consiliile de administrație. La prima vedere - o cedare în fața lui Funar, care

continuare în pagina a 16-a

## Adrian NĂSTASE Guvernul nu acceptă ca Legea privind statutul maghiarilor din statele vecine Ungariei să fie aplicată extraterritorial

Guvernul nu acceptă ca Legea privind statutul maghiarilor din statele vecine Ungariei să fie aplicată extraterritorial, în condițiile în care protecția drepturilor minorităților naționale din România, inclusiv a comunității maghiare, reprezintă o responsabilitate care trebuie să revină statului român, a afirmat prim-ministrul Adrian Năstase, la sfîrșitul întîlnirii cu omologul său maghiar, Viktor Orban.

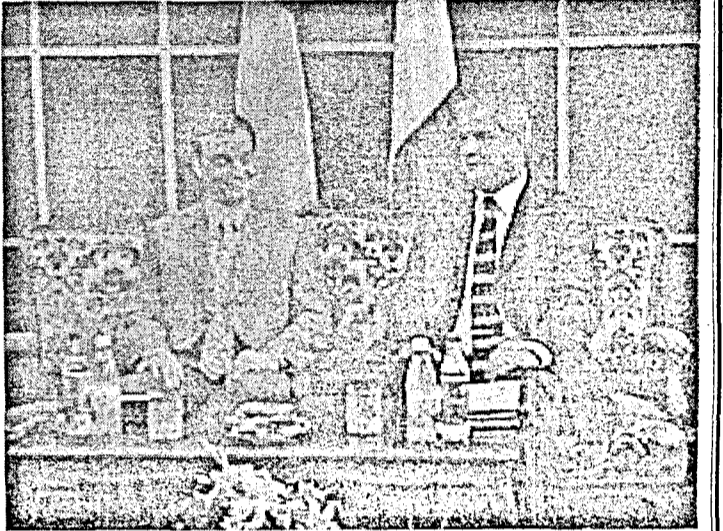
Năstase a arătat că intervenția comunității internaționale în acest domeniu este necesară doar în cazul în care apare o gravă încălcare a drepturilor minorităților și a precizat că statul român și-a îndeplinit pînă în acest moment toate obligațiile sub aspectul protecției identității comunității maghiare, pe baza unei relații foarte bune cu UDMR.

Seful Executivului român i-a prezentat premierului maghiar Viktor Orban, în cadrul unei

întîlniri organizate la sediul Prefecturii Mureș, argumentele pentru care Legea privind statutul maghiarilor din statele vecine Ungariei nu poate fi acceptată în România. În opinia premierului român, principalele probleme care determină nemulțumiri în rîndul autorităților române față de această lege sînt determinate de intenția Parlamentului de la Budapesta de a acorda maghiarilor din alte state anumite facilități de ordin economic și social, precum și de modul în care se va proceda la selecționarea persoanelor în vederea acordării legitimației de maghiar.

Năstase a arătat că acordarea facilităților economice și sociale, care nu au corespondent în legislația europeană existentă în domeniul minorităților, ar crea o discriminare între cetățenii care vor primi legitimații de maghiar și persoanele care nu vor beneficia de un astfel de sprijin.

"Dacă la nivel european astfel de



reglementări vor fi acceptate, atunci și noi vom accepta noile standarde", a spus Năstase, arătînd însă că aplicarea legii în forma adoptată de către Parlamentul de la Budapesta ar crea un precedent și pentru celelalte țări care au un număr

important de cetățeni în afara frontierei, precum Albania și Rusia.

Premierul român a mai afirmat că nu înțelege modul în care vor

continuare în pagina a 16-a

## Premierul ungar Viktor Orban nu crede că Guvernul român va elabora documente prin care să se opună aplicării Legii statutului maghiarilor

Premierul ungar, Viktor Orban, a declarat, sîmbătă, la Tușnad, la Universitatea de Vară de la Balványos, că nu se așteaptă ca Guvernul României să elaboreze documente care "să se confrunte" cu Legea privind statutul maghiarilor. "Primul ministru român nu crede că prin ordine ministeriale trebuie să facă ceva", a spus Orban, care s-a referit astfel la întîlnirea cu Năstase. Premierul ungar a mai afirmat că, dacă "se va face ceva" care să se "confrunte" cu Legea statutului maghiarilor, atunci doar Parlamentul român va putea lua o decizie în acest sens. Orban a mai susținut că statutul maghiarilor nu conține "nimic rău" și a apreciat că legea nu este perfectă, însă, în condițiile date, nu se putea elabora o reglementare mai bună pentru comunitatea maghiară. "Trebuie create acele instituții și legi care să reglementeze, în bazinul carpatic, interesele etniei maghiare" a afirmat Orban. El a adăugat că Ungaria va adera la Uniunea Europeană însă celelalte țări, din jurul Ungariei, nu vor adera, deocamdată, la această structură. Orban a apreciat că Legea statutului conține "noutăți europene" și a arătat că viitorul maghiarilor din bazinul carpatic depinde de "perpetuarea acestei etnii și problema culturală".

## Bela MARKO: Nu vrem să ajungem să optăm între Legea statutului sau pămîntul românesc

Președintele UDMR, Marko Bela, a declarat, sîmbătă, la Tușnad, în prezența premierului Ungariei, Viktor Orban, că maghiarii din Transilvania au nevoie atît de Legea statutului maghiarilor, cît și de menținerea, cu ajutorul partidului de guvernămînt, a "unei atmosfere care să faciliteze aplicarea acestei legi și a celei privind fondul funciar".

"Nu vrem să ajungem în fața unei opțiuni: Legea statutului sau pămînt românesc. Vrem să participăm și la reforma societății române și la reforma societății maghiare", le-a

spus Marko Bela participanților la Universitatea de Vară Balványos, organizată de Blocul Reformist din UDMR.

Liderul UDMR a mai spus că statele naționale nu trebuie să fie în competiție, ci trebuie să colaboreze. Marko Bela a evitat să vorbească despre autonomia teritorială, deși a fost întrebare în legătură cu această chestiune, precizînd doar că, în general, autonomia este considerată garanția viitorului maghiarilor din Transilvania.

## Prefectura Cluj a sărbătorit Ziua Imnului Național

Ieri, Prefectura județului Cluj a organizat o serie de manifestări dedicate Zilei Imnului Național. Trebuie precizat că vineri, 27 iulie 2001, Primăria municipiului Cluj-Napoca a sărbătorit separat același eveniment. La festivitățile de ieri au participat prefectul județului, Vasile Soporan, subprefectul Dan Canta, vicepreședintele Consiliului

județean, Liviu Medrea, viceprimarul Boros Janos, senatorul PSD Grigore Zanc, reprezentanți ai armatei și poliției. Programul manifestărilor a inclus întîmpinarea oficialităților militare și civile, salutul drapelului de luptă și trecerea în revistă a gîrzii de onoare, ruga și închinarea pentru poporul român, oficiate de un preot militar. Prefectul

Vasile Soporan a ținut un scurt discurs în care a subliniat importanța și semnificația imnului național al României. Festivitățile dedicate Zilei Imnului Național au continuat cu o slujbă de pomenire la biserica din Mărișel, precum și cu o ceremonie de depuneri de coroane de flori la Crucea lui Avram Iancu de la Fîntînele. M.L.

## Ministerul Finanelor va prezenta Guvernului, la mijlocul lunii august, Proiectul privind rectificarea bugetară

Ministerul Finanelor va prezenta Guvernului, la mijlocul lunii august, proiectul privind rectificarea bugetară, suma disponibilă pentru suplimentarea alocațiilor fiind de 300 miliarde de lei, au declarat, ieri, surse din Ministerul Finanelor.

Sursele citate au adăugat că, deși veniturile din colectări au crescut în prima jumătate a anului, o mare parte din sumele încasate

suplimentar a fost distribuită pentru reducerea nivelului deficitului bugetului consolidat de la 3,7% la 3,5% din PIB.

Ordonanța privind rectificarea bugetară a fost convenită cu reprezentanții FMI, principalele teme care vor fi abordate la sosirea misiunii Fondului, în luna august, fiind scrisoarea de intenție pentru un nou acord și indicatorii macroeconomici pentru 2002.

Guvernul își propune pentru anul următor obținerea unei creșteri economice de 5,1%, o inflație de 22%, un curs mediu de 36.000 lei/dolar și un nivel al deficitului bugetului consolidat de 3% din PIB. Acordul cu FMI se va încheia, chiar dacă negocierile vor fi mai dificile în privința nivelului cheltuielilor pentru salariile din sectorul bugetar, au mai spus sursele citate.

## Întîlnire româno-albaneză

Ministrul român de Externe, Mircea Geoană, se va întîlni, astăzi, cu omologul său din Albania, Paskal Milo, cu care va discuta, printre altele, evoluțiile din Europa de Sud-Est, cu accent pe situația din Republica Macedonia, informează un comunicat al Ministerului Afacerilor Externe.

Intrucît România deține președinția în exercițiu a OSCE, iar Albania pe cea a Procesului de Cooperare în Europa de Sud-Est (SECEP), agenda întîlnerii dintre cei doi miniștri va include și elemente legate de cooperarea între cele două structuri, în context sub-regional, se precizează în comunicat.

Bucureștiul este prima capitală vizitată de Paskal Milo în cadrul unui turneu pe care acesta îl întreprinde în țările din regiune, în calitate de președinte în exercițiu al SECEP.

Aici ar putea fi reclama  
dumneavoastră!

Mărturisesc un botez spre  
iertarea păcatelor

Calendarul ortodox: Sf. Apostoli Sila și Silvan;  
Calendarul greco-catolic: S. Sila, Silvan, Crescent, Epenet și Andronic, ap. și d. dintre  
cei 70 (1 sec. I).

### INDEROAND

- PREFECTURA, CONSILIUL JUDEȚEAN: 19-64-16
- PRIMĂRIA CLUJ-NAPOCA: 19-60-30
- PRIMĂRIA DEJ: 21-17-90
- PRIMĂRIA TURDA: 31-31-60
- PRIMĂRIA CÎMPIA TURZII: 36-80-01
- PRIMĂRIA HUEDIN: 25-15-48
- PRIMĂRIA GHERLA: 24-19-26
- POLIȚIA CLUJ-NAPOCA: 955 și 43-27-27
- POLIȚIA FERROVIARĂ
- CLUJ-NAPOCA: 13-49-76
- POLIȚIA DEJ: 21-21-21
- POLIȚIA TURDA: 31-21-21
- POLIȚIA CÎMPIA TURZII: 36-82-22
- POLIȚIA HUEDIN: 25-15-38
- POLIȚIA GHERLA: 24-14-14
- POMPIERII: 981
- PROTECȚIA CIVILĂ: 982
- GARDA FINANCIARĂ CLUJ: 19-52-23 și 19-16-70, int. 158
- DIRECTIA GENERALĂ A MUNCII ȘI PROTECȚIEI SOCIALE: 197.125
- SALVAREA: 961
- SALVAREA CFR: 19-85-91
- INTERNATIONAL: 971
- INTERURBAN: 991
- INFORMATII: 931
- DERANJAMENTE: 921
- ORA EXACTĂ: 958
- R.A. TERMIFICARE: 19-87-48
- R.A. APĂ CANAL: 19-63-02
- S.C. "SALPREST" S.A.: 19-55-22
- SC PRISAL: 19-56-32
- DISTRIBUȚIA GAZELOR
- NATURALE - INTERVENȚII GAZE: 928; 433.424
- JANDARMI: 956
- GARA Cluj-Napoca: 952
- AGENȚIA CFR: 43-20-01; Turda - 31-17-62; Dej - 21-20-22
- ALIANȚA ANTISUICID: 19-16-47
- DIRECTIA GEN. JUD. PENTRU PROTECȚIA DREPTURILOR COPILULUI: 983

### EXIMTUR

AGENȚIE DE TURISM ȘI BILETE DE AVION

**vă oferă:**

### CURSE AERIENE

ORARUL CURSELOR INTERNE

**luni**  
Cluj → Băneasa 19,00  
Cluj → Otopeni 07,00 și 16,35

**marți**  
Cluj → Otopeni 07,00 și 15,15

**miercuri**  
Cluj → Băneasa 19,00  
Cluj → Otopeni 07,00 și 16,35

**joi**  
Cluj → Băneasa 07,00 și 21,00  
Cluj → Otopeni 15,15

**vineri**  
Cluj → Băneasa 08,30 și 20,10  
Cluj → Otopeni 21,35

**sâmbătă**  
Cluj → Băneasa 12,30

**duminică**  
Otopeni → Cluj 19,30

ORARUL CURSELOR EXTERNE

Cluj → Frankfurt  
Frankfurt → Cluj  
marți și joi 9,40  
marți și joi 11,50

Cluj → Viena  
luni, miercuri - 11,25, vineri - 15,10  
Viena → Cluj  
luni, miercuri - 13,55, vineri 17,00  
Cluj → Bologna  
luni, miercuri - 11,15, vineri - 16,15  
Bologna → Cluj  
luni, miercuri - 13,10, vineri 18,10

Rezervări prin telefon sau la sediul firmei:  
**EXIMTUR, str. A. Șaguna 34-36**  
Tel/Fax 064-433559, 193442  
**EXIMTUR, str. Napoca 2-4**  
Tel/Fax 064-198755, 199293

### ATLASSIS

**CURSE INTERNAȚIONALE**

Cluj > GERMANIA zilnic  
Cluj > ITALIA luni, miercuri, joi, vineri, sâmbătă  
Cluj > FRANȚA marți, sâmbătă

**Mari reduceri de prețuri pentru Franța**

Cluj > AUSTRIA duminică  
Cluj > SUECIA 4 curse/lună  
Cluj > SPANIA marți, vineri

**CURSĂ RAPIDĂ**  
Cluj-Oradea-Germania (Vama Bors)

**INFORMAȚII**  
Tel. 064/433.432  
Fax 064/432.833.  
Adresa:  
Cluj, Piața Mihai Viteazul nr. 11, bloc D, ap. 1.

### BIBLIOTECI

• Biblioteca Județeană "OCTAVIAN GOGA": Sala de lectură (str. M. Kogălniceanu nr. 7, tel. 430.434); luni - vineri: 9:00 - 20:00, sâmbătă: 9:00 - 14:00; Mediatecă (str. Izlazului nr. 18, Bl. C, tel. 165.784); luni, miercuri, joi: 14:00 - 19:45, marți, vineri: 9:00 - 14:45; Centrul de Informare Comunitară (str. M. Kogălniceanu nr. 7, tel. 195.620); luni - vineri: 11:00 - 18:00; Colecții speciale (str. Observatorului nr. 1, tel. 438.409); luni - vineri: 8:00 - 15:00; Filialele: Mănăstur (str. Izlazului nr. 18, Bl. C, tel. 165.784), Mărăști (str. Aurel Vlaicu nr. 27, Bl. V), Zorilor (str. Observatorului nr. 1, tel. 438.409); luni, miercuri, joi: 14:00 - 19:45, marți, vineri: 9:00 - 14:45; Filiala Biblosan (Spitalul de Recuperare, tel. 123.066 int. 177); luni - vineri: 9:00 - 16:00. *Notă: Activitatea Secțiilor de imprumut pentru adulți și a celor pentru copii din Piața Ștefan cel Mare nr. 1 este suspendată provizoriu, în vederea mutării în sediul nou. Rugăm restanțierii secțiilor respective să restituie publicațiile imprumutate la filialele de cartier.*

• Biblioteca Germană (strada Universității 7 - 9): luni - 10-14; marți, miercuri, joi - 12-16; vineri - 10-16.

• Biblioteca Americană "J.F.K." (strada Universității 7 - 9). Orar: luni - joi: 10 - 18; vineri: 10-14, prima și a treia sâmbătă din luna: 9-14. Oferim consultanță pentru studii în USA.

• Biblioteca Britanică (strada Avram Iancu 11). Orar: luni, miercuri: 14 - 19; marți, joi, vineri: 9 - 14.

• Biblioteca Centrului Cultural Francez (strada I.L.C. Brătianu 22). Orar: luni: 14-19, marți - vineri: 10-19, sâmbătă: 10-13.

• Biblioteca Centrului Cultural German "Hermann Oberth" (str. Memorandumului 18). Orar: luni, marți, miercuri, joi: orele 16-20.

### Dispensarul Policlinic cu Plată

oferă consultații de toate specialitățile, tratamente de reumatologie, mică chirurgie, ecografie, analize de laborator, radiologie, stomatologie la cele mai mici prețuri, asigurate de doctorii de înaltă pregătire profesională.

Adresa: Ștefan Ludwig Roth nr. 19 (fosta Măloasa).  
Tel.: 130.330 sau 432.557.

### telespectator

Luni, 30 iulie

**7,00** Jurnalul de dimineață; 7,15 Practic matinal; 9,20 Jurnal; 9,30 Matineu de vacanță; 10,15 Woody... (d.a.); 11,00 Festivalul Național al Cîntecului și Dansului Popular, gala laureaților (r); 13,00 Teleenciclo-pedia; 14,00 Jurnalul de prînz; 14,10 Infomania; 14,30 Pro Patria; 15,30 Orice e posibil (s); 16,00 Kronika; 17,30 O idee pe zi... pentru România; 17,40 Pasiuni (s); 18,25 Garantat 100%; 18,55 Alege muzical; 19,25 Soția mea, copiii mei (s); 19,50 Familia... Corect!; 20,00 Jurnal. Meteor. Sport; 20,45 Niciodată nu e prea târziu (s); 21,45 Ce-i de făcut?(talkshow); 23,00 Jurnalul de noapte; 23,15 Memorialul durerii: cei care au ales libertatea (do); 0,00 Lumea dansului.

**7,00** Ferma (r); 8,00 Desene animate; 9,20 În direct (s/r); 9,50 Fete vesele (s, ep. I); 10,15 Tată, am încurcat-o! (s); 10,45 Știri; 10,50 Hărțuirea (f/r); 12,35 Clepsidra cu imagini; 12,50 Femeia misterioasă (s); 13,40 Răscruți (r); 14,15 Desene animate; 15,30 Știri; 15,40 Toți împreună; 16,45 Oprea obligatorie; 17,00 Tată, am încurcat-o! (s); 17,30 Afaceri la cheie; 18,00 Spectacolul lumii văzut de Ioan Grigorescu (r); 18,30 Telegazeta TVR 2; 18,40 Camera de gardă; 19,10 Sally vrăjitoarea (d.a.); 20,00 În mijlocul furtunii (s); 20,50 Sport plus; 22,00 Scurte povestiri cinema-tografice (s); 22,30 Știri; 22,35 Teatrul TV: Celula poetului dispărut; 0,10 Din goana trenului (do).

**7,00** Observator; 8,00 Detectivii Hart (s/r); 8,50 Animax (d.a.); 9,15 Robocop (d.a.); 9,45 Pantera roz (d.a.); 10,10 În căutarea gloriei (s); 11,00 Zile din viața noastră (s/r); 12,00 Labirintul pasiunii (s); 13,00 Știrile amiezii; 13,15 Orient expres (r); 15,00 Detectivii Hart (s); 16,00 Zile din viața noastră (s); 17,00 Știri cu Radu Purece; 17,20 Maria Emilia (s); 19,00 Observator; 19,50 Sport + Știri estivale; 20,00 Sabotaj (thriller SUA '96); 22,00 Observator; 22,25 Sport + Știri estivale; 22,30 Partenerii (f.a. SUA '93); 0,30 Noaptea țirzii cu Mircea Badea (div.); 1,30 Femeia misterioasă (dramă Franța '74); 3,00 Observator (r); 4,00 Scandalul (s); 4,45 Capcanele destinului (s); 5,30 Maria Emilia (s/r).

**7,00** Bună dimineața; 8,00 Știrile Pro TV; 9,00 Tinăr și neliniștit (s/r); 10,00

**7,00** Desene animate; 8,00 Prima Mix; 13,30 Desene animate; 14,30 Strada Milion (r); 15,30 Impact (r); 16,30 Comisarul Rex (s); 17,30 Strada Milion; 18,00 Focus; 19,00 Vara fără limite; 20,00 Vrei să fii miliardar?; 21,00 În bătaia puștii (f.a. SUA '93); 23,00 Focus Plus - știrile nopții; 23,30 Comisarul Rex (s/r); 0,30 Strada Milion (r); 1,00 Focus Plus (r).

**7,00** Muzică; 10,00 Forța destinului (r); 10,59 Telecaricatura zilei; 11,00 Cinetour (r); 12,00 Cutia muzicală (r); 13,00 Telesport (r); 14,30 Muzică; 18,00 Germania astăzi (do); 18,30 La puterea a doua; 19,25 Pronosport; 19,29 Telecaricatura zilei; 19,30 Muzică; 21,00 Telegazeta; 21,45 Auto Moto Sport TV; 22,30 Ofsaid; 0,00 Muzică; 5,00 Ofsaid (r); 6,00 Telegazeta.

**7,30** Xena (s/r); 8,30 Primii pași (s/r); 9,15 Ingerașul (s/r); 10,00 Căsuța poveștilor (r); 10,25 Acasă la bunica (r); 10,35 Femei înșelate (s/r); 11,20 Gașca din Malibu (s/r); 11,45 la-mă acasă (mag./r); 12,15 Dragoste și putere (s/r); 12,40 55 de zile la Peking (f/r); 15,30 Acasă la... cu R.Sărașu (r); 16,00 90-60-90 Fotomodele (s); 16,45 Căsuța poveștilor (d.a.); 17,00 Terra nostra (s/r); 17,55 Acasă la bunica; 18,05 Dreptul la viață (s); 19,00 Ingerașul (s); 20,00 Știrile de Acasă; 20,40 De 3 x femeie; 21,30 Betty cea urfă (s); 22,30 Terra nostra (s); 23,30 Știrile de Acasă (r); 0,10 De 3 x femeie (r.).

### MEDSTAR

Centrul Medical Str. Mehedinți nr. 1-3 (îngă "BIG" Mănăstur)

Oferă servicii medicale specialitățile:

- dermatovenerologie
- alergologie
- obstetrică - ginecologie
- ecografie
- medicină internă
- ortopedie
- ecografie, EKG, probe funcționale ventilatorii
- laborator clinic computerizat

Recoltări - zilnic 7.30 - 11.00  
Informații și programări telefon: 17.11.84.

### CABINET MEDICAL STOMATOLOGIE

Calea Moșilor nr. 106, ap. 5  
Dr. Socolov Gelu - medic primar  
Dr. Socolov Mihaela - medic primar

Tratamente stomatologice complexe:

- terapie
- protetică (ceramică)
- chirurgie (rezecții, implantate)

Programări zilnic la tel.: 430.02  
9 - 29 iulie  
Concediu de odihnă

Pentru studenți, pensionari, someri, reducere 20%

### ONCOPRAX

CABINET MEDICAL ONCOLOGIC CLUJ-NAPOCA, str. PROF. CIORTEA nr. 9 (cartier Grigorescu)

CONSULTAȚII:

Prof. dr. LUCIAN LAZĂR (Ginecologie, Chirurgie, Oncologie)  
L, Mi: 15-18; Ma, J: 16<sup>30</sup>-19

Dr. VALENTIN POPESCU (Chirurgie, Oncologie)  
Ma, J: 14<sup>30</sup>-16; V: 15<sup>30</sup>-17  
S: 9-11

Dr. DAN-SORIN POPESCU (Urologie)  
L, Mi: 18-20; Ma, J: 18<sup>30</sup>-19  
V: 16-20

PROGRAMARE: tel/fax (064) 18.76.04  
În timpul orelor de funcționare a cabinetului.

### MEDIPRAX

Centru medical Prof. Dr. HUȚANU Ioan Cluj-Napoca, str. Ion Mester 27

CONSULTAȚII, TRATAMENTE, URGENȚE, CHIRURGIE PEDIATRICA, ORTOPEDIE, MALFORMAȚII CONGENITALE, UROLOGIE PEDIATRICA, PEDIATRIE, MEDICINA GENERALĂ, DERMATOLOGIE, HOMEOPATIE, BIOENERGIE, ECOGRAFIE.

Informații, programări la telefon (064) 421806; 094-605935.

Linia telefonică de intervenție în caz de prevenție a suicidului inițiată de LABORATORUL DE SĂNĂȚATE MENTALĂ este la dispoziția dvs. de luni până vineri între orele 8 - 22. **Vă așteptăm apelurile la numărul 186864.**

### FILME

27 IULIE - 2 AUGUST

Republica - Evoluție, SUA - premieră (13; 15,30; 18; 20,30); vineri, sâmbătă, duminică - spectacole de noapte cu tarif redus de la ora 23. Alege filmele preferate și vino să le vezi în cadrul unor spectacole de noapte cu tarif redus de la ora 23: 30-31.07: **Miss agent secret**, SUA; 01-02.08 - **Eu, cu mine și cu Irene**, SUA \* **Arta - Eurimages - Antitrust**, SUA, premieră (14,30; 17; 19,30); vineri, sâmbătă, duminică - spectacole de noapte cu tarif redus de la ora 22; marți - preț redus \* **Victoria - Foc încrucișat**, SUA (15; 17; 19; 21); miercuri - preț redus \* **Favorit - Miss agent secret**, SUA (13; 15; 17; 19); joi - preț redus \* **Mărăști - Jocurile seducției**, SUA (17; 19); luni - închis.

**TURDA - Fox - Cît îmi dai ca să te împușc?**, SUA (15; 17; 19); vineri, sâmbătă, duminică - spectacole de noapte cu tarif redus de la ora 22; **DEJ - Arta - Pariu riscant**, SUA (15; 17; 19); vineri, sâmbătă, duminică - spectacole de noapte cu tarif redus de la ora 22.

**GHERLA - Pacea - Ce-și doresc femeile?**, SUA (vineri, sâmbătă, duminică: 17; 19 și spectacole cu tarif redus de la ora 21); luni - joi: închis.

### FARMACII

**Farmacii cu serviciu permanent:** Farmacia "CYNARA", Calea Florești nr.75, tel.42.62.72, orar non-stop.

**Farmacii cu serviciu prelungit:** Farmacia "INTERPHARM", str. Primăverii nr. 5, telefon 42-71-95, orar 8-22; Farmacia "CLEMATISFARM", Piața Unirii nr. 10, telefon 19-13-63, orar 8-22; Farmacia "Remediumfarm", b-dul 21 Decembrie nr. 131, tel. 41-29-01, orar 8-22.

**Garda de noapte:** Farmacia nr. 4, str. Gh. Doja nr. 3, telefon 13-00-77, orar 20-8.

### TELE 7 abc

Astăzi, de la ora 22,15: **VITRINA** cu Selma Dragoș

### ADEVĂRUL de Cluj

Un cotidian care satisface gusturile dumneavoastră!

06:00 - 07:00 **Prima oră** (Program informativ BBC - CD 6:00-6:30; Meteo - 6:40; Informații utilitare - 6:50); 07:00 **RADIO 10** - 10:00 **Primul salut - Ștefan Coroian** (07:00 Știri); 07:20 **Revista presei locale**; 07:40 **Revista presei centrale**; 07:50, 08,50 **Horoscop**; 08:00 **Știri**; 08:20 **CD Sport** cu Mihai Petrușcă, 08:40 **Știri pe scurt**; 09:00 **Știri**; 09:20 **Ce mai crede lumea!**; 10:00-14:00 **Mesaj FM** - Tiberiu Crișan (10:00 **Știri + Meteo**, Mesaje de la ascultători, muzică, concursuri; 11:20 **Capra cu trei iezi** - trei piese cu aceeași temă, același interpret, același titlu etc.; 13:00 **Știri + Meteo**); 14:00 - 16:00 **Caleidoscop CD** - cu Tudor Runcanu (13:00 **Știri + Meteo**, 15:00 **Știri**, 15:20 **Ce mai crede lumea (r.)**); 16:00 - 18:00 **Conspirația** - cu Tudor Runcanu (16:00, 17:00 **Știri**, Telefoane surpriză în direct - farse + urări - pentru cei ce sărbătoresc ceva; 17:20 **CD Sport** - Mihai Petrușcă; 18:00 - 18:30 **Program informativ BBC**); 21:00 **Știri**; 21:00-22:00 **Cuțul lui Pepelea** - jazz, ethno, rarități - Tudor Runcanu.

Luni, 30 iulie  
09:00, 10:00, 12:00, 15:00, 16:00; BBC-06:00, 11:00, 14:00, 18:00; 6:30-9:00 - **SUPER MATINAL**: Știrile locale, interviuri, horoscop (6.40,7.20, 8.20), Punctul de vedere(7.45), Liniuța de dialog (8.30), Buletin rutier(8.55); 9:00-12:00-**PATRIUA DE SERVICIU**: 9.30-Revista presei, Punctul de vedere(10.15); -Concursuri (10.30,12.30);12.45-Sport pe

mapamond; 13.20 - Sfatul Bătrînilor-BBC; 17.00-18.00 - Show pe ei - Cornelia Pantea; Ionel Ignat; 19.30 - Power Play 12.00-18.00-**CALEIDOSCOP fm**: 20.00-SNergia, 24.00-01.00. **Noaptea Criminale** - Nicu Alexandrescu, 01.00-6.00 **Unde Magice**.

Luni, 30 iulie  
**UNIPLUS Radio** Program informativ BBC: 6:00-6:30; 8:00-8:20, 11:00-12:00, 14:00-14:30; 18:00-18:30; 21:00-21:30, 23:00, 6:30-10:00 **Uniplus de dimineața**, 06.35, 8.20 **Calendarul zilei**. **Meteo**, 06.45, 9.45 **Horoscop**, 9.00 **Știri locale**, 9.20 **Programul cinema**, 9.55 **Informații culturale**, 10.00, 12.00, 13.00, 15.00, 16.00, 17.00 **Știri naționale și locale**, 10.00-14.00 **Punctul... și de la Zece**; 14.30-18.00 **Uniplus alternativ**, 18.30-21.00 **Trei ceasuri bune**, 19.00 **Știri locale**, 22.00; **Știri naționale** 21-30-6:00; **Uniplus nocturn**.

Luni, 30 iulie  
**radio CLUJ** 6,00 **Bună dimineața**. O emisiune cu informații, actualități și muzică, prezentată de Dan Horea. 8,00 **Emisiunea în limba maghiară**, 10,00-11,00 **De zece ori România**. Prezintă Mihai Goțiu. 11,05 **Ceasul al unsprezecelea**. Prezintă Vasile Luca; 12,00 **Radiojurnal transilvan**; 12,45 **Microfonul ascultătorului**; 12,45 **Emisiunea în limba ucraineană**; 13,00 **Radiojurnal București**; 13,15 **Paralele muzicale**, dedicații de muzică ușoară; 13,55 **Buletin de știri**; 14,00 **Program muzical pe stația de unde ultrascure** - 95,6 MHz. Prezintă Rareș Ion; 16,00 **Emisiunea în limba maghiară**, 18,00 **RadioPop**. Prezintă Dan Moșoiu; 18,30 **Dragoste, povești veche**, prezintă Alin Pop. 19,00 **Radiojurnal București**.

19.30 **Ucenic la muze**. Prezintă Oana Cristea Grigorescu; 20,00 **Știri**, 20,00 **Serata muzicală** - cu Ciprian Rusu; 21,50 **Buletin de știri**, 21,50 **Închiderea programului**.

Luni, 30 iulie  
**radio impuls** 6,00; 8,00; 10,00; 11,00; 14,00; 18,00; 20,00; 21,00 **Știrile Radio Europa Liberă**, 6,00-10,00; 7,15 **Mix Dejun** (meteo, utilitare, concursuri, informații culturale etc.); 10,00-14,00 **Blocat în FM**, 14,00-16,00 **MusBox** (hituri non-stop); 16,00-21,00 **Impuls Café**, 21,00 **Pir dimineața**.

Luni, 30 iulie  
**RADIO FIR 96,2 FM DEJ** LINIA DE START 6.00-10.00, horoscop, sport, power play, rețeta zilei, știri, muzică, FIR'N ZECE PAIȘPE, 10.00 - 14.00, muzică, dedicații, divertisment, power play, știri, revista presei; 96,2 FM/ZI, 14.00 - 18.00, muzică, dedicații, divertisment, power play, știri, artiști zilei; FIRUL ROȘU, 17.00 - 18.00, dedicații muzicale în direct **JURNALUL BBC** - 7.00, 8.00, 11.00, 14.00, 18.00; **ȘTIRI RADIO FIR** 9.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30 **ȘTIRI SPORTIVE** 16.45; **DE LA O SĂPTĂMINĂ LA ALTA**, 12.00 - 12.15 **RETROSPECTIVA SPORTIVĂ**, 18.30 - 19.00, cu Florin Grosu; **ARMONIILE MUZICII CLASICE**, 19.00 - 19.30, realizator prof. Zeidler Zoltan; **PORTI CĂTRE UNIVERS**, 20.00 - 21.00, emisiune de paranonormal, realizator Horațiu Obreja; **TOP BEST OF DANCE** 21.00 - 24.00, cu Ciprian Muncelcean.



## TRECEREA LA EURO VA CREA UN HAOS GENERAL PRINTRE CONSUMATORI

"LE TEMPS"

Aproximativ un locuitor din doi din zona euro nu cunoaște data exactă a introducerii monedei unice (europene), potrivit reprezentantei Organizației Consumatorilor Europeni. Oricare ar fi cifra exactă, procentajul rămâne ridicat în acest moment, cu mai puțin de șase luni înaintea celei mai "mari coticuri" monetare a ultimelor decenii înregistrate pe bătrînul continent.

europene de la Bruxelles. Cu ocazia unui seminar destinat jurnaliștilor din țările nemembre ale Uniunii Europene (UE), ea a prezentat o imagine pesimistă în privința consecințelor pe care le va avea adoptarea monedei unice, în 2002, pentru cetățenii zonei euro. "Oamenii sînt complet debusolați. Din punct de vedere psihologic, trecerea la euro va fi foarte dificilă. Trebuie știut că, în medie, doar 40 la sută din totalul magazinelor, mai ales cele mari, afișează un preț dublu (în moneda națională și, respectiv, în euro). Clienții băcăniilor și ai brutăriilor sînt deja dezavantajați. Organizația noastră ceruse ca dubla afișare

a prețurilor să fie obligatorie în toate instituțiile comerciale, dar acest lucru nu a fost reținut. Nedispunînd de repere în momentul respectiv, cetățenii fie că vor cheltui prea mult, fie vor fi prea prudenți". Cu toate acestea, problema nu este cauzată doar de lipsa de informare. Într-adevăr, majoritatea țărilor din "Euroland" au lansat campanii de sensibilizare. Dar, constată Justyna Majcher, "consumatorii dau impresia că sînt obosiți; de exemplu, nu caută să rețină rata de schimb (a monedei lor naționale în euro)". O altă îngrijorare legată de această relativ proastă cunoaștere este incapacitatea

europenilor de a sesiza escrocheriile la care vor fi supuși de comercianți, care ar putea profita de situația tulbură ocazionată de schimbarea monedei pentru a mări prețurile". Doi factori ar urma, totuși, să reducă importanța acestei eventualități. Pe de o parte, în anumite țări - cum este Franța - comercianții s-au angajat în scris să înghete prețurile în perioada noiembrie 2001-martie 2002. Pe de altă parte, potrivit unui studiu al Comisiei Europene, 61 la sută dintre locuitorii zonei euro cred că vor fi supuși unor abuzuri - o atitudine neîncrezătoare, care constituie, fără îndoială, cea mai bună apărare a lor.

Cît despre avantajele adoptării monedei unice - costuri mai mici, o mai mare transparență a prețurilor -, interlocutoarea ziarului elvețian rămîne parțial sceptică. La ce bun să cumperi un bun din străinătate la un preț mai mic, dacă respectivul cîștig este anulat de costul transferurilor transfrontaliere de bani?, se întreabă Justyna Majcher. În aceasta constă una din marile "bătălii" purtate de organizația sa, care militează - la Bruxelles - pentru o scădere semnificativă a comisioanelor - cuprinse, în prezent, între 5 (cinci) și 17 euro, chiar de circa 25 (de euro) - la o retragere de bani (din cont) făcută în afara țării.

## TURISMUL - VEHICUL PENTRU EVANGHELIZARE

"L'OSSERVATORE ROMANO"

Turismul este un factor de pace în măsura în care favorizează înțelegerea și dialogul dintre diferitele culturi, după cum a arătat recent Suveranul Pontif adresîndu-se episcopilor din regiunea Liguria: "Turismul, dacă este bine folosit, contribuie la promovarea sentimentului de solidaritate universală și de pace în lume". Drept răspuns dat ONU, care a proclamat anul 2001 "Anul internațional al dialogului dintre civilizații", Organizația Mondială a Turismului a ales drept temă de reflecție pentru viitoarea Zi Mondială a Turismului "Turismul, un instrument în slujba păcii și a dialogului dintre civilizații". Acest efect al turismului este evidențiat și de "Codul etic mondial pentru turism" din 1999, care arată, între

alte, că "turismul reprezintă o forță vie în slujba păcii, precum și un factor de prietenie și de înțelegere între popoarele lumii". Biserica a ținut dintotdeauna să-și aducă un aport la inițiativele societății civile atunci cînd acestea sînt puse în slujba omului. "În loc să se închidă în propria cultură, a declarat Papa Ioan Paul al II-lea în mesajul adresat Zilei Mondiale a Turismului, astăzi mai mult ca oricînd popoarele sînt chemate să se deschidă față de alte popoare, confruntîndu-se cu moduri de a gândi și de a trăi diferite. Turismul constituie un prilej favorabil pentru acest dialog între civilizații, fiindcă promovează inventarul bogățiilor specifice care deosebesc o civilizație de alta; favorizează apelul la o memorie vie a istoriei și a tradițiilor

sociale, religioase și spirituale și o aprofundare reciprocă a bogățiilor umanității". Turismul este, desigur, un prilej de dialog. Dar trebuie să amintim că prima condiție pentru "a dialoga" este de a ști "să ascuți", să-l înțelegi pe celălalt și mesajele pe care le-a încredințat monumentelor sale, operelor de artă sau tradițiilor folclorice, obiceiurilor de viață, interpretărilor sale pe marginea binelui și a răului și altor mii de alte aspecte ale existentei. Turismul poate fi și un prilej cît se poate de util pentru evanghelizare, fără ca acest fapt să constituie o utilizare a unei resurse în scopuri de dominare. Este o exigență metodologică absolut corectă, aceea de a oferi turiștilor care sosesc, mai ales în orașele Europene, consistența culturală din care s-au născut

diferitele opere de artă. Dar dialogul, în perspectiva evanghelizării, nu este "îndreptat" numai spre ceilalți, ci în primul rînd este "atenț" la ceilalți: la ceea ce alții au spus și elaborat în legătură cu marile realități ale vieții, suferinței și morții. Firește, industria de turism și evanghelizarea nu coincid. Prima urmărește profitul, care nu este în sine un rău, dar care poate produce un hiat, un fapt mistificator între cei care practică turismul și cei care-i primesc pe turiști. Cu toate acestea, turismul poate fi un teren fertil pentru creștini: un teren pentru a cărui cultivare trebuie încă studiate metodologiile de însămîntare și de răspîndire a Evangheliei: "Creștinii, operatori sau utilizatori ai turismului - conchide Papa în mesajul amintit.

tendințelor de răspîndire a maladiei SIDA, pînă în 2015; reducerea masivă, tot pînă în 2015, a acelei părți din cadrul populației mondiale care trăiește în condiții de extremă sărăcie, cu alte cuvinte cu un venit de sub un dolar pe zi; neprecupețirea nici unui efort pentru a salva omenirea "de pericolul de a trăi pe o planetă poluată ireversibil în urma unor activități umane și ale cărei resurse nu vor fi suficiente pentru a satisface nevoile tuturor". Numai în anul care a trecut de la ultimul summit G-8, flagelul maladiei SIDA a atins proporții și mai înspăimîntătoare. În Africa a ajuns unul din principalele obstacole în calea dezvoltării.

## BIOTEHNOLOGIA POATE CONTRIBUI LA DEZVOLTARE

"LA REPUBBLICA"

"Dacă unui om îi este foame, nu îi dai un pește, ci învîțați-l să pescuiască", se spunea pînă recent. Astăzi, indemnul corect ar fi: "Dacă unui om îi este foame, dați-i un computer". Acesta este sloganul propus de Raportul pentru 2001 privind dezvoltarea, elaborat de Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD), o adevărată provocare, avînd în vedere că exact cu un an în urmă, cu ocazia summitului G-8 de la Okinawa, protestatarii au dat foc unui laptop, în mod simbolic, fiind îngrijorați de faptul că "mania hitech" ar putea distrage atenția statelor donatoare și sustrage fonduri ce pot fi alocate unor obiective mai tradiționale, în vederea dezvoltării. Apelul adresat țărilor bogate, care s-au angajat anul trecut, la Summitul ONU al Mileniului, să reducă sărăcia pînă în 2015, este acela de a ajuta Sudul să reducă decalajul tehnologic. Pe agenda de lucru se află deci "inventarea unor computere cu preț scăzut și ușor de utilizat și, mai ales, creșterea valorificării resurselor energetice, economice și ecologice (solară în primul rînd). Dezvoltarea și tehnologia ar trebui să ocupe un loc prioritar pe agenda summitului G-8 de la Genova. Dar ce sens are, să se vorbească de comerț prin Internet unui număr de 325 milioane de tineri care nu pot nici măcar să frecventeze o școală? Tehnologiile cele mai performante din domeniul medical menționează PNUD - au reușit să crească rapid și

considerabil speranța de viață chiar și în acele țări care nu dețin infrastructuri sanitare semnificative. În deceniul '80-'90 o nouă terapie de rehidratare a salvat trei milioane de copii de la o moarte sigură din cauza unor maladii infantile ca dizenteria. Dezvoltarea unor vaccinuri pentru combaterea maladiei SIDA, tuberculozei, malariei, sau a unor maladii mai puțin cunoscute ca boala somnului și bilharzia, ar putea salva milioane de persoane din țările în curs de dezvoltare. Pentru moment însă, cercetarea i-a uitat pe acești dezmoșteniți: din cele 1.223 de medicamente disponibile pe piața mondială între 1975 și 1996, numai 13 sînt destinate maladiilor tropicale. Numai 10 la sută din cercetarea globală din domeniul sănătății se focalizează asupra unor maladii care reprezintă 90 la sută din "ponderea endemică" la nivel global. În 1998, cheltuielile totale pentru cercetarea din domeniul sănătății au fost de 70 miliarde dolari, dar numai 300 milioane dolari au fost destinați vaccinurilor împotriva maladiei SIDA și au fost alocate circa 100 milioane dolari cercetării privind malarie. De aceea, raportul PNUD a lansat un apel subliniind necesitatea unor finanțări masive destinate cercetării și a unor prețuri la medicamente și alte produse de înaltă tehnologie diferențiate între țările bogate și cele sărace. Lipsa de fonduri publice, distorsiunile pieței și problemele legate de proprietatea intelectuală privează țările din lumea a treia de bunăstarea pe care o pot aduce noile tehnologii.

La Bangalore, supranumit Silicon Valley al Indiei, unul din polurile tehnologice mondiale, tehnologia înaltă a adus numeroase venituri, iar exporturile au crescut de la 150 milioane dolari, în 1990, la patru miliarde dolari, în 1999. Și totuși, Bangalore este înconjurat de un ocean de sărăcie: 44 la sută din populația indiană este analfabetă, iar 100.000 de ingineri și informaticieni emigrează anual în SUA. Fuga de creiere costă India două miliarde de dolari anual. Lumea este bolnavă de inegalitate. Cele 29 de state membre în Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE) au cheltuit pentru cercetare și dezvoltare 520 miliarde dolari, o cifră care depășește producția celor 30 de state cele mai sărace din lume, luate împreună. Pe Internet există 2,5 miliarde de pagini Web, iar numărul lor crește cu 7,3 milioane pe zi. Dar 79 la sută din utilizatorii Internetului provin din state membre în OSCE, cu alte cuvinte 14 la sută din populația mondială. Multe țări în curs de dezvoltare, în schimb, nu dețin nici măcar vechile tehnologii. Aproximativ două miliarde de persoane, o treime din populația lumii, nu beneficiază de electricitate și alte două miliarde nu au la dispoziție medicamente esențiale, ca penicilina, la un preț scăzut. Pentru eradicarea foametei, PNUD propune "arma" organismelor modificate genetic (OMG) care pot reduce drastic foamea de care suferă 826 milioane persoane subnutrite. Cu ajutorul biotehniicienilor se pot

crea noi semințe, modificate genetic pentru a rezista la secetă, la maladii și insecte. Desigur, problemele legate de securitatea alimentară nu trebuie neglijate, iar în Raport se face referire explicită la maladia "vacii nebune", precizîndu-se că acest gen de maladii "sînt adesea rezultatul unor politici prost coordonate, al unor reglementări inadecvate și al lipsei de transparență". Agenția ONU avertizează că "vociile populațiilor din țările sărace, care au mai mult de cîștigat decît de pierdut de pe urma acestor tehnologii noi, nu au fost ascultate pînă acum". Alimentația biotehnologică s-ar putea dovedi o adevărată mană pentru țările în curs de dezvoltare, pentru acel miliard și 200.000 de persoane care trăiesc cu un dolar pe zi. Dacă în Occident, în frunte cu Europa, consumatorii "se gîndesc mai ales la securitatea alimentară și la biodiversitate", fermierilor din zonele sărace culturile OGM le "oferă mijloacele de a crește recoltele și valoarea nutritivă a alimentelor". Abolirea sărăciei a fost sloganul din 1971 prin care Indira Gandhi a dat un impuls Indiei și țărilor în curs de dezvoltare. Care este bilanțul, 30 de ani mai tîrziu? Cîteva cifre din raportul PNUD îl pot ilustra. Resursele de apă și speranța de viață. În 1970, 53 la sută din omenire era analfabetă, iar astăzi, 27 la sută. Numărul familiilor din zonele rurale care aveau acces la apă potabilă au crescut de cinci ori. Astăzi dispun de ea 8 din zece familii. Speranța medie globală

de viață este de 66,4 ani (în anii '70 era de 59,9 ani). Speranța de viață a crescut mai rapid în țările sărace (cu 12 ani în Asia de Est, cu 14 ani în statele arabe). Ea s-a redus în țările din Europa de Est, după 1989, și în Africa (din cauza maladiei SIDA). În America Latină, numărul copiilor care mor înainte de a împlini un an a scăzut cu două treimi (la nivelul la care erau statele bogate în 1970), iar în Africa subsahariană cu o treime. Venit și democrație. În anii '90, în țările sărace, 29 la sută din populație trăia cu mai puțin de un dolar pe zi, iar astăzi - 24 la sută din populație. În India, 85 la sută din populație trăiește cu doi dolari pe zi. În Africa, procentul este de 46 la sută. După 1990, cel puțin 100 de țări s-au eliberat de sub dictatură și regim cu partid unic de guvernămînt. Dezvoltare și tehnologii. Indicele de dezvoltare umană, o îmbinare de factori nu exclusiv economici și care ilustrează calitatea vieții în 162 de țări din lume, a evoluat, cu începere din 1975 și pînă astăzi, de la "mediu-scazut" la "mediu-ridicat". Pe primul loc se situează Norvegia, urmată de Australia și Canada. Pe ultimele locuri se află Nigeria și Sierra Leone (din ultimele 36 de locuri, 29 sînt ocupate de țări din Africa). Inegalitate. Bogății devin tot mai bogăți, mai rapid decît pot recupera handicapul sărăciei. Există 7,2 milioane de persoane în lume care dețin peste un miliard de lire (italiene), în timp ce în 1997 erau 5 milioane. În miinile lor se află o treime din bogăția lumii.

### NOILE ZIDURI ȘI CELE TREI PROMISIUNI ALE STATELOR INDUSTRIALIZATE

"CORRIERE DELLA SERA"

Rezultatele summitului G-8 de la Genova vor avea efecte asupra a milioane de vieți aflate dincolo de frontierele statelor protagoniste ale acestei reuniuni. Din acest motiv, este important să se amintească acordurile semnate de cele opt puteri ale lumii, alături de alți șefi de stat și de guvern, în cadrul Summitului ONU al Mileniului din luna septembrie 2000. Aș dori să subliniez trei angajamente asumate: stoparea și trecerea la schimbarea

(Articol semnat de Kofi Annan, secretarul general al ONU)

tendințelor de răspîndire a maladiei SIDA, pînă în 2015; reducerea masivă, tot pînă în 2015, a acelei părți din cadrul populației mondiale care trăiește în condiții de extremă sărăcie, cu alte cuvinte cu un venit de sub un dolar pe zi; neprecupețirea nici unui efort pentru a salva omenirea "de pericolul de a trăi pe o planetă poluată ireversibil în urma unor activități umane și ale cărei resurse nu vor fi suficiente pentru a satisface nevoile tuturor". Numai în anul care a trecut de la ultimul summit G-8, flagelul maladiei SIDA a atins proporții și mai înspăimîntătoare. În Africa a ajuns unul din principalele obstacole în calea dezvoltării.

Există încă numeroase obstacole care limitează capacitatea țărilor mai puțin avansate de a obține avantaje din comerțul internațional. Unul dintre aceste "ziduri" este reprezentat de acele produse provenite din statele dezvoltate care beneficiază de subvenții majore și care fac imposibilă orice competiție firească, în mod deosebit în sectorul agricol. Eliminarea acestor bariere depinde de decizii și măsuri pe care numai G-8 este capabil să le adopte. Numai dacă statele puternic industrializate acceptă o asemenea sfidare speranța de a vedea respectate angajamentele asumate la Summitul Mileniului va deveni o realitate. Apropiatul nostru summit de la Johannesburg se va concentra, în schimb, asupra protejării mediului ambiant și asupra dezvoltării durabile, un nod crucial pentru supraviețuirea speciei umane. De el depinde viitorul copiilor și nepoților noștri, posibilitatea acestora de a aspira la o viață mai sănătoasă și mai fericită. Sînt puține guvernele care au acordat prioritate acestor obiective, așa cum s-au angajat să o facă în cadrul Conferinței asupra Pămîntului din 1992. Adresez un apel de urgență statelor membre în G-8 să fie pregătite de schimbare și să facă toți pașii necesari în vederea pregătirii summitului de la Johannesburg.

400 de ani de la sfârșitul tragic al voievodului - Mihai Viteazul 1601 - 2001

## Mihai Viteazul - eroul

O mare rezonanță în sufletele românilor făuritori de istorie, l-au avut numele acelor personalități istorice care prin faptele lor au slujit interesele generale ale țării și au proiectat pentru viitor lumini dătătoare de speranțe pentru mai bine. Alături de numele marilor domnitori înscrși în cartea de aur a țării, înțelepciunea colectivă a adăugat "de cele mai multe ori, calificativul ce le-a definit personalitatea și opera".

BASARAB și BOGDAN sînt "descălători" de țară, "intemeietori" și "ziditori". Lui MIRCEA I i s-a spus, pentru înțelepciunea sa, "cel BĂTRÎN, ALEXANDRU I al Moldovei a devenit, pentru aceeași calitate, "cel BUN". Pentru felul în care pedepsea trădarea, amestecul din afară în treburile țării, atentatul la bunul altuia i s-a atribuit lui VLAD al III-lea numele de "TEPEȘ" și lui ION VODĂ, pentru măcelul de boieri, apelativul de "cel CUMPLIT". Lui ȘTEFAN al III-lea, care a ridicat și întărit Moldova, deschizîndu-i larg porțile istoriei universale, i s-a conferit titlul de "cel MARE". MIHAI VODĂ a intrat în istorie ca "VITEAZUL" sau "UNIFICATORUL", împlinind

cel dintii, pentru scurtă vreme, chemarea din adîncuri - strîngerea la un loc sub aceeași stăpînire a ținuturilor românești.

Cînd Mihai Vodă a ocupat tronul Țării Românești, situația internațională era extrem de complicată. Se desfăceau tratate ce dăduseră speranțe de răgaz binefăcător, se produceau mutații neașteptate în sistemul de alianțe, marile state făceau eforturi de a-și întări pe orice cale sau măcar de a-și păstra pozițiile în starea conflictuală ce se crease și tindea să ia proporții. Presiuni externe tot mai insistente și dificultăți politice și economice interne prejudiciau statutul politic al Țărilor române, făceau iminentă incorporarea lor în hotarele puterilor vecine care le disputau: Imperiul Otoman, Imperiul Habsburgic și regatul polon. Atent la schimbările politice ce se petreceau, Mihai Viteazul a manifestat un extraordinar spirit de inventivitate în strategia alianțelor, apte să conducă la întărirea puterii domniei pe plan intern și la creșterea rolului Țării Românești pe plan internațional.

În urma unor lupte crîncene și campanii rămase celebre prin

rapiditatea acțiunilor lor, Mihai Viteazul a reușit să înlăture primejdia otomană și să atragă atenția lumii europene asupra vitalității și dragostei de libertate a poporului român ca și a eroismului conducătorului său acoperit încă din timpul vieții de mantia fermecătoare a legendei.

Succesul luptelor declanșate împotriva turcilor a impresionat atât de mult pe contemporani încît teatrul de război în care a acționat Mihai a început să concentreze atenția observatorilor politici. Ecoul faptelor lui de vitejie a făcut ca în preajmă-i să se adune oșteni din toate părțile și steagurile lui să filfie în Peninsula Balcanică pînă la Adrianopol.

Însușirile lui Mihai Viteazul, de mare strateg, care știa să folosească la maximum terenul pentru a face față cu o oaste mică unui dușman mult superior numeric, curajul personal, îndrăzneala, eroismul manifestat în situațiile grele - au rol pilduitor atât de însemnat în întărirea voinței alor săi de a învinge, încît au ieșit în relief îndeosebi în marea înclăstare de la Călugăreni.

Adalbert Kiraly, comandantul maghiar, scria lui Sigismund

Bathory, la acea vreme principe al Transilvaniei: "Cît privește pe Mihai Voievod, trebuie să-i dau toată lauda, căci este un minunat, bun și viteaz oștean, precum a dovedit-o cu mina și cu fapta pentru cauza creștinătății". Merită să fie slăvit - scria un DIARIO din Roma - ca unul din cei mai viteji, puternici, valoroși și înțelepți principii ce trăiesc azi...". "Se zice - însemna regele Franței Henrik al IV-lea, după cuprinderea Moldovei sub stăpînirea lui Mihai Viteazul - că Românul este foarte tare și că planurile lui cresc potrivit cu izbinzile". În cîteva luni, dînd expresie unei idei ce sălășluia de veacuri în conștiința poporului român, Mihai Viteazul a reușit să reunească sub sceptrul său cele trei țări române.

Intrigile diplomatice, ce ascundeau interese ale statelor ce nu vedeau cu ochi buni crearea unui stat românesc puternic la Dunărea de Jos, l-au găsit pe cel ce părea de nebruit, lipsit de forta mulțimii și l-au doborât. Cronica țării consemnează cu tristețe: "și rămaseră creștinii și mai virtos Țara Românească săraci de dînsul".



Faptele lui Mihai transmise însă, așt prin scris, cît și prin tradiția orală, au căpătat cu vremea valoarea mesajului de continuitate: ele au fost dătătoare de învățături și au întărit prin tot ce au avut maret, voința poporului român de a se uni și de a trăi într-o națiune

liberă, puternică și prosperă. În anii de grea încercare pentru poporul nostru, Mihai Viteazul a fost o călăuză, un imbold de rezistență și îndemn la luptă. colonel (r) Vasile CRISTEA  
secretar general Societatea "Avram Iancu" din România

## Trei cărți de citire

Pași în iarba ninsă. Antologie a Cenaclului Literar - Artistic "Octavian Goga" Cluj. Ed. Remus, 2000, lector și coordonator Ioan Negru, alți coordonatori Rodica Scutaru Milaș, Ion Arcaș și Constantin Cubleşan, volum dedicat eternului Eminescu; are o postfață "O oază de romantism" de Constantin Cubleşan, una "Fără semafor" de Ion Arcaș și, încă una, "Ieri și azi". (File de cenaclu) coperta Rodicăi Scutaru Milaș. Cuprinde 60 de poeți și prozatori de toate vîrstele, consacrați sau debutanți, cadre didactice, elevi și alți "chemați". După "Cîntarea României" (1977), "Semnul că nu cunoaștem eclipsa" (1978), "Arhivă de cenaclu" (1979), și "Cărări spre oameni" (1982), avem în față (după o perioadă de penumbră) a cincea culegere a venerabilului cenaclu înființat în 1974, dar declarat oficial la 9 noiembrie 1975 la Ciucea și parafat, cu act de naștere "nașa" Veturia Goga, soția poetului pămîmirii noastre. Cuprinde un număr mare de învățăcei ai slovei, mai mult sau

mai puțin cu zborul în sînge dar, așa cum grăiește criticul Constantin Cubleşan "Cenaclul Octavian Goga" a rămas, în ciuda vicisitudinilor, o oază de liniște creatoare, de romantism tineresc molipsitor".

\*\*\*

LOLA MARIA ȚĂMBRESCU-CIUPEIU. Rădăcini aeriene.



Cluj, Ed. LIMES, 2001, este al doilea volum dintr-o "saga", iar editorul, poetul Mircea Petean, ne avertizează: "Aș spune că, dacă în primul volum, L.M.T.C. umbla în căutarea rădăcinilor din adîncuri, acum ea cercetează rădăcinile aeriene ale familiei sale. Tot astfel, dacă acolo atmosfera era gravă, chiar tragică pe alocuri, de astă dată o notă autoironică pigmentează rememorarea". Nu vom cita din volum, ci doar un răspuns al

autoarei din interviul acordat Simonei Vlăsa de la Radio Renașterea: "Cum nimic nu este întîmplător în lumea asta, nici acest lucru (cartea domniei sale) nu este întîmplător. De aici a pornit povestea".

\*\*\*

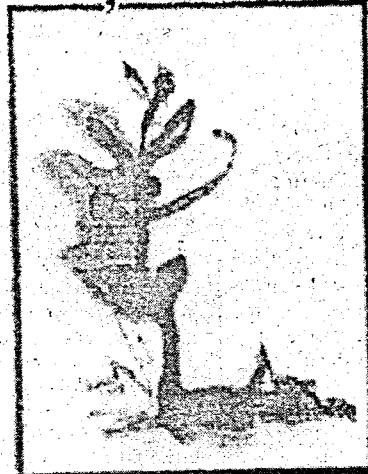
LEONID CATANCHIN. Poezii (postume), Cluj, Ed. ALC



MEDIA GROUP, 2000, cu "Un cuvînt despre autor" al lui Vasile Lucaci. Data nașterii autorului este incertă, undeva între octombrie 1910 și aprilie 1911, a fost botezat la 26 aprilie 1911 la Chișinău. Ofițer de artilerie, director mai tîrziu la Dacia Petrolifer Ploiești, arestat în 1945 și condamnat la 20 de ani de ocnă (!), regim sever, acuzat de spionaj împotriva U.R.S.S. A scris și publicat 17 cărți despre Agni Yoga, pe care a asimilat-o în detenție, iar acum, postum, acest volum de versuri. Cităm: "Înghesuială, cloacă și aer viciat/ Gînduri grele, urite, mărunte...". Valoarea literară o vor stabili criticii; cea documentară este de necontestat.

Ioan POP

PASI



ÎN IARBA NINSĂ

EDITURA  
ER  
REMUS



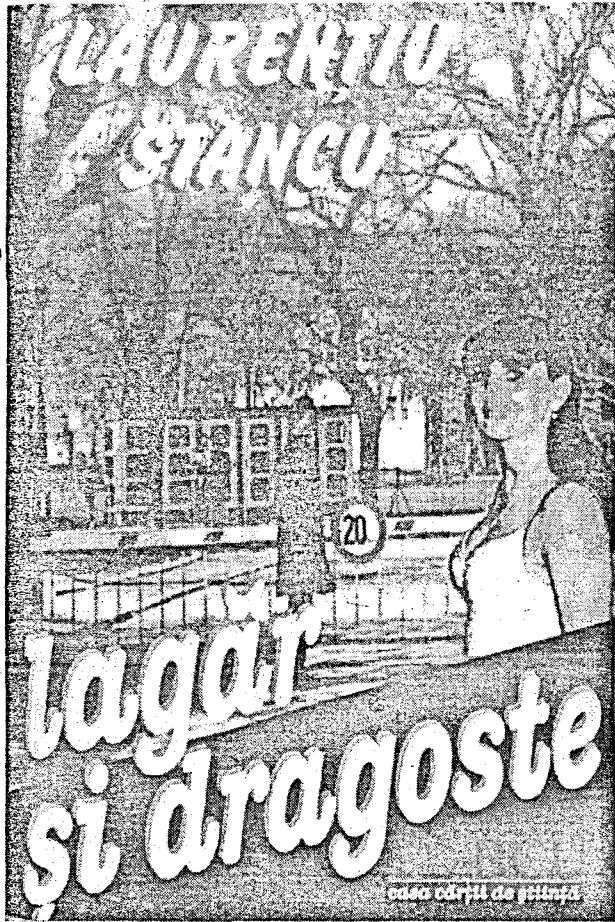
## Apariții la Casa Cărții de Știință

### Lagăr și dragoste

de Laurentiu Stancu

O carte despre realități și destine, bazată pe întâmplări trăite de autor în lagărul pentru refugiați și azilanți politici de la Traiskirchen, Austria, în pensiunile care adăposteau refugiații pînă la obținerea

Marino în comentariul de pe coperta a IV-a: "... un document de epocă și, mai ales, uman. Scris cu o anume dezinvoltură, suficient de cursiv pentru a nu ne plictisi și îndeajuns de substanțial ca să



azilului politic și, mai departe, a cetățeniei austriece. Pentru autorul cărții, trecerea prin aceste "stații" s-a soldat în mod fericit prin obținerea cetățeniei și integrarea în noua societate. Pe fondul relatării, care seamănă, mai degrabă cu frunzărirea unor file de jurnal, autorul se lasă prins în mrejele unei povești de dragoste. Descrierea romantică, chiar romanțată pe alocuri, dă savoare acestei cărți-document, care se citește cu interes, aspect subliniat și de criticul Adrian

ne rețină intermitent atenția. Mai ales dacă îl citim printre rînduri și-l situăm în contextul traumatizant al epocii". E limpede, pentru Laurentiu Stancu, lupta nu s-a încheiat: lupta cu sine, cu lumea care-l înconjoară, cu universul fără limite și, totuși, atât de strîmt. Carul Mic și Carul Mare sînt aceleași ca în copilărie, doar el pare să se fi schimbat o dată cu trecerea timpului. Cartea aceasta s-a născut dintr-o nesfîrșită însingurare.

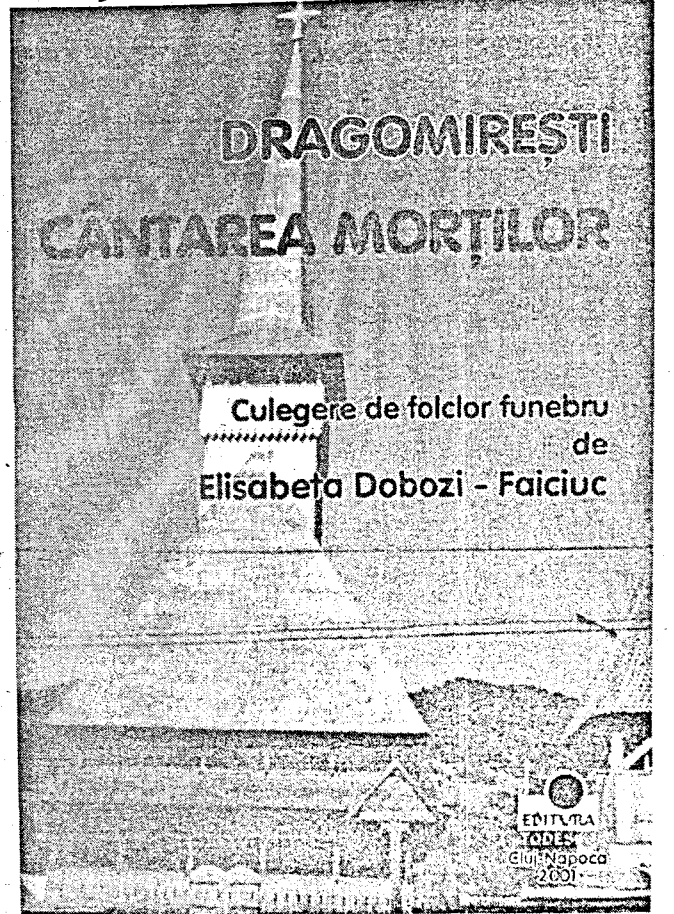
M. BOCU

## Carte de zile

### Elisabeta Faiciuc: Dragomirești. Cîntarea morților

Mulți învățați au prezis dispariția folclorului o dată cu intrarea societății în epoca modernă. Iată însă că o lucrare ca această culegere de folclor funebru, realizată de Elisabeta Dobozi-Faiciuc în satul Dragomirești din Maramureș, sat căruiu i-a închinat acum doi ani o monografie, vine să infirmte teza de mai sus. Cîntecul funebru este deosebit de productiv în satele maramureșene actuale și nu există mort căruiu să nu i se întocmească de unul dintre diecii satului un "vers funerar" și care să nu fie rostit, dar mai ales cîntat, la sfîrșitul serviciului divin de la mormînt, lăsînd la o parte cunoscutele bocete care i-au fost adresate pe parcursul traseului. Cîntările morților din Dragomirești, adunate de harnica bibliotecară de la Institutul de Lingvistică din Cluj, prin anchete și înregistrări în direct a textelor, cuprînde un total de 412 astfel de "versuri", plus un număr de 25 de bocete, culese în perioada 1970-2000, dar create de fapt pe o întindere de 75 de ani, respectiv din 1923 pînă astăzi. Principalii producători ai acestor texte, adevărați poeți populari de mare virtuozitate sînt în număr de cinci și mai toți au fost dieci ai bisericii greco-catolice și apoi ortodoxe din Dragomirești, din rîndul cărora se remarcă Ștefan Zubașcu-Bobanu bătrîn, Ștefan Zubașcu-Bobanu tînăr sau Ion Țicală a lui Dănilă, care devin adevărați experți în meșteșugirea versurilor funebre. Moartea se dovedește astfel la rînduri un ceremonial tot atât de important ca nașterea sau nunta, sau, poate, chiar mai importante decît acestea, deoarece avem de-a face cu un membru al colectivității sătești aflat la sfîrșit de drum, cînd el poate da seama în fața familiei, rudelor, vecinilor și întregului sat despre faptele lui. E un fel de "luare de rămas bun" de la oamenii satului și de la lumea aceasta, un fel de repunere în alți termeni a dialogului dintre trup și lume din vechile scrieri

religioase. Versul funebru nu trebuie confundat cu bocetul sau "cîntatul morțesc", prezent și el în satele Maramureșului, cu texte bine păstrate vizînd diferitele categorii ale răposaiților: bocete La soț, La o mamă, La un tată, La o fiică, La un fecior, La o nănașă, La un uncheș, La o vecină etc., bocete ce aparțin mai ales rudelor apropiate sau vecinelor, care se cîntă individual sau în grup în anumite momente precise ale slujbei de înmormîntare: la scoaterea din casă, din curte, pe drum, la intrarea în cimitir, la groapă etc. și ele vorbesc în general de marea trecere spre "ceia lume" spre care omul se îndreaptă. Versul funebru e un bocet nou, compus ad-hoc de versificatori meșteșugiți și ele izvorăsc din nevoia mortului de a mai comunica cu satul, cu familia și cu prietenii, înainte de a rămîne definitiv în cimitir. Este la mijloc și dorința lui "de a-și expune viața prin dieci", avînd în vedere că după moarte Omul-Suflet va trebui să se supună judecării de dincolo, el trebuie să fie împăcat cu lumea pe care a părăsit-o, făcîndu-și bilanțul, în fond un fel de autobiografie versificată, în care trece în revistă atît împlinirile, cît și regretele, sfaturile, iertările. E așa cum spunea autoarea "un fel de raport pe care îl supune atenției și judecării sale în primul rînd". Desigur, și versul funebru se supune unor reguli și scheme-tip, dar capacitatea de improvizație a autorilor face ca situațiile să poată varia mereu, iar expresia artistică în care este îmbrăcată



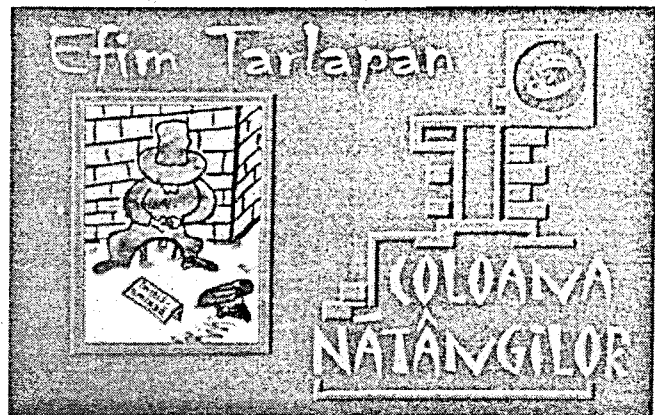
spovedania să capete noi valențe literare sau artistice, dincolo de stereotipiile legate de formula de început sau de considerațiile generale pe tema vieții și a morții. Iată un bocet sugestiv. "Tu moarte, secure re/ Amar ne-ai putut tăie/ Nu ne-ai tăiet la o mină/ Fără numa la inimă/ La mină ne-am și legat/ La inimă niciodată". Și iată cum se deschide un cîntec funebru: "Nu-i nimic această lume. Toate sînt desertăciune/ Toate sînt de vînt vîinare/ Tot ce există sub soare" etc. Sau: "O, viață, oh

viață, Vai, cum treci ca și o ceată/ Trecem toți fără de veste/ Nimic în lume nu este/ Să aibă statomcie./ Să trăiască pe vecie/ Singură fapta cea bună/ Merge cu mine-mpreună" etc. Valoarea colecției realizată de Elisabeta-Dobozi Faiciuc este inestimabilă și dă seama despre vitalitatea fanteziei și puterii de creație populare, de puterea tradițiilor și obiceiurilor de la sate, unde riturile de trecere rămîn o veșnică enigmă și prilej de meditație și construcție lirică.

Mircea POPA

## Lecturi cotidiene

### Cartea "liliput" a epigramistului



Efim Tarlapan. Coloana năvingilor. Epigrame alese. Desene Iulian Filip. Chișinău/ București, Ed. Prut Internațional, 2001. Ca și coautor ar fi trebuit să apară pe pagina de titlu și ilustratorul în această ediție bibliofilă. Cartea, de 5,8 pe 9,3 cm este o simbioză de epigrame și caricaturi, 128 în total, fiecare catren fiind susținut pe fila alăturată de o ilustrație.

Autorul principal este totuși colegul nostru de peste Prut, Efim Tarlapan, poet și epigramist, iar caricaturile (aducînd prin simplificare rafinată a scriere pictografică) îl secondează cu rafinament. E.T., mai cunoscut decît mulți confracți din țară, prezent la aproape toate festivalurile și concursurile de umor din România, laureat, de asemenea peste tot, inclus în majoritatea antologiilor și culegerilor de gen editate la noi, ne surprinde, într-o ediție selectivă bine gîndită, prin multe catrene și distihuri pe care nu i le cunoșteam. În ansamblul conținutului predomină orgoliul băștinașului călcat pe coadă în propria-țară de cei veniți să-l "elibereze" și apoi să-i dirijeze nu numai viața, dar și credințele și idealurile; le răspunde - "Gînditor, cu tîmplele ca neaua/ Frate cu-adevărul, dar sărac/ Strîng și eu din răsputeri, cureaua/ Să nu-mi treacă mîntea prin stomac!..." (Schiză de autoportret). Nesupunerea la presiunea veneticilor este

E-nlocuit cu altul?... Cum el a avut curaj, acuză (nu în toate cazurile pe drept) scriitorii de dincoace de Prut în Totalitarismul și literatura de sertar - "Stînd la masă, barzii țării/ N-au scos cărți protestatare./ Pentru că Masa tăcerii/ La români, n-are sertaine!...

Scilipitoare sînt și epigramele sugerate de viața cotidiană, de filozofia populară sau cultă (are în pregătire o antologie de "sentințe și maxime"), pe care le filtrează prin inteligența proprie, prin ironia, nu întotdeauna blîndă, a celui care nu poate să ierte la infinit: Tactică - "Prefer conflicte să provoc/ Printre supuși, căci din trufie/ Ei se mîncă reciproc/ Și-mi cade cite-un os și mie..." sau Precursorii - "Deseori, flămînzi și goi/ Au gîndit și pentru noi/ Imitîndu-i pe bunei/ Noi... mîncăm și pentru ei!..."

Un nou bade Cîrțan trece, nu Carpații, ci Prutul, ducînd și aducînd traiste de cărți de la frați pentru frați, găsindu-le un numitor comun: "Țara mea romano-dacă/ Ară țarina cu vaca/ Are boi, dar permanent/ Sînt aleși în parlament!..." și Imnul Țării - "În zadar se întonează/ Imn la ora matinală -/ Prostul, și pe la amiază/ Tot cu noaptea-n cap se scoală!..." Trist, dar adevărat, pentru că "Un prost de rînd/ E-un prost. Pe cînd/ Un prost cu post/ E-un mare prost!" (Gradație)

Ioan POP

## Sighișoara Medievală 2001 - partea a doua

La Sighișoara continuă Festivalul Internațional numit de data aceasta "Sighișoara Medievală 2001". Pesimiștii s-ar fi gîndit că va fi un fiasco, însă, iată că Teatrul Național din Tîrgu Mureș și Fundația "Scala" s-au descurcat de minune, cu rezervele de rigoare. Un festival în care voia bună și-a dat înlînire cu atmosfera medievală. Artiștii prezenți și-au onorat blazonul, fie ei amatori sau profesioniști. Manifestarea s-a încheiat cu un superb foc de artificii, pe acordurile "Carminei Burana", în interpretarea Filarmonicii din Brașov. De remarcat faptul că această lucrare muzicală a lui Carl Orff este cîntată zilnic (cel puțin o dată) pe întreg mapamondul!

Despre numărul participanților trebuie spus că au depășit cifra de 40.000 de persoane, acesta fiind cel mai mare festival de gen din Europa! Am remarcat prestația actorilor Teatrului Național din Tîrgu Mureș, ca și evoluția plină de prospețime a studenților-actori de la UAT Tg. Mureș. Ne-au surprins, în mod plăcut, trupele care au evoluat pe scenele amplasate în "cele patru colțuri", în diferite locații:

Domnișoara Pogany, Nomen est Omen sau grupul coral Armonia din Sighișoara.

Acest mic "Woodstock «medieval» românesc" cum a fost numit festivalul, a avut parte și de bune și de rele. Dar, vorba proverbului, "cele bune - să se adune, cele rele - să se spele"; mai bine să aruncăm o privire mai puțin critică, decît să "dăm cu piatră"... Teatrul Național din Tîrgu Mureș se află pentru prima oară la Sighișoara în calitate de organizator principal. Și s-a achitat cu brio de sarcini...

Ca de obicei, "bătrîni" Festivalului și-au făcut datoria, Adrian Berinde, Vali Șerban, Adrian Ivanîțchi și Dinu Olărașu avînd recitaluri primite cu entuziasm de către publicul participant.

După cum v-am promis, vom reveni cu amănunte pe larg în numărul nostru de mîine, cînd veți putea vedea în paginile ziarului nostru mai multe imagini luate cu diferite ocazii...

Florin GHIOCA  
Sighișoara 2001



# Programele TV - perioada 31 iulie - 3 august

Pagina 6

Adevărul de Cluj

Luni, 31 iulie 2001

## Marti, 31 iulie

7,00 Jurnalul de dimineață; 7,15 Practic matinal; 9,20 Jurnal; 9,30 Matineu de vacanță; 10,15 TVR Craiova; 10,55 TVR Cluj; 11,45 TVR Iași; 12,30 TVR Timișoara; 13,15 Pasiuni (s/r); 14,00 Jurnalul de prînz; 14,10 Infomania; 14,30 Niciodată nu e prea tîrziu (s); 15,30 Orice e posibil (s); 16,00 Puncte cardinale; 16,30 Kronika; 17,30 O idee pe zi... pentru România; 17,40 Pasiuni (s); 18,25 Garantat 100%; 18,55 Alege muzical; 19,25 Soția mea, copiii mei (s); 19,50 Familia... Corect!; 20,00 Jurnal. Meteo. Sport; 20,45 Dorințe deșarte (dramă SUA '97); 22,20 Geena Davis (s); 22,50 Jurnalul de noapte; 23,05 Studioul artelor; 0,10 Teatru TV: Bărbierul din Sevilla; 2,00 Jurnal. Meteo. Sport (r).

**tvre2** 7,00 Femeia misterioasă (s/r); 7,50 Microrecital; 8,05 Marsupilami (d.a.); 8,35 Globul dragonului (d.a.); 9,00 Prietenii lui Piticot (cs/r); 9,50 Fete vesele (s, ep. II); 10,15 Tată, am încurcat-o! (s/r); 10,45 Știri; 10,50 Microrecital; 11,00 Bărbii, la cratiță! (div./r.); 12,00 În mijlocul furtunii (s/r); 12,50 Femeia misterioasă (s); 13,45 Călătorind prin țară; 14,15 Desene animate; 15,30 Știri; 15,35 Toți, împreună; 16,25 E dreptul tău; 17,00 Tată, am încurcat-o! (s); 17,30 Vară pentru 2 - un magazin pentru voi!; 19,15 Veni, Video, Vici!; 19,30 Sally vrăjitoarea (d.a.); 20,00 În mijlocul furtunii (s); 20,50 Osînda (dramă România '76); 22,40 Știri; 22,45 Stăpînul animalelor (s); 23,30 Patrimoniul; 0,15 Din goana trenului (do); 0,40 TVM Mesager.

**antena** 7,00 Observator; 8,00 Detectivii Hart (s/r); 8,50 Animax (d.a.); 9,45 Pantera roz (d.a.); 10,10 În căutarea gloriei (s); 11,00 Zile din viața noastră (s/r); 12,00 Labirintul pasiunii (s); 13,00 Știrile amiezii; 13,15 Eu, scenariul și nevasta (co. SUA '85); 15,00 Detectivii Hart (s); 16,00 Zile din viața noastră (s); 17,00 Știri; 17,20 Maria Emilia (s); 19,00 Observator; 19,50 Sport • Știri estivale; 20,00 Testul fidelității (co. Romantica SUA '97); 22,00 Observator; 22,25 Sport • Știri estivale; 22,30 Amprenta morții (thriller SUA '94); 0,30 Noaptea tîrziu cu Mircea Badea (div.); 1,30 În semn de recunoștință (co. Franța '75); 3,00 Observator (r); 4,00 Scandalul (s); 4,45 Capcanele destinului (s); 5,30 Maria Emilia (s/r).

**PRO TV** 7,00 Bună dimineața; 8,00 Știrile Pro TV; 9,00 Tînăr și nelineștit (s/r); 10,00 Hercule (s., ep. 3); 11,00 Profiler (s/r); 11,45 Ani de liceu (s); 12,15 Un meci istoric (co. Franța '74); 14,00 Însurat cu o criminală (f/r); 15,45 Colombo (f.p. SUA '76); 17,15 Beverly Hills (s); 18,15 Tînăr și nelineștit (s); 19,00 Știrile Pro TV; 20,00 Urmărire generală; 21,00 Spitalul de urgență (s); 21,45 Vacanța Mare - Garcea; 22,00 Știrile Pro TV; 22,30 ROKENO (joc); 22,35 Leana și Costel; 23,05 Vara ispitelor; 23,20 Ally McBeal (s.); 0,00 Prietenii tăi (s); 0,35 Pătrățul roșu (d.); 1,00 Profiler (s); 1,45 Proezia; 2,00 Lista lui Sava; 2,30 Familia Hughley (s); 3,00 Dragoste de android (co. SF SUA '95).

**Prima** 7,00 Desene animate; 8,00 Prima Mix; 13,25 Clip art; 13,30 Desene animate; 14,30 Tradiții (r); 15,30 Cîrcotașii în Europa (r); 16,30 Comisarul Rex (s); 17,30 Strada Milion; 18,00 Focus; 19,00 Vara fără limite; 20,00 Priviri ucigătoare (co. SUA '91); 22,00 Vara fără limite; 23,00 Focus Plus; 23,30 Comisarul Rex (s/r); 0,30 Strada Milion (r); 1,00 Focus Plus (r).

**TELE 7 abc** 7,00 Muzică; 10,00 Tentații (r); 10,30 Muzică; 10,59 Telecaricatura zilei; 11,00 La puterea a doua (r); 12,00 Ofsaid (r); 13,30 Muzică; 14,00 Club abc (r); 15,00 Documentar; 16,00 Muzică; 18,00 24 din 24; 18,30 As show; 19,29 Telecaricatura zilei; 19,30 La ordinea zilei; 20,30 Muzică; 21,00 Telejurnal; 22,00 Manager XXI; 23,00 Muzică; 6,00 Telejurnal (r).

**acasa** 7,15 Știrile de Acasă (r); 7,55 Căsuța poveștilor (r); 8,15 90-60-90 Fotomodele (s/r); 9,15 Îngerășul (s/r); 10,00 Șoimii călători (d.a.); 10,25 Acasă la bunica (r); 10,35 De 3 x femeie (r); 11,30 Betty cea urîță (s/r); 12,30 Dreptul la viață (s/r); 13,30 Miracolul iubirii (s); 15,30 Doctorul casei (mag./r.); 16,00 90-60-90 Fotomodele (s); 16,45 Căsuța poveștilor (d.a.); 17,00 Terra nostra (s/r); 17,55 Acasă la bunica; 18,05 Dreptul la viață (s); 19,00 Îngerășul (s); 20,00 Știrile de Acasă; 20,40 De 3 x femeie; 21,30 Betty cea urîță (s); 22,30 Terra nostra (s); 23,30 Știrile de Acasă (r); 0,10 De 3 x femeie (r); 1,15 Muzica de Acasă.

**EUROPA NOVA** 18,00-19,30 Topul meseriilor - realizator Nicoleta Țăranu; 19,30-20,00 Documentare.

## Miercuri, 1 august

7,00 Jurnalul de dimineață; 7,15 Practic matinal; 9,20 Jurnal; 9,30 Matineu de vacanță; 10,15 TVR Craiova; 10,55 TVR Cluj; 11,45 TVR Iași; 12,30 TVR Timișoara; 13,15 Pasiuni (s/r); 14,00 Jurnalul de prînz; 14,10 Infomania; 14,30 Studioul artelor (r); 15,30 Orice e posibil (s); 16,00 Panorama (magazin în limba germană); 17,30 O idee pe zi...; 17,40 Pasiuni (s); 18,25 Garantat 100%; 18,55 Alege muzical; 19,25 Soția mea, copiii mei (s); 19,50 Nopți albe lângă Biserica Neagră; 20,00 Jurnal. Meteo. Sport; 20,45 Baywatch Hawaii (s.); 21,45 Recurs la morală; 22,45 Amprente; 23,00 Jurnalul de noapte; 23,15 Ceață în port (thriller SUA '98); 0,45 Bucuriile muzicii.

**tvre2** 7,00 Femeia misterioasă (s/r); 7,50 Veni, Video, Vici (r); 8,05 Globul dragonului (d.a.); 8,35 Toți, împreună; 9,35 Microrecital; 9,50 S Fete vesele (s); 10,15 Tată, am încurcat-o! (r); 10,45 Știri; 10,50 Stăpînul animalelor (s/r); 11,35 Din goana trenului (do/r); 12,00 În mijlocul furtunii (s/r); 12,50 Femeia misterioasă (s); 13,40 Cronicile votive; 14,15 Desene animate; 15,30 Știri; 15,35 Toți, împreună; 16,25 Afaceri la cheie; 17,00 Tată, am încurcat-o! (s); 17,30 Vară pentru 2 - un magazin pentru voi!; 19,15 Veni, Video, Vici!; 19,30 Sally vrăjitoarea (d.a.); 20,00 În mijlocul furtunii (s); 20,50 Cinematograful de artă: Moartea fiarei (thriller Franța '69); 22,35 Știri; 22,45 Stăpînul animalelor (s); 23,30 Mit și istorie. Istoria serviciilor secrete; 0,00 Clepsidra cu imagini.

**antena** 7,00 Observator; 8,00 Detectivii Hart (s/r); 8,50 Animax (d.a.); 9,15 Robocop (d.a.); 9,45 Pantera roz (d.a.); 10,10 În căutarea gloriei (s); 11,00 Zile din viața noastră (s/r); 12,00 Labirintul pasiunii (s); 13,00 Știrile amiezii; 13,15 Testul fidelității (f/r); 15,00 Detectivii Hart (s); 16,00 Zile din viața noastră (s); 17,00 Știri; 17,20 Maria Emilia (s); 19,00 Observator; 19,50 Sport • Știri estivale; 20,00 Pantera roz (co. SUA '64); 22,00 Observator; 22,25 Sport • Știri estivale; 22,30 Cherry 2000 (f.a./SF SUA '86); 0,30 Noaptea tîrziu cu Mircea Badea (div.); 1,30 Femeia în albastru (dramă Italia/Franța '72); 3,00 Observator (r); 4,00 Scandalul (s); 4,45 Capcanele destinului (s); 5,30 Maria Emilia (s/r).

**PRO TV** 7,00 Bună dimineața; 8,00 Știrile Pro TV; 9,00 Tînăr și nelineștit (s/r); 10,00 Hercule (s.); 11,00 Profiler (s/r); 12,00 Ani de liceu (s); 12,30 Explorarea sălbăciei (f.a. SUA '83); 14,15 Spitalul de urgență (s/r); 15,00 Urmărire generală (r); 15,45 Colombo (f.p. SUA '76); 17,05 Benny Hill; 17,15 Beverly Hills (s); 18,15 Tînăr și nelineștit (s); 19,00 Știrile Pro TV; 20,00 Desene încrucișate (dramă. SUA '99); 21,45 Vacanța Mare - Garcea; 22,00 Știrile Pro TV; 22,35 Leana și Costel; 23,05 Vara ispitelor; 23,20 Ally McBeal (s); 0,00 Prietenii tăi (s); 0,35 Pătrățul roșu (d.); 1,00 Profiler (s); 2,00 Lista lui Sava; 2,30 Familia Hughley (s); 3,00 Șoimul blestemat (f.p. SUA '41).

**Prima** 7,00 Desene animate; 8,00 Prima Mix; 13,25 Clip art; 13,30 Desene animate; 14,30 Motor (r); 15,00 Exploziv (r); 15,30 Impact (r); 16,30 Comisarul Rex (s); 17,30 Strada Milion; 18,00 Focus; 19,00 Vara fără limite; 20,00 Marele alb (co. SUA '96); 22,00 Vara fără limite; 23,00 Focus; 23,30 Comisarul Rex (s/r); 0,25 Clip art (r); 0,30 Strada Milion (r); 1,00 Focus Plus (r).

**TELE 7 abc** 7,00 Muzică; 10,00 La ordinea zilei (r); 10,59 Telecaricatura zilei; 11,00 Muzică; 12,00 Manager XXI (r); 13,00 Lumea misterelor (r); 14,00 24 din 24 (r); 14,30 Muzică; 18,00 Germania astăzi (do); 18,30 As show; 19,29 Telecaricatura zilei; 19,30 La ordinea zilei; 20,30 Muzică; 21,00 Telejurnal; 21,45 Germania în direct (do); 22,30 Reporter Tele 7; 23,30 Muzică; 6,00 Telejurnal (r).

**acasa** 7,15 Știrile de Acasă (r); 7,55 Căsuța poveștilor (r); 8,15 90-60-90 Fotomodele (s/r); 9,15 Îngerășul (s/r); 10,00 Șoimii călători (d.a.); 10,25 Acasă la bunica (r); 10,35 De 3 x femeie (r); 11,30 Betty cea urîță (s/r); 12,30 Dreptul la viață (s/r); 13,30 Miracolul iubirii (s); 15,30 la-mă acasă (mag./r.); 16,00 90-60-90 Fotomodele (s); 16,45 Căsuța poveștilor (d.a.); 17,00 Terra nostra (s/r); 17,55 Acasă la bunica; 18,05 Dreptul la viață (s); 19,00 Îngerășul (s); 20,00 Știrile de Acasă; 20,40 De 3 x femeie; 21,30 Betty cea urîță (s); 22,30 Terra nostra (s); 23,30 Știrile de Acasă (r); 0,10 De 3 x femeie (r); 1,15 Muzica de Acasă.

**EUROPA NOVA** 18,00-19,00 Pactul cu tranziția - realizator Nicoleta Țăranu; 19,30-20,00 Documentare.

## Joi, 2 august

7,00 Jurnalul de dimineață; 7,15 Practic matinal; 9,20 Jurnal; 9,30 Matineu de vacanță; 10,15 TVR Craiova; 10,55 TVR Cluj; 11,45 TVR Iași; 12,30 TVR Timișoara; 13,15 Pasiuni (s/r); 14,00 Jurnalul de prînz; 14,10 Infomania; 14,30 Recurs la morală (r); 15,30 Oameni ca noi; 16,00 Convițuri; 17,30 O idee pe zi...; 17,40 Pasiuni (s); 18,25 Garantat 100%; 18,55 Alege muzical; 19,25 Soția mea, copiii mei (s); 19,50 Nopți albe lângă Biserica Neagră; 20,00 Jurnal. Meteo. Sport; 20,45 Justițiarul (s.); 21,45 Reflecții rutiere; 22,00 Interesul general: cu ochii'n 4; 23,00 Jurnalul de noapte; 23,15 Doica (dramă Italia '99); 1,05 Nocturna melomanului.

**tvre2** 7,00 Femeia misterioasă (s/r); 7,50 Veni, Video, Vici (r); 8,05 Castorul povestitor (d.a.); 8,30 Desene animate; 9,20 Arca lui Noe (r); 9,50 Fete vesele (s); 10,15 Tată, am încurcat-o! (f/r); 10,45 Știri; 10,50 Stăpînul animalelor (s/r); 11,30 Opierea obligatorie; 11,45 Microrecital; 12,00 În mijlocul furtunii (s/r); 12,50 Femeia misterioasă (s); 13,40 Orizont spirital; 14,15 Desene animate; 15,30 Știri; 15,35 Toți, împreună; 16,25 Trans(sylvania) insolit; 17,00 Tată, am încurcat-o! (s); 17,30 Vară pentru 2 - un magazin pentru voi!; 19,15 Veni, Video, Vici!; 19,30 Sally vrăjitoarea; 20,00 Giacomo Puccini (do.); 20,30 Pragul de sus; 22,00 Familia Porter (s); 22,30 Știri; 22,35 Captiv în viitor (s); 23,30 Memoria teatrului cu eseistul George Banu; 0,30 TVM Mesager; 1,10 Fete vesele (s).

**antena** 7,00 Observator; 8,00 Detectivii Hart (s/r); 8,50 Animax (d.a.); 9,45 Pantera roz (d.a.); 10,10 În căutarea gloriei (s); 11,00 Zile din viața noastră (s/r); 12,00 Labirintul pasiunii (s); 13,00 Știrile amiezii; 13,15 Nimic nu ne mai miră (co. Franța '76); 15,00 Detectivii Hart (s); 16,00 Zile din viața noastră (s); 17,00 Știri; 17,20 Maria Emilia (s); 19,00 Observator; 19,45 Sport • Știri estivale; Înghețat tun (co. SUA '89); 22,00 Observator; 22,25 Sport • Știri estivale; 22,30 Pretender - Omul cu o mie de fețe (s); 23,30 Cavalerul străzii (f.a. SUA '98); 1,00 Noaptea tîrziu (div.); 2,00 Frumoasa Creezy (dramă Franța '73); 3,30 Observator (r); 4,30 Scandalul (s); 5,30 Maria Emilia (s/r).

**PRO TV** 7,00 Bună dimineața; 8,00 Știrile Pro TV; 9,00 Tînăr și nelineștit (s/r); 10,00 Hercule (s.); 10,45 Profiler (s/r); 11,30 Ani de liceu (s); 12,00 Îngerul păzitor (w. SUA '95); 13,50 Destine încrucișate (f/r); 15,45 Colombo (f.p. SUA '77); 17,05 Benny Hill; 17,15 Beverly Hills (s); 18,15 Tînăr și nelineștit (s); 19,00 Știrile Pro TV; 20,00 Harley și Marlboro (f.a. SUA '91); 21,45 Vacanța Mare - Garcea; 22,00 Știrile Pro TV; 22,35 Leana și Costel; 23,05 Vara ispitelor; 23,20 Ally McBeal (s); 0,00 Prietenii tăi (s); 0,35 Pătrățul roșu (d.); 1,00 Profiler (s); 1,45 Proezia; 2,00 Lista lui Sava; 2,30 Familia Hughley (s); 3,00 Stăpînii viciilor (thriller SUA '97).

**Prima** 7,00 Desene animate; 8,00 Prima Mix; 13,25 Clip art; 13,30 Desene animate; 14,30 Eddie McDowd (s); 15,00 România@large (r); 15,30 Program special (do); 16,30 Comisarul Rex (s); 17,30 Strada Milion; 18,00 Focus; 19,00 Vara fără limite; 20,00 Real TV; 21,00 Obiectiv; 22,00 Vara fără limite; 23,00 Focus Plus; 23,30 Comisarul Rex (s/r); 0,25 Clip art (r); 0,30 Strada Milion (r); 1,00 Focus Plus (r).

**TELE 7 abc** 7,00 Muzică; 10,00 La ordinea zilei (r); 10,59 Telecaricatura zilei; 11,00 Muzică; 12,00 Reporter Tele 7 (r); 13,30 Muzică; 15,30 Documentar; 16,00 Muzică; 18,00 Germania astăzi (do); 18,30 As show; 19,29 Telecaricatura zilei; 19,30 La ordinea zilei; 20,30 Muzică; 21,00 Telejurnal; 21,30 Loto + Pariu Trio; 21,50 Caleidoscopul artelor (do); 22,15 Muzică; 22,30 Telemedicina; 23,30 Loto Joker, Pariu Trio; 0,00 Muzică; 6,00 Telejurnal (r).

**acasa** 7,15 Știrile de Acasă (r); 7,55 Căsuța poveștilor (r); 8,15 90-60-90 Fotomodele (s/r); 9,15 Îngerășul (s/r); 10,00 Șoimii călători (d.a.); 10,25 Acasă la bunica (r); 10,35 De 3 x femeie (r); 11,30 Betty cea urîță (s/r); 12,30 Dreptul la viață (s/r); 13,30 Miracolul iubirii (s); 15,30 la-mă acasă (mag./r.); 16,00 90-60-90 Fotomodele (s); 16,45 Căsuța poveștilor (d.a.); 17,00 Terra nostra (s/r); 17,55 Acasă la bunica; 18,05 Dreptul la viață (s); 19,00 Îngerășul (s); 20,00 Știrile de Acasă; 20,40 De 4 x femeie; 21,30 Betty cea urîță (s); 22,30 Terra nostra (s); 23,30 Știrile de Acasă (r); 0,10 De 3 x femeie (r); 1,00 Chef de chef (r).

**EUROPA NOVA** 18,00-19,00 Magia peliculei - realizator Dan Duma; 19,00-19,15 Spoturi & documentare; 19,30-20,00 Microfonul sindicatelor - realizator Mircea Giurgiu.

## Vineri, 3 august

7,00 Jurnalul de dimineață; 7,15 Practic matinal; 9,20 Jurnal; 9,30 Matineu de vacanță; 10,15 TVR Craiova; 10,55 TVR Cluj; 11,45 TVR Iași; 12,30 TVR Timișoara; 13,15 Pasiuni (s/r); 14,00 Jurnalul de prînz; 14,10 Infomania; 14,30 Interesul general (r); 15,30 Documentar; 16,00 Obiectiv Europa; 16,30 Drepturile omului; 17,30 O idee pe zi... pentru România; 17,40 Personalități de Costinești; 18,55 Alege muzica; 19,25 Soția mea, copiii mei (s); 19,50 Nopți albe lângă Biserica Neagră; 20,00 Jurnal. Meteo. Sport; 20,45 Femeia diabolică (dramă Anglia '83); 22,30 Îngerul întunecat (s); 23,20 Jurnalul de noapte; 23,35 Profesiunii; 0,35 Amintiri de familie (co. SUA 1999).

**tvre2** 7,00 Femeia misterioasă (s/r); 7,50 Veni, Video, Vici (r); 8,05 Castorul povestitor (d.a.); 8,30 Adesele animate; 9,20 Prețul succesului (r); 9,50 Fete vesele (s); 10,15 Tată, am încurcat-o! (f/r); 10,45 Știri; 10,50 Captiv în viitor (s/r); 10,45 Trans(sylvania) insolit (r); 12,15 Camera de gardă (r); 12,50 Femeia misterioasă (s); 13,40 Poveste din Ilmichil (do); 14,15 Desene animate; 15,30 Știri; 15,35 Samurailul (s); 16,20 Avocații și asociații (r); 17,15 Tată, am încurcat-o! (s); 17,40 Vară pentru 2 - un magazin pentru voi!; 19,15 Veni, Video, Vici!; 19,30 Sally vrăjitoarea (d.a.); 20,00 Televiziunea dragostea mea; 21,00 D'ale lui Mitică; 22,00 Familia Porter (s); 22,30 Știri; 22,45 Mercenarii (thriller SUA '97); 0,25 Știri bancare și bursiere.

**antena** 7,00 Observator; 8,00 Detectivii Hart (s/r); 8,50 Animax (d.a.); 9,45 Pantera roz (d.a.); 10,10 În căutarea gloriei (s); 11,00 Zile din viața noastră (s/r); 12,00 Labirintul pasiunii (s); 13,00 Știrile amiezii; 13,15 Înghețat tun (f/r); 15,00 Detectivii Hart (s); 16,00 Zile din viața noastră (s); 17,00 Știri; 17,20 Maria Emilia (s); 19,00 Observator; 19,50 Sport • Știri estivale; 20,00 Capcanele oceanului (f. a. SUA '91); 22,00 Observator; 22,25 Sport • Știri estivale; 22,30 Party Time; 0,30 Camarazii lui Kelly (răz. SUA/Iug. '70); 2,30 Detectivii Hart (s/r); 3,15 Observator (r); 4,15 Scandalul (s); 5,00 Capcanele destinului (s); 5,45 Maria Emilia (s/r).

**PRO TV** 7,00 Bună dimineața; 8,00 Știrile Pro TV; 9,00 Tînăr și nelineștit (s/r); 10,00 Hercule (s); 11,00 Profiler (s/r); 11,45 Ani de liceu (s); 12,15 4 for Texas (w. SUA '63); 13,50 Ca un pește pe uscat (co. Fr. '99); 15,45 Colombo (f. SUA '75); 17,00 Fotbal Divizia A: Farul Constanța - FC Brașov; 19,00 Știrile Pro TV; 20,00 Vineri seara ne distrăm cu Florin Călinescu; 21,45 Cinci săptămîni în balon cu Tec 22,15 ROKENO (joc); 22,20 Fotbal maxx; 22,30 Vara ispitelor; 22,45 Ultimul înger (f. horror SUA '97); 1,00 Cetățeanul Cohn (f. SUA '92); 2,30 Ultimul războinic (f. SUA '70).

**Prima** 7,00 Desene animate; 8,00 Prima Mix; 13,25 Clip art; 13,30 Desene animate; 14,30 C. Tibanu la pescuit și vînătoare; 15,30 Obiectiv (r); 16,30 Comisarul Rex (s); 17,30 Strada Milion; 18,00 Focus; 19,00 Vara fără limite; 20,00 Totă recall (thriller SF SUA '90); 22,00 Vara fără limite; 23,00 Comisarul Rex (s/r); 0,00 Strada Milion (r); 0,30 Păcătoșul (dramă SUA '88); 2,00 Focus (r).

**TELE 7 abc** 7,00 Muzică; 10,00 La ordinea zilei (r); 10,59 Telecaricatura zilei; 11,00 Muzică; 12,00 Telemedicina (r); 13,00 Muzică; 15,00 Documentar; 16,00 Domino; 17,00 Muzică; 18,00 Germania astăzi (do); 18,30 As show; 19,29 Telecaricatura zilei; 19,30 La ordinea zilei; 20,30 Muzică; 21,00 Telejurnal; 21,45 Viitorul azi (do); 22,30 În justiție; 23,30 Tentații; 0,00 Domino (r); 1,00 Muzică.

**acasa** 7,15 Știrile de Acasă (r); 7,55 Căsuța poveștilor (r); 8,15 90-60-90 Fotomodele (s/r); 9,15 Îngerășul (s/r); 10,00 Șoimii călători (d.a.); 10,25 Acasă la bunica (r); 10,35 De 3 x femeie (r); 11,30 Betty cea urîță (s/r); 12,30 Dreptul la viață (s/r); 13,30 Miracolul iubirii (s); 15,30 Acasă la români; 16,00 90-60-90 Fotomodele (s); 16,45 Căsuța poveștilor (d.a.); 17,00 Terra nostra (s/r); 17,55 Acasă la bunica; 18,05 Dreptul la viață (s); 19,00 Îngerășul (s); 20,00 Știrile de Acasă; 20,40 Seducție (s); 22,30 Terra nostra (s); 23,30 Fotbal. Un campionat fără egal: Steaua - Oțelul; 1,10 Știrile de Acasă (r); 2,05 Muzica de Acasă.

**EUROPA NOVA** 18,00-19,00 Alternanțe politice - realizator Nicoleta Țăranu; 19,00-19,15 Spoturi & documentare; 19,15-20,00 Top 21 - realizator Ciprian Bologna.

AFP

## Președintele Republicii Moldova se debarasează de doi miniștri antirusi

Președintele comunist al Republicii Moldova, Vladimir Voronin, și-a demonstrat dorința de a realiza o apropiere față de Moscova, semnând, vineri, decretele de demitere a doi miniștri - între care șeful diplomației - reticentei la această nouă orientare a politicii Chișinăului, se arată într-un comentariu AFP.

Analizii locali se așteptau să intervină aceste demiteri, pentru că însuși președintele anunțase, vineri dimineață, că "intenționează să-i înlocuiască pe cei care nu îndeplinesc obiectivele fixate". Dar anunțarea numelor celor doi miniștri căzuți în dizgrație, cel al Afacerilor Externe, Nicolae Cernomaz, și cel al Energiei, Ion Leșanu, i-a luat, întrucâtva, prin surprindere.

Oficial, motivul pentru care Cernomaz și Leșanu au fost demisi a

fost acela că "nu au justificat încrederea" ce le-a fost acordată la investire.

Sîmbătă însă, în absența oricărui comentariu din partea lui Voronin, două teze erau cel mai adesea evocate la Chișinău pentru a explica această opțiune: orientarea antirusă a celor doi miniștri și lipsa lor de loialitate față de președintele comunist.

"Cernomaz nu era în relații prea bune cu Voronin", care nu i-a iertat "declarațiile antirusse făcute în urmă cu câteva săptămîni", a apreciat politologul moldovean Oleg Serebrian. În plus, ministrul de Externe manifesta deschis "poziții mai moderate decît ale lui Voronin în legătură cu Uniunea Europeană, pledînd pentru integrarea în UE", adaugă analistul.

În ceea ce-l privește pe Leșanu, "el îi consideră pe ruși vinovați pentru

conflictul din Transnistria", spune Serebrian. Ministrul demis a reprezentat Președinția Republicii Moldova, în 1998 și 1999, la negocierile referitoare la statutul acestei regiuni din estul Republicii Moldova, populate majoritar de rusofoni, care și-a proclamat independența în 1991 și a fost, în 1992, teatru al unor lupte soldate cu cîteva sute de morți. În plus, la Chișinău circulau zvonuri, sîmbătă, potrivit cărora Voronin i-ar putea demite, la începutul săptămîinii viitoare, pe alți patru miniștri care nu susțin suficient politica sa de apropiere față de Rusia. Printre ei s-ar putea afla ministrul comunist al Învățămîntului și Cercetării, Ilie Vancea, potrivit lui Serebrian.

Pe de altă parte, observatorii consideră că prin demiterea lui Cernomaz și a lui Leșanu, președintele

a dorit să scape de miniștrii care nu îi arătau loialitate.

Cernomaz a deținut portofoliul de șef al diplomației și în timpul mandatului fostului șef al statului, Petru Lucinschi, asupra căruia Voronin a aruncat întreaga responsabilitate pentru dificultățile pe care le traversează Moldova. În ceea ce-l privește pe Leșanu, el era cunoscut ca fiind un apropiat al fostului președinte.

Cele două demiteri au marcat prima remaniere a Guvernului de la Chișinău, de la preluarea mandatului de președinte de către Voronin, la 4 aprilie, în urma succesului înregistrat de comuniști la alegerile legislative din 25 februarie. Voronin a devenit astfel primul lider comunist ales la conducerea unei foste republici sovietice, de la destrămarea URSS, în 1991.

Potrivit "Der Spiegel":

## Politica Statelor Unite în Balcani irită europenii

Partenerii europeni ai Statelor Unite la NATO sînt din ce în ce mai iritați de politica de ambiguitate a americanilor în Balcani și de strînselile lor relații cu gherila albaneză a UCK, afirmă săptămînalul german "Der Spiegel", citat de AFP.

Potrivit ziarului, care citează rapoarte ale serviciilor secrete aflate în posesia Guvernului german, e clar că o camarilă albaneză, care beneficiază de încrederea americanilor, ațîță conflictul din Macedonia.

Un purtător de cuvînt al Guvernului german a aruncat pisica în terenul serviciilor secrete germane (BND). Purtătorul de cuvînt al BND a declarat, la rîndul său, că nu va putea da un răspuns pînă luni.

Potrivit rapoartelor serviciilor secrete citate de "Der Spiegel", tulburările din Macedonia și instabilitatea regiunii permit acestei camarile să practice traficul cu droguri, arme și femei.

Săptămînalul afirmă și că ministrul german al Apărării, Rudolf Scharping,

ar fi declarat în fața unui mic comitet de persoane de încredere că statele occidentale, dar mai ales americanii, nu ar fi avut un comportament adecvat față de gherila albaneză UCK.

Din acest motiv, comunitatea internațională "poartă o parte din responsabilitate" în actuala criză din Macedonia, ar mai fi spus acesta. Un purtător de cuvînt al Ministerului german al Apărării a declarat că afirmațiile lui Scharping "nu sînt confirmate".

## Aderarea țărilor baltice la NATO va depinde de Statele Unite

Președintele francez, Jacques Chirac, i-a avertizat, pe letoni că aderarea lor la NATO va depinde în mare măsură de atitudinea Statelor Unite, pentru că un anumit număr de membri ale Alianței Nord-Atlantice au tendința să se alinieze la poziția Washingtonului, informează AFP.

"Fiecare va înțelege că opțiunea exprimată de Statele Unite va fi determinantă pentru poziția unui mare număr de membri ai NATO. Dar poziția Statelor Unite nu este cunoscută încă", a subliniat șeful statului francez, în cursul unei conferințe de presă susținute la Riga, împreună cu președinta Letoniei, Vaira Vike-Freiberga.

La NATO, "deciziile se iau prin consens", a reamintit președintele francez, adăugînd, la rîndul său, că "Franța nu poate să nu sprijine candidatura celor trei țări baltice", în virtutea principiului că în dreptul internațional "fiecare țară are dreptul de a-și alege alianțele pe care le dorește".

Jacques Chirac a minimalizat importanța reticențelor exprimate de Rusia, care nu va putea, în opinia sa, "nici să interzică țărilor baltice să fie candidate, nici NATO să se extindă".

Șeful statului francez și-a exprimat dorința ca extinderea Alianței să intervină "în condiții care să nu le pară rușilor de natură să-i îngrijoreze", subliniind că NATO este o "alianță defensivă". "Acest lucru exclude orice agresivitate în comportamentul nostru", a explicat el.

## O organizație palestiniană a întocmit o listă cu israelienii care trebuie împușcați

O organizație palestiniană, care a revendicat mai multe atentate antiisraeliene, a chemat la eliminarea a 32 de rabini și lideri de coloniști evrei, informează AFP, care citează un comunicat primit sîmbătă la Nicosia.

Textul semnat de "Frontul armatei populare - Brigăzile reînțoarcerii", a cerut arabilor și musulmanilor să "rememoreze numele" acestor israelieni și "să-i urmărească peste tot".

Organizația îi vede vinovați pe

acești rabini și coloniști (în special pe rabinul Ovadia Yossef, liderul spiritual al puternicului partid ortodox sefard Shass), vinovați de asasinarea palestinienilor, printre care și trei membri ai unei aceleiași familii, uciși la 19 iulie, la Hrebron, în Cisjordania.

Potrivit organizației, acești israelieni planifică și reconstruirea celui de-al treilea Templu evreiesc în apropierea Esplanadei Moscheilor din Ierusalimul de Est, al treilea loc sfînt musulman, după Mecca și Medina, din Arabia Saudită. Miercuri, Curtea

Supremă a Israelului a autorizat membrii unui mic grup de extremă-dreapta, "Adepii Muntelui Templului" să pună, simbolic, duminică, prima piatră de temelie a celui de-al treilea Templu evreiesc în partea veche a Ierusalimului, dar nu la Esplanada Moscheilor.

"Frontul armatei populare - Brigăzile reînțoarcerii" a promis să atace "în numele justiției divine" persoanele ale căror nume figurează pe această listă neagră la momentul oportun și în locurile oportune.

## Noul președinte peruan a fost investit

Noul președinte peruan, Alejandro Toledo, în vîrstă de 55 de ani, un economist de origine indiană, cu studii în Statele Unite, a afirmat, sîmbătă, cu ocazia rostirii discursului de investire în această funcție, că va face din lupta împotriva sărăciei prioritatea mandatului său de cinci ani, relatează

AFP. În fața parlamentarilor și a numeroase delegații străine, printre care s-au numărat 12 șefi de stat din America Latină, Toledo a lansat, de asemenea, un apel "la suspendarea imediată a negocierii cu arme ofensive" din partea țărilor din regiune. "Să încetăm să dăm banii pe arme, mai

bine să investim în educație și pentru eradicarea sărăciei", i-a îndemnat el pe confrății săi latino-americani.

Noul președinte a spus că "dă de îndată instrucțiuni Cabinetului său, în mod public, să facă în așa fel încît orice acțiune a sa să fie îndreptată către obiectivul de a pune capăt sărăciei în Peru". El a adăugat că va consolida instituțiile statului, va combate corupția și va stabili adevărul în legătură cu încălcările drepturilor omului.

"Guvernul meu va fi un guvern în serviciul poporului și nu un guvern care se servește de popor" a mai spus el.

Ceremonia de investire a avut loc în hemicicluul Congresului, Camera unică a Parlamentului, și a început printr-un discurs al președintelui interimar, Valentin Paniagua, care a afirmat că investirea noului președinte marchează "sfîrșitul unei republici autocratice și începutul unei republici democratice".

Potrivit Pentagonului:

## Primele unități antiteroriste sînt pe deplin operaționale

Pentagonul a anunțat că dispune de trei unități antiteroriste "pe deplin operaționale" pentru a răspunde atacurilor teroriste din Statele Unite în care sînt implicate arme de distrugere în masă, informează AFP.

Un număr de 32 de unități ale Gărzii Naționale vor fi desfășurate în teritoriu pentru a veni în ajutorul autorităților locale în cazul în care este suspectat

un astfel de atac. Primele trei unități, care au 22 de membri fiecare, se află la Colorado, în statul New York și în statul Washington. Șapte unități suplimentare vor fi operaționale luna viitoare, au precizat oficialii militari citați. Aceste unități dispun de echipamente mobile, care servesc la reperarea agenților bacteriologici și chimici, precum și de materiale de

comunicație sofisticate, a explicat un căpitan al Gărzii Naționale.

Primele zece unități ale acestui program terorist ar fi trebuit desfășurate în ianuarie 2000, dar programul a întîrziat puțin din cauza unor probleme de coordonare, antrenament și echipare. La începutul acestui an, Pentagonul a declanșat o anchetă pe marginea acestei întîrzieri.

**Irakul afirmă că se așteaptă la un nou atac americano-britanic**

Ambasadorul Irakului la ONU, Mohamed Al-Douri, a afirmat că țara sa se așteaptă la un atac americano-britanic după tirul cu o rachetă irakiană în direcția unui avion spion U-2, informează AFP, care citează o declarație dată publicității sîmbătă de cotidianul arab "Al-Hayat".

"Ne așteptăm la un atac în orice moment, iar țara se pregătește", a declarat Douri, adăugînd că Bagdadul se consideră încă "în stare de război" cu Statele Unite și cu Marea Britanie, ale căror avioane supraveghează zonele de interdicție aeriană stabilite la sfîrșitul războiului din Golf din 1991 în nordul și sudul țării.

Un oficial al Pentagonului a declarat, joi, că armata irakiană a încercat, marți, pentru prima dată, să doboare cu o rachetă sol-aer un avion U-2, aflat în recunoaștere în sudul țării, apreciînd că incidentul "ilustrează intenția afișată a Irakului de a doborî avioane ale coaliției".

Acest tir nu a fost un incident trecător, a comentat Douri, adăugînd că armata irakiană lansează acest gen de acțiuni "nu doar pentru a doborî avioane sau ucide piloți, ci pentru a împiedica încălcarea spațiului aerian irakian".

Bagdadul nu recunoaște zonele de excludere aeriană, care nu fac obiectul unor rezoluții ONU.

**Jordania a împiedicat un tir cu rachete dinspre teritoriul său spre Israel**

Jordania a împiedicat tiruri de rachetă asupra unui oraș israelian dinspre teritoriul său, a afirmat, sîmbătă, postul de radio public israelian Kol Israel (Vocea Israelului), dar un oficial iordanian a declarat că nu are cunoștință despre acest fapt, informează AFP.

Potrivit Kol Israel, autoritățile israeliene s-au declarat mulțumite de "această contribuție a regatului hașemit la stabilitatea regiunii" și ministrul Apărării, Binyamin Ben Eliezer s-ar fi deplasat în secret în Jordania, unde a avut o întîlnire cu regele Abdallah al II-lea al Jordaniei și cu oficialii ai securității iordaniene.

La Amman, însă, un oficial cu rang înalt, a declarat, pentru AFP, că autoritățile țării sale nu au cunoștință despre această poveste. "Nu sîntem la curent cu această chestiune", a declarat acesta, sub acoperirea anonimului.

Săptămîna trecută, autoritățile iordaniene au arestat trei bărbați de origine palestiniană care încercau să se infiltreze în Israel, la bordul unei mașini care transporta explozibili.

Anterior, oficialii iordanieni afirmaseră că un libanez a fost arestat recent, în timp ce încerca să treacă mai multe obuze de mortieră în teritoriile palestiniene.

Jordania este cea de-a doua țară arabă care a semnat un tratat de pace cu Israelul în 1994, după Egipt, care a semnat în 1979.



Aici ar putea fi reclama  
dumneavoastră!

# Publicitate

CLUJ-NAPOCA: luni-vineri 8-16; sâmbătă 9-14;  
tel/fax 19-73-04;  
SUBREDACȚIA TURDA: luni-vineri 8-14; tel/fax 31-43-23;  
SUBREDACȚIA DEJ: luni, miercuri, joi 8-16,  
marți, vineri 8-11; tel/fax 21-60-75

pagina 8

Adevărul de Cluj

luni, 30 iulie 2001

**CORAMET SRL CLUJ**  
Str. Tractoriștilor nr.2,  
Tel./Fax: 064-417.075, 094-664.062

**REPREZENTANȚA UPolicolor**

**COMERCIALIZEAZĂ  
EN GROS LA PREȚ DE PRODUCĂTOR**

- Emailuri (ALSATIL, SPOR EMAIL, SUPERPOLILAC),
- Vopsele lavabile (SPOR, DECO), • Lacuri pentru lemn (Lac parchet, lacuri decorative), • Produse auto (vopsele auto, diluanți, chituri, grunduri), • Produse speciale (vopsea clor cauciuc, vopsea epoxi, lovitură de ciocan, nitroemail, rășini, vopsea pentru țigla).

**Important: Vă oferim vopsea lavabilă de interior și exterior în peste 2000 de nuanțe.**

**Regia Autonomă a Domeniului Public Cluj-Napoca**  
intentionează să achiziționeze următoarele utilaje noi sau second-hand:

- autobasculante de 16 tone, 10 tone, 8,5 tone;
- generatoare de curent;
- electropickamer;
- vibrocompactor;
- freză de asfalt;
- încărcătoare frontale;
- buldoexcavator;
- împrăștiator de sare;
- gutting plotter pentru decapat semne de circulație;
- pompă de spălat mașini;
- stand pompe injectie;
- motoferăstraie;
- mașini de tuns gazon și gard viu;
- motounelte pentru elagaj;
- dispozitiv pentru extras și balotat arbori;
- motocultor pentru prășit;
- remorcă utilitară;
- tractoare U650.

Ofertele se vor fi depuse la sediul firmei din Cluj-Napoca, str. Avram Iancu nr. 22-28.  
Relații suplimentare se pot cere la Direcția Tehnică, Serviciul Investiții - P.L.U.P., telefon 064-194.045, 064-194.055, int. 106, fax 064-195.335.

Subsidiara din România a unei companii multinaționale angajează începând cu septembrie 2001 un reprezentant de vânzări cu domiciliul stabil în Cluj-Napoca.

**Condiții:**

- Absolvent al Facultății de tehnologia textilelor;
- Experiență în domeniul textil de minim 2 ani;
- Vîrstă 27-37 ani;
- Limba engleză fluent;
- Permis de conducere;
- Disponibilitate pentru deplasări.

Compania va asigura training tehnic și comercial. Așteptăm CV + copii după documentele de studii pînă la data de 15.08.2001 pe adresa:  
**COATS ROMANIA IMPEX SRL**  
Str. Brașov nr. 25, etaj 7  
76811 București, sector 6  
în atenția doamnei Rozina David,  
e-mail Rozina.David@coats.ro  
Fax: 01 41.33.046, Mobil: 093-593.533.

Unitatea Militară nr. 01848 C. Turzii, cod fiscal 4288276, cu sediul în localitatea Luna, str. Aerodromului, nr. 2, tel. 064-367.699, anunță desfășurarea licitației publice deschise pentru atribuirea contractului de furnizare a 15 tone carne porc fără slănină, în carcasă, cu livrare franco beneficiar.

Caietul de sarcini se poate ridica de la UM 01848 în perioada 31.07 - 03.08.2001 contra sumei de 250.000 lei.

Data limită pentru solicitarea clarificărilor: 09.08.2001.

Ofertele se vor depune la sediul unității pînă pe data de 13.08.2001, ora 13,00.

Licităția va avea loc în ziua de 16.08.2001, ora 10,00, la sediul unității militare.

**GRUPUL ȘCOLAR DE ARTE ȘI MESERII "SPIRU HARET" AL COOPERĂȚIEI MEȘTEȘUGAREȘTI CLUJ-NAPOCA**  
str. Tineretului nr. 55/A, tel. 064-141.948, fax: 064-414.992

**ADMITERI**

ȘCOALA POSTLICEALĂ

- Analist programator asistent ..... 25 locuri
- Cosmeticiană ..... 25 locuri
- Coafor stilist ..... 25 locuri
- Bibliotecar arhivar ..... 25 locuri

LICEU SERAL - Clasa a XI-a

- Filiera tehnologică
- Specializarea: "Administrativ servicii" ..... 25 locuri

INFORMAȚII SUPPLEMENTARE LA TELEFON: 064-141.948

**GRUPUL ȘCOLAR DE ARTE ȘI MESERII "SPIRU HARET" AL COOPERĂȚIEI MEȘTEȘUGAREȘTI CLUJ-NAPOCA**  
Str. Tineretului nr.55/A, tel: 064-141.948, fax: 064-414.992

**ADMITERI**

ȘCOALA PROFESIONALĂ

- "Frizer-coafor-manichiurist-pedichiurist" ..... 25 locuri
- "Operator calculatoare pentru comerț și alimentație publică" ..... 25 locuri

ȘCOALA DE UCENICI:

- Frizer ..... 25 locuri
- "Reparator întreținere partea mecanică autoturisme" ..... 25 locuri

LICEU ZI

- specializarea: matematică - informatică ..... 25 locuri
- profil: administrativ servicii ..... 25 locuri

INFORMAȚII SUPPLEMENTARE LA TELEFON: 064-141.948

**CONSILIUL LOCAL CĂMĂRAȘU, JUDEȚUL CLUJ**  
ANUNȚĂ MODALITATEA DE DESFĂȘURARE A NEGOCIERILOR LA LUCRAREA "CONCESIONARE SERVICIU PUBLIC DE DISTRIBUȚIE GAZE NATURALE ÎN COMUNA CĂMĂRAȘU, JUDEȚUL CLUJ"; ACEASTA SE VA FACE PE BAZA OFERTELOR DEPUSE LA ETAPA LICITAȚIEI.

PERIOADA NEGOCIERILOR VA FI ÎN INTERVALUL 02.08 - 12.08.2001 ȘI SE VA ȚINE LA SEDIUL CONSILIULUI LOCAL CĂMĂRAȘU.

**FACULTATEA DE DREPT DIN CLUJ-NAPOCA**  
A Universității Creștine "Dimitrie Cantemir"

Autorizată prin Hotărîrea de Guvern nr.568/1995; 35/1997 și 442/1998,  
Acreditată la nivelul Senatului și în curs de acreditare la Camera deputaților

Organizează admitere pentru anul universitar 2001-2002

Admiterea se face pe baza rezultatelor de la bacalaureat în ordinea descrescătoare a mediilor.

Înscrierile se efectuează în perioada 10-31 iulie 2001 pentru sesiunea din iulie și între 1 august-15 septembrie 2001 pentru sesiunea din septembrie la sediul din Cluj-Napoca, str. Burebista nr.2 între orele 8-14<sup>30</sup>.

Pentru dosarul de înscriere sînt necesare următoarele acte:

- diplomă de bacalaureat;
- certificat de naștere (copie xerox);
- certificat de căsătorie (copie xerox);
- adeverință medicală;
- 3 fotografii tip buletin;
- un dosar plic;
- cerere tip de înscriere (formularul se primește la facultate)
- taxa de 300.000 se achita la casieria facultății.

Cursurile se desfășoară în sediul propriu al Facultății de drept din Cluj-Napoca, str Burebista nr. 2, facultatea dispunînd de săli de cursuri și seminarii, laborator de criminalistică și informatică cu acces la INTERNET, bibliotecă, sală de sport modern utilată, precum și de un corp profesoral format din cadre didactice de aleasă competență profesională, cu prestigiu intern și internațional.

Facultatea promovează relații internaționale cu alte facultăți de drept, acordă burse de studii celor merituoși și se bucură de remarcabile succese înregistrate de absolvenții săi care astăzi ocupă importante posturi de procurori, judecători, avocați, notari, etc.

Informații suplimentare se pot obține de la secretariatul facultății, telefon 432.211.

**ZENNER®**

**ECONOMIE ȘI CONFORT**  
prin repartizarea individuală a cheltuielilor de încălzire!

**PLĂTEȘTE DOAR FELIA TA DE CĂLDURĂ!**

Se obțin economii de pînă la **56%!**

Pentru informații vă rugăm să ne contactați la TEL 40 60 18 sau 40 60 20.

**radio CLUJ**  
sună bine

909 kHz 1593 kHz 95,6 MHz

**Cititi zilnic**  
**ADEVĂRUL de Cluj**

**ÎMPRUMUTURI**

10 mil. - 30 mil./3 ani  
14%/an taxa de mandatare

50 mil. - 200 mil./8 ani  
6%/an taxa de mandatare

la EURO-CASSA SRL  
Str. M. Kogălniceanu nr. 17-19  
Tel.: 064-197.610,  
096-355.300.  
ORAR: 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>.

**SOCIETATE COMERCIALĂ**  
execută  
**ȚIMPLĂRIE PVC cu GEAM TERMOPAN, PROFILE ȘI FERONERII SCHÜCO**  
TRANSPORT ȘI MONTAJ  
**GRATUIT**  
Tel. 183.775; 095-617.51  
425.802

**Pentru a vă asigura în continuare un abonament la ziarul ADEVĂRUL de Cluj vă puteți adresa direct la redacția ziarului, str.Napoca nr.16.**



## VITACOM ELECTRONICS

**DE 10 ANI  
PARTENERUL  
IDEAL  
ÎN ELECTRONICĂ**

Cluj-Napoca, Str. Gh. Bilascu nr. 75  
Tel.: 064-438401\*, Fax: 064-438403  
E-mail: office@vitacom.ro  
www.vitacom.ro

**GLOBNET-IMOBILIARE**  
B-dul Eroilor Nr.7, 3400 Cluj, Ro  
Tel: +40 64 194 465;  
Tel/fax: +40 64 191 406  
Email: globnet@mail.dnt.ro  
Membru UNAI, OG 3/2000

**AGENTIE IMOBILIARA**  
IMOBILITATE, VANZARE, CUMPARARE, INTERMEDIAR  
**APARTAMENTE, CASE, VILE**  
**TERENURI, HALE, INDUSTRIALE**  
PRIN NOI FACETI O INVESTITIE!

**IMOBIL P+M** pret inchiriere 10 usd/mp  
pret vanzare 400usd/mp  
**330mp.**

Str. Pasteur nr. 24  
Cluj-Napoca

- ▲geamuri termopan
- ▲tavan fals
- ▲centrală termică proprie
- ▲sistem antiefracție

Informații la:  
tel. 095-495-229, 094-709-563

**REPARAȚII** Zeno  
APARATURĂ FOTOGRAFICĂ REINHARDT  
Calea Mănăstur, nr. 8, Cluj-N.  
Tel: 092/460-169; 064/42-50-96

**S.C. ECCOCASA S.R.L.**  
Str. Plopilor nr. 25  
Tel. 429.674, 093-375.469  
095-235.668

• vinde apartament 3 camere, cfs, 110 mp, parter, în Plopilor Vechi. Preț 26.000 USD. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• vinde apartament 3 camere, finisat, în Plopilor Vechi, parter, bun pentru sediu firmă. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• vinde apartament 1 cameră, 36 mp, semifinisat, în centru. Preț 13.500 USD. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• vinde spațiu comercial 288 mp, bun pentru restaurant, pizzerie, pe str. Donath. Preț 160.000 USD. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• închiriază sau vinde casă în zona Piața Mihai Viteazul, suprafață construită 200 mp, suprafață totală 500 mp, 5 camere, singur în curte. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• vinde apartament, 4 camere, etaj 1, pe str. Șesului, parchetat, decomandat. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• închiriază apartament 2 camere, confort sporit, Plopilor Vechi, etaj 1. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• vinde apartament 4 camere, în vilă, 115 mp, pe str. Argeș, bun pentru cabinete medicale, birouri notariale. Preț 60.000 USD. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• vinde spații producție, benzinărie + 4 corpuri de clădire, teren aferent 12.000 mp, o clădire pentru birouri, 3 clădiri pentru producție. Preț 750.000 USD. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• cumpără casă cu minim 20 încăperi, pe arteră principală sau centru, pentru sediu de firmă. Ofer 5 miliarde lei. Tel. 093-375.469, 429.674. (Ag.i.)

• cumpărăm și închiriem garsoniere sau apartamente în Cluj, indiferent de zona, etaj, la prețuri accesibile. Informații la tel. 191.406 sau 194.465. B-dul Eroilor Nr. 7. (Ag.i.)

### VÂNZĂRI CUMPĂRĂRI

• Vind casă cu demisol, parter și etaj compusă din 11 camere, depozit de 80mp și avizele necesare unei noi construcții cu o suprafață de 82mp. Relații la telefon: 44-44-62, după ora 19.30. (1563640)

• Vind garsonieră str. Gării nr. 2A et. 4, ap. 59 Cluj. (1387414)

• Vind Audi A61,9 TDI, 1998,78000km, 3000DM. Tel. 094-50-12-98. (1273784)

• Vind utilaje profesionale de simplărie și strung pentru metal. 094-856.387, 056-369.229. (9475263)

• Vind sau închiriez apart. 2 camere - parter, amenajat sediu firmă, cart. Mănăstur, lângă SHELL. Tel. 092-344.270. (4264870)

### ÎNCHIRIERI

• Dau în chirie spațiu comercial, bar-terasă amenajată, cu teren aferent de 1400 mp. Se poate adapta și pentru alte activități. Adresa: str. Câmpina nr. 42, tel: 092-36-01-37. (1387381)

### DIVERSE

• Fundația Serviciilor Sociale Bethany, în colaborare cu DGJPCD, inițiază selecția persoanelor pentru postul de asistent maternal profesionist. Munca de asistent maternal constă în îngrijirea temporară la domiciliul solicitantului a 2-3 copii (frați). Se oferă: carte de muncă sau convenție civilă de prestări servicii, salarizare la care se adaugă alocația de stat a copiilor și alocația de plasament / încredințare, precum și pregătirea necesară unui asistent maternal. Dacă doriți să ajutați copiii care au nevoie de o familie contactați-ne la adresa: Fundația Serviciilor Sociale Bethany, Str. I. P. Voinești nr. 1-3, ap. 12, tel. 13-22-93 (între orele 8-10) sau 092-66-95-59 (pînă la ora 18). (1273492)

## SC EURO - CENTER SRL

cu sediul în București, Calea Victoriei nr.15, sector 3,  
telefon 01/313.01.54, fax 01/311.27.59

organizează

### LICITAȚIA PENTRU VÂNZAREA

Cotei părți indivize de 88,48% din imobilul HOTEL NAPOCA, situat în Cluj-Napoca, str. Octavian Goga nr.1-3, a terenului aferent, precum și a mijloacelor fixe și obiectelor de inventar aflate în dotare.

■ **Data și locul licitației** - 27.08.2001, ora 10,00, la sediul societății.

■ **Prețul de începere a licitației** - de 3.400.000 USD, fără TVA.

■ **Caietul de sarcini** poate fi procurat, contra cost, de la sediul societății, între orele 9,00-16,00, în zilele lucrătoare.

- Ofertanții care doresc date și informații referitoare la activele scoase la licitație, pot consulta documentele la sediul societății și, după caz, la locul activelor, după semnarea **Angajamentului de confidențialitate**.

- Pentru participarea la licitație este obligatorie cumpărarea Caietului de sarcini.

■ **Depunerea, în plic sigilat, a dosarului de participare la licitație** se va face la sediul vânzătoarei, tel. 01/313.01.54; fax 01/311.27.59 până la data de 22.08.2001, ora 16,00.

■ **Deschiderea plicurilor de participare** - 25.08.2001, ora 10,00, la sediul vânzătoarei. Pot participa ofertanții.

■ **Afișarea listei ofertanților acceptați** - 27.08.2001, ora 9,00.

(4438532)

## Banca Comercială CARPATICA

Angajează  
REFERENT MARKETING  
pentru Sucursala Cluj-Napoca

Condiții minime de angajare:

- Studii superioare economice;
- experiență în domeniul marketingului;
- spirit activ și comunicativ;
- cunoștințe în domeniul bancar;
- vîrsta, de preferință, 25-35 ani.

Cerere, împreună cu un CV se vor transmite la Centrala Băncii Comerciale CARPATICA S.A. din Sibiu, B-dul Mihai Viteazul nr. 42, cod poștal 2400. Informații suplimentare la telefon 069/23.39.85.

(4264993)

• SC Elendoris SRL angajează urgent mezelari bărbați și femei. Relații la tel. 43-55-00 sau 094-63-48-05; 43-63-34. (1387396)

• Subsemnatul Ghișa V. Ioan, chem în judecată pe piriții Florea Gheorghe și soția născută Poruț Veronica și Florea Aurel și soția născută Tulbure Ludovica cu domiciliul necunoscut, în dosar civil nr. 4112/2001 al Judecătorei Turda, cu termen de judecată la data de 4 septembrie 2001. (2316862)

• Profesoară, pregătesc elevi pentru admitere Academia de Muzică, din Colegiu, dictat, teoria muzicii. Tel: 13-32-66. (1563591)

• Firmă mixtă româno-ungară, care execută jaluzele de interior și exterior - caută colaboratori. Tel. 064-24-32-39. (2316853)

### DECESE COMEMORĂRI

• Sintem alături de colegul nostru Mihai Bohățel în aceste momente grele pricinuite de pierderea tatălui drag. Sincere condoleanțe din partea colegilor de la S. C. Codec S. R. L. (1273806)

• Cu lacrimi și durere în suflet anunțăm trecerea în neființă, după o grea suferință, a scumpului nostru soț, tată, bunic, socru și cuscru **BOHĂTEL ALEXANDRU** în vîrstă de 72 de ani. Dumnezeu să-l ierte și să-l odihnească în pace. Înmormîntarea va avea loc luni 30 iulie 2001, la ora 14 în Cimitirul Mănăstur. Familia îndurerată. (1387460)

• Cu multă durere în suflet anunțăm trecerea în neființă după o lungă și grea suferință a scumpei noastre soție și mamă, **POP ELENA**, născută **BALDI**. Înmormîntarea va avea loc luni, 30.07.2001, ora 15 la Capela Nouă Mănăstur. Vei rămîne veșnic în inimile noastre. Soțul Toader și ficele Cristina și Crina. (1563669)

• Un ultim și pios omagiu celui care a fost cuscru nostru drag, **BOHĂTEL ALEXANDRU**. Dumnezeu să-l odihnească. Familia Nicula. (1387461)

• Sintem alături de tine Cristina în greua încercare prin care treci. Sincere condoleanțe. Mihai și familia Moisescu. (1563673)

• Reauec în memoria celor care au cunoscut-o, stimat-o și apreciat-o pe mult iubita mea mamă, **COMLOȘAN SOFIA (ZICA)**. Dumnezeu să-i odihnească în pace sufletul ei nobil și bun. Mica. (1563671)

• În 27.07.2001 s-au împlinit 6 luni de la trecerea în eternitate a scumpei noastre soții, mame, bunică și străbunică **ANDREI LUCRETIA**, suflet bun și blînd. Vei rămîne veșnică amintire în inimile noastre. **Bunul Dumnezeu** să o odihnească în pace. Soțul Șandor, copiii Anuță, Marioara, Lenuța, Pavel și Vasile. (1563670)

• Au trecut șase săptămîni de cînd destinul nemilos l-a smuls dintre noi pe iubitul nostru soț și tată **DAN IOAN**. Amintirea lui va rămîne vie în inimile noastre. Veșnic îndurerată de pierderea sa. Soția Matilda și fiul Raul. (1563668)

• Mulțumim tuturor celor care au fost alături de noi în momentele grele pricinuite de trecerea în neființă a celui care a fost **TEOFIL VOINESCU**. Familia. (1387455)

• La un an de la trecerea în eternitate a scumpei mele mame **COMLOȘAN SOFIA**, exprim aceeași stimă, considerație și recunoștință dr. Silvia Iancu, dr. Smaranda Irimes, farmacist Maria Bica, care printr-un deosebit profesionalism și căldură sufletească au făcut tot posibilul pentru a-i alina îndelungata suferință. Recunoștință de neuitat și mulțumiri prietenilor și colegilor mei care au fost alături de mine și mama mea acordîndu-ne un ajutor și sprijin neprețuit. Mica Jucan. (1563672)

**Organizăm**  
**ADEVĂRUL**  
de Cluj

## Divizia "B" de fotbal, Seria a II-a, ediția 2001-2002

### PROGRAMUL TURULUI

Înainte de a vă prezenta programul celor 15 etape ale turului să vă facem cunoștință cu cele 16 protagoniste ale seriei (o facem în ordine alfabetică, neținând cont de inițialele F.C., adică fotbal club): F.C. APULLUM Alba Iulia, A.S.A. Tg. Mureș, F.C. Baia Mare, F.C. Bihor Oradea, C.S.M. Reșița, Extensiv Craiova, Gaz Metan Mediaș, Industria Sîrmei Cîmpia Turzii, Internațional Pitești, Jiul Petroșani, Minaur Zlatna, Olimpia Satu Mare, Pandurii Tg. Jiu, Poli Timișoara, "U" Cluj-Napoca și U.T. Arad. Nume grele și de mare rezonanță în

fotbalul românesc pentru multe din protagonistele seriei, cu vechi state de servicii nu doar în "B", ci și pe prima scenă fotbalistică a țării. Suficient să amintesc, în acest context, faptul că "U" Cluj-Napoca se situează, în ceea ce privește numărul prezențelor în "A", la mică distanță de Steaua, Dinamo și Rapid, că peste 1.000 de prezențe în "A" numără și Jiul Petroșani; iar U.T. Arad (Bătrîna Doamnă a fotbalului românesc și arădean) are o impresionantă "carte de vizită" pe scena Diviziei "A" prin titlurile de campioană cucerite. De altfel,

de reținut un fapt semnificativ: din cele 16 protagoniste care vor lua startul în noua ediție a Diviziei "B", Seria a II-a, doar patru, Apullum, Internațional, Minaur și Pandurii n-au zăbovit pe prima scenă fotbalistică a țării, restul de 12 s-au numărat printre protagonistele Diviziei "A". Să amintim și faptul că U.T.A., Poli, "U", F.C. Bihor (sub denumirea de Progresul Oradea), Jiul și C.S.M. Reșița (sub denumirea de Metalul) s-au numărat printre echipele care au câștigat Cupa României. Acestea fiind spuse să trecem la prezentarea celor 15 etape ale turului.

ETAPA I, 11 AUGUST
"U" Cluj-Napoca - F.C. Bihor Oradea
Minaur Zlatna - U.T. Arad
Jiul - Pandurii Tg. Jiu
Gaz Metan - A.S.A. Tg. Mureș
Internațional - F.C. Baia Mare
Olimpia - C.S.M. Reșița
Industria Sîrmei - F.C. Apullum
Poli - Extensiv

ETAPA II, 18 AUGUST
U.T. Arad - "U" Cluj-Napoca
Pandurii - Minaur Zlatna
A.S.A. Tg. Mureș - Jiul
F.C. Baia Mare - Gaz Metan
C.S.M. Reșița - Internațional
F.C. Apullum - Olimpia S. Mare
Extensiv - Industria Sîrmei
F.C. Bihor - Poli Timișoara

ETAPA III, 25 AUGUST
U.T. Arad - F.C. Bihor Oradea
"U" Cluj - Pandurii Tg. Jiu
Minaur - A.S.A. Tg. Mureș
Jiul - F.C. Baia Mare
Gaz Metan - C.S.M. Reșița
Internațional - F.C. Apullum
Olimpia - Extensiv Craiova
Industria Sîrmei - Poli

ETAPA IV, 1 SEPTEMBRIE
Pandurii Tg. Jiu - U.T. Arad
A.S.A. Tg. Mureș - "U" Cluj
F.C. Baia Mare - Minaur
C.S.M. Reșița - Jiul Petroșani
F.C. Apullum - Gaz Metan
Extensiv - Internațional
Poli Timișoara - Olimpia
F.C. Bihor - Industria Sîrmei

ETAPA V, 8 SEPTEMBRIE
Pandurii Tg. Jiu - F.C. Bihor
U.T. Arad - A.S.A. Tg. Mureș
"U" Cluj - F.C. Baia Mare
Minaur Zlatna - C.S.M. Reșița
Jiul Petroșani - F.C. Apullum
Gaz Metan - Extensiv Craiova
Internațional Pitești - Poli
Olimpia - Industria Sîrmei

ETAPA VI, 15 SEPTEMBRIE
A.S.A. Tg. Mureș - Pandurii
F.C. Baia Mare - U.T. Arad
C.S.M. Reșița - "U" Cluj
F.C. Apullum - Minaur
Extensiv - Jiul Petroșani
Poli Timișoara - Gaz Metan
Industria Sîrmei - Internațional
F.C. Bihor - Olimpia S. Mare

ETAPA VII, 22 SEPTEMBRIE
A.S.A. Tg. Mureș - F.C. Bihor
Pandurii Tg. Jiu - F.C. Baia Mare
U.T. Arad - C.S.M. Reșița
"U" Cluj - F.C. Apullum
Minaur Zlatna - Extensiv
Jiul - Poli Timișoara
Gaz Metan - Industria Sîrmei
Internațional Pitești - Olimpia

ETAPA VIII, 29 SEPTEMBRIE
F.C. Baia Mare - A.S.A. Tg. Mureș
C.S.M. Reșița - Pandurii Tg. Jiu
Apullum Alba Iulia - U.T. Arad
Extensiv Craiova - "U" Cluj
Poli Timișoara - Minaur
Industria Sîrmei - Jiul
Olimpia S. Mare - Gaz Metan
F.C. Bihor - Internațional

ETAPA IX, 6 OCTOMBRIE
F.C. Bihor - F.C. Baia Mare
A.S.A. Tg. Mureș - C.S.M. Reșița
Pandurii Tg. Jiu - F.C. Apullum
U.T. Arad - Extensiv Craiova
"U" Cluj - Poli Timișoara
Minaur Zlatna - Industria Sîrmei
Jiul Petroșani - Olimpia
Gaz Metan - Internațional

ETAPA X, 13 OCTOMBRIE
C.S.M. Reșița - F.C. Baia Mare
F.C. Apullum - A.S.A. Tg. Mureș
Extensiv Craiova - Pandurii
Poli Timișoara - U.T. Arad
Industria Sîrmei - "U" Cluj
Olimpia S. Mare - Minaur
Internațional Pitești - Jiul
Gaz Metan Mediaș - F.C. Bihor

ETAPA XI, 20 OCTOMBRIE
F.C. Bihor Oradea - C.S.M. Reșița
F.C. Baia Mare - F.C. Apullum
A.S.A. Tg. Mureș - Extensiv
Pandurii Tg. Jiu - Poli
U.T. Arad - Industria Sîrmei
"U" Cluj - Olimpia
Minaur Zlatna - Internațional
Jiul Petroșani - Gaz Metan

ETAPA XII, 27 OCTOMBRIE
F.C. Apullum - C.S.M. Reșița
Extensiv Craiova - F.C. Baia Mare
Poli Timișoara - A.S.A. Tg. Mureș
Industria Sîrmei - Pandurii
Olimpia S. Mare - U.T. Arad
Internațional Pitești - "U" Cluj
Gaz Metan Mediaș - Minaur
Jiul Petroșani - F.C. Bihor

ETAPA XIII, 3 NOIEMBRIE
F.C. Bihor Oradea - F.C. Apullum
C.S.M. Reșița - Extensiv Craiova
F.C. Baia Mare - Poli Timișoara
A.S.A. Tg. Mureș - Industria Sîrmei
Pandurii Tg. Jiu - Olimpia S. Mare
U.T. Arad - Internațional Pitești
"U" Cluj - Gaz Metan Mediaș
Minaur Zlatna - Jiul Petroșani

ETAPA XIV, 10 NOIEMBRIE
Extensiv Craiova - F.C. Apullum
Poli Timișoara - C.S.M. Reșița
Industria Sîrmei - F.C. Baia Mare
Olimpia S. Mare - A.S.A. Tg. Mureș
Internațional Pitești - Pandurii
Gaz Metan Mediaș - U.T. Arad
Jiul Petroșani - "U" Cluj-Napoca
Minaur Zlatna - F.C. Bihor

ETAPA XV, 17 NOIEMBRIE
F.C. Bihor Oradea - Extensiv
F.C. Apullum - Poli Timișoara
C.S.M. Reșița - Industria Sîrmei
F.C. Baia Mare - Olimpia S. Mare
A.S.A. Tg. Mureș - Internațional
Pandurii Tg. Jiu - Gaz Metan
U.T. Arad - Jiul Petroșani
"U" Cluj-Napoca - Minaur Zlatna

### Adnotări • Adnotări • Adnotări • Adnotări

• Toamna va fi una lungă, turul prelungindu-se cu două etape din retur: etapa a XVI-a (sîmbătă, 24 noiembrie) și etapa a XVII-a (sîmbătă, 1 decembrie).  
 • Toate partidele turului au loc sîmbătă, în "matineu" de la ora 11,00.  
 • Pentru neîndeplinirea baremului de 25 puncte în ediția 2000 - 2001 a Diviziei "A" din care a retrogradat, echipa Gaz Metan Mediaș va aborda campionatul Diviziei "B" cu penalizare de 7 puncte. Un handicap serios de care medieșenii vor avea de tras tare de tot pentru a-l anula (penalizarea corespunde cu două victorii și un egal în deplasare).  
 • Programul echipei "U" este unul "liniar": joc acasă, joc în deplasare (acasă în etapele 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13 și 15, iar în

deplasare în etapele cu soț 2, 4, 6, 8, 10, 12 și 14). Punînd în calcul prelungirea turului cu două etape din retur, asta înseamnă un joc în deplasare cu F.C. Bihor și unul acasă cu U.T. Arad, pentru primăvară rămînînd de disputat 13 partide din care 7 în deplasare și 6 acasă.  
 • Echipa Industria Sîrmei Cîmpia Turzii are de disputat numai 7 partide acasă și 8 în deplasare: acasă în etapele 1, 3, 6, 8, 10, 12 și 14, iar în deplasare în etapele 2, 4, 5, 7, 9, 11, 13 și 15 (de reținut "dubla" etapelor 4 și 5).  
 • Dacă așa cum se preconizează din ediția 2002 - 2003 se va reveni la 18 echipe în "A" și o singură serie de "B", alcătuită din 22 echipe, problema retrogradării din "B" în "C" se va complica foarte serios,

socotind că la ora actuală cele două serii totalizează 32 de echipe. Numărul retrogradatelor va trebui să se mărească ținînd cont că din "C" vor promova în "B" liderii celor opt serii. Practic, pe lângă primele două din fiecare serie care vor promova direct în "A", fără baraj, respectiv ultimele patru care, după sistemul vigoare, vor retrograda în "C", numărul retrogradatelor va trebui să sporească ajungîndu-se ca din fiecare serie să migreze cîte patru echipe, ceea ce va înăsări lupta pentru promovare și rămînere în "B". Numai că această luptă trebuie atît de supravegheată pentru anularea jocurilor de culise, a aranjamentelor. Să sperăm că va fi așa, că afit federația, cît și liga vor ști să asigure cea mai deplină corectitudine.



## AMICAL

### F.C. "U" - GLORIA BISTRIȚA 0-3 (0-3)

Experiența jucătorilor bistrițeni a făcut diferența. La care se poate adăuga oboseala acumulată în meciul de Cupa României de la Dej și frica unora dintre componenții Universității la vederea lui Vasile Popa, Sânmărtean sau Vrăjitoarea.

Lecția predată de divizionara "A", credem, prinde bine și chiar dacă rezultatul are darul de a speria suporterii, staff-ul executiv, administrativ și tehnic, totuși, din el nu trebuie făcut o tragedie. E un "amical" și atât. Tinerii fotbaliști ai lui "U" au început jocul în forță, însă, după nici un sfert de oră, Sânmărtean le-a tăiat elanul înscriind din interiorul careului după o suită de driblinguri în fața a numai puțin de patru fundași. Șocul încesării golului a fost resimțit din plin și prima ocazie la poarta lui Cîmpeanu avea să fie consemnată abia prin minutul 30 când M. Popescu a șutat puternic de la aproximativ 18 m. Iurișniți a trecut pe lângă egalare - tot Cîmpeanu e de vină - dorind parcă să anunțe un final incendiar de primă repriză la poarta Gloriei. N-a fost să fie! Gorga a speculat o inexactitate dintre Neguț (Internațional Pitești) și Călin Moldovan, iar Vrăjitoarea a închis tabela cu un șut la colțul lung. În partea secundă, din partea Universității prea puțin, rezerva Anghel fiind solicitat doar o singură dată, la "torpila" expediată din lovitură liberă, de ex-bistrițeanul Mif. Gloria s-a rezumat la un joc de așteptare, probînd arma contraatacul și puțin a lipsit ca Miszti să-și treacă numele pe lista marcorilor, Pîglișan respingînd în extremis prin spăgat.

Iată și formațiile: "U": C. Moldovan, D. Matei, Boorean, Trușcă, Neguț - Costea, Aștilean, Iurișniți, Văsiu - Cr. Pop, M. Popescu; Gloria: Cîmpeanu - Mîndrean, V. Popa, Costin, Coroian, Ceaușu - Velcea, Sânmărtean, Axinte - Vrăjitoarea, Gorga. Au mai jucat: Pîglișan, Neamtu, Bujită, Mif, Căpușan, Hiriț, Sancira, Dolha, Florescu - Cioloboc, Anghel, Zahariuc, Dăncuș și Miszti.

Codin SAMOILĂ

## AMICAL

### Un junior aduce victoria gherlenilor în minutul 90!

### OLIMPIA - FC Arieșul Turda 2-1 (1-0)

Dacă acum o săptămână suporterii gherleni nu au avut noroc (din cauza ploii) să-i vadă la lucru pe favoriți, de astă dată, puținii spectatori care au luat loc în tribunele cochetului stadion din parc (adevărat, nici un afiș nu anunța meciul) au avut parte de un meci interesant. După victoria categorică de la Tg. Lăpuș, Olimpia a câștigat din nou, în fața formației FC Arieșul Turda. În prima repriză, oaspeții au aliniat garnitura a doua (de fapt, juniorii), perioadă în care Bartoș de la gazde a înscris un gol senzațional de la 25 metri! Turdenii au egalat la începutul reprizei a doua prin Cocoară (care a marcat la o greșeală în lanț a apărării gherlene).

Victoria Olimpiei a fost consemnată în ultimul minut de joc, cînd proaspătul intrat în joc, juniorul Timbuș (promovat în lotul "mare" în această vară) a înscris din apropiere. A fost un meci frumos, cu multe faze de poartă, cei doi antrenori avînd

posibilitatea să verifice potențialul de joc al tuturor componenților celor două team-uri, aflate în plină pregătire în vederea noului campionat. Olimpia a început partida în formația: Pădure - Marchiș, Giurgiu, Cionca, Kulcsar - Roman, Olteanu, Munteanu - Coroi II, Bartoș și Cupșa. În repriza a doua au mai evoluat din nou, în fața formației FC Arieșul au jucat: Drăgan, Muntean - portari, Ducea, Buglea, Grigoriu, Marincea, Crișan, Szentgyorgyi, Constantea, Szabo, I. Moldovan, Totăzan, Codescu, Prunduș, Costișor, Pop, Cocoară, Tilinca și Buzgar. A arbitrat foarte bine Leon Pal jr., unul din asistenți fiind studentul clujean T. Marchiș, o mare speranță a arbitrajului gherlean. Miercuri, 1 august, la Turda va avea loc revanșa.

SZEKELY Csaba

## AMICAL

### I.S.C.T. - CSM Reșița 2-1 (0-0)

Partida s-a disputat sîmbătă, de la ora 11,00, pe terenul nou-promovatei în Divizia "B". Golurile au fost marcate în partea secundă a jocului de Kiss (50), Roșu (75 - 11 m) respectiv, Sansiro Ciocoi (54 - 11 m). Iată și formația aliniată de Adrian Coca și Mihai Cuc: Ceclan - Kerestes, Gatea, Șimon, Kiss - Foro, Timar, Dimbean, Hidișan - Mițiu, Anca. Au mai jucat: L. Rus, Vitan, Roșu, Kallay, Oroian, Bean, Ghită și Pîrv. Ieri, F.C. Arieșul Turda a remizat cu C.S.M. Reșița, 1-1, oaspeții deschizînd scorul în minutul 3 prin Szijj. Turdenii au egalat cu trei minute înaintea finalului primei reprize prin Tilinca.

(C.S.)

## FOTBAL INTERNAȚIONAL

### Turneul de la Amsterdam

#### Un singur gol nu-i suficient

### A.C. Milan - Valencia 1-2 (1-0)

Valencia a intrat pe teren cu o alcătuire diferită, cu jucători din așa-zisa "rezervă strategică", printre care și tricolorul Adrian Ilie (pe postul pe care în partida de joia trecută a jucat Carew). Din nou Valencia a fost mai activă în fazele de poartă (la cea a milanezilor, firește), dar a ratat cu dezinvoltură bune ocazii de gol. Trupa milaneză, pregătită de turcul Fatih Terim a cam exagerat cu jocul defensiv.

În altă ordine de idei, destul de rare, au fost și fazele de atac milaneze. La una din ele se obține o "liberă", execută Șeykenco, portarul Valenciiei a respins în față și Filippo Inzaghi, prezent "la locul potrivit", a reluat, cu un șut plasat, balonul în plasă. Și golul acela a rezistat pe tabela de marcaj pînă în min. 82 cînd Santos a egalat. În penultimul minut de joc Valencia se desprinde în câștigătoare prin golul marcat de Gonzales care a transformat un 11 metri.

În ce-i privește pe românii din cele două echipe, Cosmin Contra (A.C. Milan) a jucat pînă în min. 63 cînd a cedat locul lui Helveg. Tot pînă în min. 63 a evoluat și Adrian Ilie (Valencia) care a fost înlocuit, după o evoluție bună, de Sanchez. Pentru ca "tacimul să fie complet" în privința minutului 63, Denis Șerban (Valencia) a intrat pe teren (după o lungă absență), înlocuindu-l pe Albela.

### "Lăncierii" au câștigat turneul

#### Ajax - Liverpool 3-1 (1-1)

Înaintea începerii turneului de la Amsterdam, tricolorul Cristi Chivu declara că echipa sa s-a pregătit temeinic pentru a câștiga

întrecerea. Declarația s-a dovedit exactă, sîmbătă în partida vedetă, "lăncierii" adjudecîndu-și pe merit victoria la două goluri diferență, exact cît trebuia (în contextul ciudatului și ineditului regulament al competiției).

Ajax a reușit să deschidă scorul prin golul marcat de grecul Mikos Machlas, dar bucuria suporterilor "lăncierilor" a fost de scurtă durată fiindcă Flowers a egalat după ce a "dansat" cu fente prin defensiva lui Ajax. La scor egal Liverpool devenea câștigătoare a turneului. "Lăncierii" și-au dorit mult victoria și au obținut-o în spre finalul disputei prin alte două goluri, unul reușit din "recidiva" grecului Machlas, al doilea de gruzinul Arveladze (golgeterul echipei Ajax, intrat pe teren după pauză). De reținut că poarta lui Ajax a fost apărată din primul și pînă în ultimul minut de tricolorul Bogdan Lobonț, a cărui prestație a fost bună, impunîndu-se prin intervenții oportune (golul primit nu i se poate imputa).

Romeo V. CÎRȚAN

P.S. O notație legată de profesionalismul regizorului olandez aflat la pupitrul transmisiei pe micul ecran al partidelor. La un moment dat partida A.C. Milan - Valencia este întreruptă din cauza unui banal fault de joc. Imediat, una din camere a luat drept țintă o porțiune din tribună unde se aflau Gică Hagi și Gabi Balint, antrenorul principal al naționalei și secundul său. A fost o focalizare de cîteva secunde, urmată rapid de un prim-plan cu Adrian Ilie, unul dintre cei cinci tricolori care au evoluat în turneul de la Amsterdam și pentru care Hagi și Balint s-au deplasat în Olanda.



### M.P. al Germaniei

## Ralf învinge, Michael câștigă



Hockenheim și-a confirmat, din nou, faima de ucigaș de motoare, rapiditatea circuitului permițînd spulberarea tuturor recordurilor de viteză, dar forșînd numeroase abandonuri. Cursa a fost oprită în turul I,

cînd M. Schumacher (agonizînd pe mijlocul pistei) a fost lovit din spate de Burti, a cărui mașină s-a dezintegrat spectaculos.

La reluare, Montoya și Ralf Schumacher au probat superioritatea motoarelor BMW, distanțîndu-se clar.

Seria abandonurilor de marcă a început cu Hakkinen, învingătorul de la Silverstone (turul XV), pentru ca - imediat după oprirea la boxe - să abandoneze M. Schumacher, Montoya și Coulthard. Avizat, Ralf și-a menajat motorul în partea a doua a cursei, reușind al 3-lea succes al sezonului!

Rezultate: 1. R. Schumacher, 2. Barrichello, 3. Villeneuve, 4. Fisichella, 5. Button, 6. Alesi etc.

Clasament: M.

Schumacher - 84, Coulthard - 47, R. Schumacher - 41, Barrichello - 40, Hakkinen 19 etc.

Constructori: Ferrari - 124, McLaren - 66, Williams - 56, Sauber - 19 etc.

R.C.M.

## Memento

### 30 iulie

Cu trei decenii și jumătate în urmă, în 1966, pe Wembley, a avut loc finala celei de a VIII-a ediții a Campionatului mondial de fotbal. Organizat pentru prima oară în "patria fotbalului modern", victoria finală a revenit fotbaliștilor insulari. În ultimul act s-au calificat formațiile Angliei ("debutantă" în această fază a "mondialelor") și R.F. Germaniei (care a triumfat o dată, în 1954, la Berna). La fluierul arbitrilor elvețian Gottfried Dienst cele două echipe au aliniat următoarele formații: ANGLIA: Banks - Cohen, Jackie Charlton, Wilson - Stiles, Bobby Moore - Ball, Hunt, Bobby Charlton, Hurst, Peters; R.F.G.: Tilkowski - Höttingers, Schulz, Schnellinger - Franz Beckenbauer, Weber - Haller, Seeler, Held, Overath, Emmerich. După o luptă dramatică, au câștigat britanicii cu 4-2, după prelungiri. La capătul celor 90 de minute regulamentare, scorul a fost 2-2, englezii marcînd ultimele două goluri prin Hurst în min. 101 și 120 (de altfel, Hurst a înscris și primul gol al englezilor în min. 18, al doilea fiind marcat de Peters în min. 78). Golurile germanilor au fost marcate de Haller (min. 12) și Weber (min. 89).

LÁSZLÓ FR.



### Mondialele de Tineret/f, Gyor, 29 iulie - 12 august

Cinci clujence în lot: Grecu, Sârbu, Chirilă, Senocico, Vîrtic

România: Tereza Tamas/ Fibrexnylon, Florentina Grecu/ "U" Ursus, Gabriela Vasile/ RATB - portari; Cristina Nicolae/ RATB, Valentina Elisei/ REMIN Deva, Simona Sârbu, Oana Chirilă, Mihaela Senocico, Georgeta Vîrtic (toate "U" Ursus), Andreea Tilvic/ CSM Sibiu, Alina Braniște, Cătălina Cioaric/ ambele Oțelul Galați, Amelia Busuioceanu/ Hidrotehnica Constanta, Florentina Traistaru/ Oltehim, Corina Demeterca/ Fibrexnylon, antrenori: Marcel Șerban/ principal, Sorin Rădulescu, Elena Drăgănescu/ secunzi.

Grupa "B": România, Brazilia (se joacă în 30 iulie), Danemarca/ 1 august, Tunisia/ 2 august, Iugoslavia/ 4 august

Cea de a XIII-a ediție a Campionatelor Mondiale de Handbal Tineret/ fete a debutat, ieri, 29 iulie, în orașul Gyor. În grupa noastră, care ne interesează, cu înfîlnirile

Iugoslavia - Brazilia, respectiv Danemarca - Tunisia.

Echipa României va intra în cursă abia astăzi, 30 iulie, cînd va înfîlni Brazilia,

practic, o înfîlnire în care se pune doar problema scorului.

Pentru naționala noastră competiția este extrem de importantă, actualul lot și staff tehnic avînd de apărut titlul realizat în 1999, în China, de generația antrenorilor Muși - Bucă. Șanse sînt, chiar dacă iau parte 20 de echipe, între care se numără favoritele, România, Ungaria, Rusia, Danemarca, Germania, Norvegia.

Demostene ȘOFRON

Deplasare sponsorizată de Calibra, Fundația Musubi, Romvicocons, SC Monali Impex SRL - Restaurantul Hubertus, BRD - Groupe Societé Générale.



Turul României,  
ediția a 38-a

## Cîștigător al Turului, Leonid Timcenko/ Ucraina!

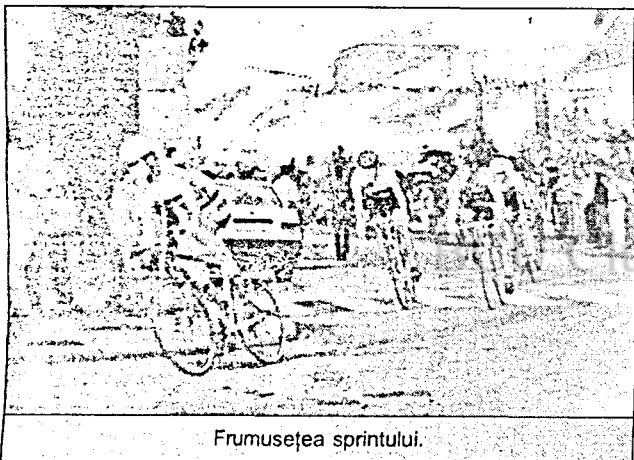
**Clasamente finale:**  
general: Leonid Timcenko/ Ucraina, Pavel Lupaș/ Dinamo, Alexandru Sabalin/ Moldova, Gabriel Pop/ România jr.  
**Tricouri:** galben - Leonid Timcenko/ Ucraina; roșu/ sprinter - Alexandru Ciocan/ Conpet Petrolul Ploiești; bleu/ fineret - Alexandru Sabalin/ Moldova; verde/ cățărător - Alexandru Sabalin/ Moldova; alb/ cele mai bune locuri în etape - Pavel Lupaș.  
**echipe:** Ucraina, Dinamo, Conpet Petrolul Ploiești.  
**juniori:** Gabriel Pop, George Manu, Ciprian Ionescu/ toți România jr.



Pavel Lupaș, affi  
de aproape de locul 1.

în special. Rutierii, cei străini în mod deosebit, s-au plins de cazările oferite, de mesele oferite, de lipsa unor condiții igienico-sanitare. Trist este apoi faptul că, de la un an la altul, interesul străinilor pentru Turul Ciclist al României a scăzut,

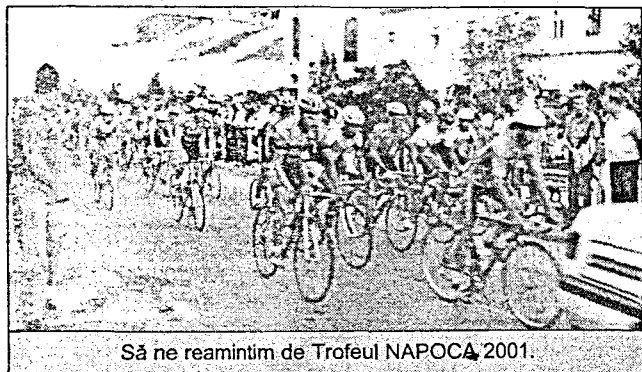
Ediția a 38-a s-a încheiat ieri, 29 iulie, cu o mare surpriză,



Frumusețea sprintului.

neasteptată, prin cîștigător. Care a fost să fie ucraineanul Leonid Timcenko. Și acest lucru, după ce etape în șir, tricoul galben și postura de lider au purtat numele lui Alexandru Sabalin. În altă ordine de idei, tot o surpriză și încă una plăcută, o constituie clasarea pe locul 2 a lui Pavel Lupaș. A fost un Tur disputat între cei trei rutieri amintiți, Timcenko - Sabalin - Lupaș, cu un final, repet, neprevăzut. Face parte din viața sportivă, din viața noastră de zi cu zi, sînt lucruri cu care trebuie să ne obișnuim și să le apreciem așa cum sînt.

ajungînd să înregistrăm, atenție, sub 50 de rutieri?! Te uiti la Turul Franței, la cel al Italiei, Spaniei, îți este ciudă, te încinți de cele văzute - mulțimea celor ce iau parte, condiții, staff tehnic, poliție și implicit, siguranță pe trasee - te doare să faci comparații cu ce se întîmplă în Turul nostru. Ajuns de la o ediție la alta tot mai sărac. Cu toate eforturile organizatorilor și ale sponsorilor. B.R.D. - Groupe Société Générale a făcut din nou minuni în finalul cursei, dublînd premiul cîștigătorului, 2.000 USD, pulsînd cu un 500 USD premiul



Să ne reamintim de Trofeul NAPOCA 2001.

Turul s-a încheiat, ca să-l citez pe Vasile Selejan, secretar general al F.R. Ciclism, "Bine, fiind foarte mult îmbunătățit tehnic și organizatoric. Chiar dacă "unii" s-au plins, cum este Georgică Paraschiv din Germania, care vorbește despre "voi români". Ce este trist? Trist este faptul că ultimele ediții au avut de suferit sub raport organizatoric

juniorului Gabriel Pop, veritabilă speranță a ciclismului românesc, tînăr în care se pun mari, foarte mari speranțe.

Off-urile ar fi și sînt mai multe. Ne-am dori cît mai puține în edițiile următoare. Cu o singură condiție, ca Turul să existe.

**Demostene SOFRON**  
Foto: Nicolae PETCU-DELIȘOR

## Fukuoka/ CM de înot

# Tricolorii mențin înotul românesc în concernul puterilor mondiale

Cu patru medalii (aur și argint Diana Mocanu la 200 m, respectiv 100 m spate, bronz Beatrice Căslaru la 400 m mixt și Camelia Potec la 200 m liber), două locuri cinci (Mocanu la 50 m spate, Căslaru la 200 m mixt) și trei locuri șase (Potec la 400 m liber, Căslaru la 200 în bras și Dragoș Cojocaru la 400 m liber). Delegația Tricoloră - una mică, alcătuită din 6 fete și 2 băieți - a realizat cele mai bune "mondiale" din istoria prezentelor noastre la competiția supremă și una dintre prezentele remarcate la Fukuoka, România menționîndu-se în concernul puterilor lumii. Acolo unde ne-au propulsat "Jocurile mileniului".

### "Dacă ar mai fi fost... 5 metri!"

Se știa că misiunea Dianei Mocanu la "100" spate va fi una dificilă, campioana olimpică urmînd să fie flancată de "argintul" și "bronzul" mondial (respectiv Antya Bușulte - Germania, - Natalie Coughlin - SUA) la 50 m spate - probă în care românce venise a cincea - precum și de campioana europeană a probei - Nina Jivanevskaia (Spania) și vicecampioana olimpică Mai Nakamura (Japonia).

În plus, Coughlin - pericolul numărul 1 - nu lăsase startul la 200 m spate; conservîndu-se astfel pentru "100". Unde a și realizat cel mai bun timp din calificări și semifinale, revendicîndu-și astfel culoarul vedetei.

Pe care americanca avea să-l și onoreze cîștigînd aurul cu 3 zecimi de secundă (1:00,37) în fața argintului

probei (1:00,68) Diana Mocanu, care a avut cel mai bun timp de reacție, dar prima care a ieșit de sub apă a fost Coughlin care și întoarce prima; avansul obținut de ea pe primii 50 m dovedindu-se decisiv în bugetul victoriei! Deși Diana a recuperat senzațional pe al doilea bazin, ei mai trebuindu-i doar... 5 m pentru a o întrece pe americanca ce



în block-starturile unei finale mondiale (a noua finală mondială a tricolorilor) pe surpriza de 200 m liber, Camelia Potec, data asta în cursa dublă, de 400 m.

Pe care tînăra noastră reprezentantă (19 ani) a înotat curajos, venind a șasea (4:11,6) într-o companie selectă condusă de ucraineanca Iana Klocicova care și-a revendicat aurul cu 4:07,30.

### Așii de la Fukuoka

dădea vizibile semne de oboseală. "Dar suta nu are... 105 m!", cum avea să se autoironizeze marea noastră campioană, perfect conștientă că, pentru a-și recăpăta supremația, trebuie să-și îmbunătățească startul și unduirea sub apă.

### Potec - reconfirmă

Ieri, în ultima zi a întrecerilor, am avut-o

Vedeta "mondialului" nipon a fost fenomenul australian Ian Thorpe: 6 medalii de aur și un loc patru (la 100 liber) în cele șapte starturi luate, impresionanta lui recoltă fiind înnobită de cele 3 recorduri mondiale de la individual (200, 400, 800 m) și cele două realizate cu ștafetele de 4x200 m liber și 4x100 m mixt.

În competiția feminină, vedeta a fost, și la Sidney, olandeza Inge De Bruijn triplă campioană mondială. Tot trei medalii de aur, dar una obținută în ștafa de 4x100 m mixt, a realizat și "fluturile" australice Peter Thomas. Iar faptele de vitejerie înregistrate în bazinul de la Fukuoka nu rezumă la numele de mai sus, finalele celor 40 de probe ale mondialelor cu numărul oferind numeroase alte surse de comentarii.

Nușa DEMIAN

## Civilizație și sport

### Un splendid film turistic

S-a mai scris, am scris și eu despre acest eveniment care, an de an, polarizează interesul mass-media din întreaga Europă și nu numai. Despre cea mai mare competiție ciclistică a lumii, o întrecere sportivă cu mii de spectatori, neplătitori și cu milioane de telespectatori. Dar nu mi se pare exagerat să insist asupra impactului acestui fenomen asupra copiilor, tinerilor, adulților.

În afară de faptul că "Marea buclă" este o întrecere sportivă extrem de grea, teribil de solicitantă pentru fizicul și psihicul sportivilor, o competiție care durează cam trei săptămîni, care uneori atinge 4.000 de kilometri și în care se escaladează piscuri de peste 2.000 de metri, ea este o frumoasă și eficientă reclamă turistică. Nicaieri pe

parcursul turului nu vom întîlni panouri publicitare de genul "Vizitați castelele de pe Loire" sau "Parisul - orașul lumină, vă așteaptă!". Nu, acest gen de publicitate se pare că este perimat. "Turul Franței" este arătat lumii fără comentarii, fără îndemnuri și oferte turistice. Prin derularea peisajului acestei țări (uneori, Italia, Spania, Elveția, ba chiar Belgia sînt incluse în "Marea Buclă") fiecare poate vedea și judeca singur. Și ce se poate observa cu ochiul liber urmărind, pe micul ecran, firește, caravana cicliștilor în luptă cu timpul și cu spațiul? În Tur e prezent, ca să zic așa, trecutul acestei țări. Inegalabilele castele, domuri, fortărețe, metereze, cetăți, grădini ornamentate artistic, clădiri trainice, vechi de secole, pentru oamenii de rînd, dar și palate fastuoase pentru cei

înstăriți. Dar tot acolo, pe traseul a sute și mii de kilometri e prezent... și prezentul Franței: șosele netede, autostrăzi, viaducte, lacuri de acumulare, poduri moderne, orașe curate sau țirgușoare de cîteva sute de locuitori pe care parcă scrie "civilizație" și "bunăstare", lanuri nesfîrșite de floarea-soarelui sau de porumb, culmi înzăpezite vesnic, păduri vaste, terase îngrijite pe care crește vița de vie, recoltă de cereale culeasă, aranjată, geometric stivuită și cite și mai cite. Peisaje de vis, locuri parcă binecuvîntate de Dumnezeu. La toate acestea, prezentul e... prezent prin tehnica de vîrf a celor care însoțesc Turul: sute și sute de autoturisme, de mecanici, de ziaristi, de comentatori, de manageri, de medici, de operatori radio și TV, de specialiști în cele mai variate domenii, de la electronică și comunicații pînă la specialiști în arta culinară. Și,

din prezentarea trecutului și prezentului acestor meleaguri - se poate face o supoziție optimistă - privind viitorul lor.

Da, "Marea Buclă", în afară de faptul că este o mare competiție sportivă și un urias "business", reprezintă pentru Franța cea mai eficientă reclamă turistică.

La actualul Tur al Franței s-au petrecut două scene care au umanizat puțin, au dat o notă de gingășie și generozitate întrecerilor crîncene și dure: gestul lui Armstrong care l-a așteptat pe marele său rival Ullrich după ce acesta a fost proiectat în afara șoselei și al germanului care i-a întins mîna ciclistului american care l-a lăsat, pe linia de sosire a unei etape grele, să-l depășească.

Ediția 2001 a "Turului Franței" s-a terminat; mie o să-mi lipsească.

Dorin ALMĂȘAN



1 Dolar SUA = 29.588 lei  
1 Marcă germană = 13.260 lei

1 EURO = 25.935 lei  
1 g AUR = 252.896 lei

1001 30 Iulie 2001

Adevărul de Cluj

REGISTRAT

## DOBINZI rate anuale

LEI

- persoane fizice - %

Bănci comerciale	la vedere	1 lună	3 luni	6 luni	9 luni	12 luni
BCR*	7	30	31	32	33	34
BRD - GSG	9	33	34	34,5	36	36,5
BA (dob. variabilă)	9	33	35	37	39	43
BA (dob. fixă)	9	32	33	34	34	35
Banc Post*	7	30	31	32	33	35
Transilvania	7	33	34	35	36	36
Românească**	3	34	36	37	36	36
CEC	7	31	32	-	-	32
ALIANȚA	10	38	39	40	41	42
ROMEXTERRA (dob. variabilă)	10	35	36	37	38	39
TURCO-ROMÂNĂ	5	34	35	34	33	33
EUROM BANK "DACIA FELIX"	8	34	35	36	37	39
"Ion Țiriac"	5	31	31	33	33	32
Română de Scout**	8	36	38	37	36	37
ALPHA BANK	4	33	35	34	34	36
WEST BANK	7	32	34	35	35	35
Comercială CARPATICA	7	33	34	34	33	33
Bănci populare	la vedere	1 lună	3 luni	6 luni	9 luni	12 luni
NAPOCA (dob. fluctuantă)	10	36	38	42	-	44
TREZOR	-	40	41	43	-	46

- persoane juridice - %

Bănci comerciale	la vedere	1 lună	3 luni	6 luni	9 luni	12 luni
BCR*	7	30	31	32	33	34
BRD** - GSG	9	30	31	31,5	32	32,5
BA (dob. variabilă)	9	32	33	34	34	35
Banc Post*	9	32	34	35	36	38
Transilvania	7	33	34	35	36	36
Românească**	3	34	36	37	36	36
CEC	7	32	33	33	34	34
ROMEXTERRA (dob. variabilă)	10	35	36	37	38	39
TURCO-ROMÂNĂ	5	34	35	34	33	33
EUROM BANK "DACIA FELIX"	8	34	35	36	37	39
"Ion Țiriac"	4	31	31	33	33	32
Română de Scout**	8	36	38	37	36	37
ALPHA BANK	4	33	35	34	34	36
WEST BANK	7	32	34	35	35	35
Comercială CARPATICA	7	33	34	34	33	33
Bănci populare	la vedere	1 lună	3 luni	6 luni	9 luni	12 luni
NAPOCA (dob. fluctuantă)	10	36	37	38	-	39

\*dobinda se capitalizează; \*\*cu plata dobinzii la expirare. Notă: Modificarea dobinzilor se comunică redacției, până la ora 12<sup>00</sup> prin fax: 19.74.18.

## VALUTA

- persoane fizice - %

BANCA	Valuta	Vedere	1 lună	3 luni	6 luni	9 luni	12 luni
BCR	DEM	2,5	-	3,25	3,5	-	4,75
	USD	2,5	-	4	4,25	-	4,75
BRD - GSG	DEM	1	2,2	2,3	2,4	2,45	2,5
	USD	1	3,75	3,85	4	4,1	4,25
Banc Post	DEM	2,25	3,5	3,7	3,8	3,9	4
	USD	2,5	3,5	3,6	4	4,5	4,8
B. Agricolă	DEM	2,5	3	3,2	3,2	3,5	3,7
	USD	4	5,2	5,3	5,5	5,5	5,85
Ion Țiriac	DEM	1	3,7	3,7	4	4	4,2
	USD	1	4	4,1	4,4	4,4	4,9
Transilvania	DEM	2,5	-	3,25	4,00	4,15	4,50
	USD	2,55	-	4,25	4,50	4,75	5,25
Românească	DEM	1,5	3,25	3,5	3,75	4	4,25
	USD	1,75	4,25	4,5	4,75	5	5,25
Turco-Română	DEM	1	4	4,2	4,5	-	4,7
	USD	2	6,25	6,5	6,75	-	7,1
Romexterra	DEM	3	3,5	3,7	3,9	4,5	4,7
	USD	3,5	5,1	5,4	6,1	6,5	6,8
EUROM BANK "DACIA FELIX"	EURO	1,75	3,5	3,7	4,6	4,8	5,5
	USD	2	4,2	4,5	4,9	5	5,5
Română de Scout	DEM	-	3,75	4	4,20	4,35	4,50
	USD	-	5	5,20	5,50	5,75	6
ALPHA BANK	DEM	1,75	3,75	3,75	3,75	4	4
	USD	1,5	4	5	5,25	5,25	5,50
WEST BANK	DEM	2,5	3,5	4	4,25	4,5	4,75
	USD	3	4,3	4,6	4,9	5	5
Comercială CARPATICA	DEM	2,50	3,3	3,5	3,75	-	4,5
	USD	3,00	4,5	4,8	5,0	-	5,5

- persoane juridice - %

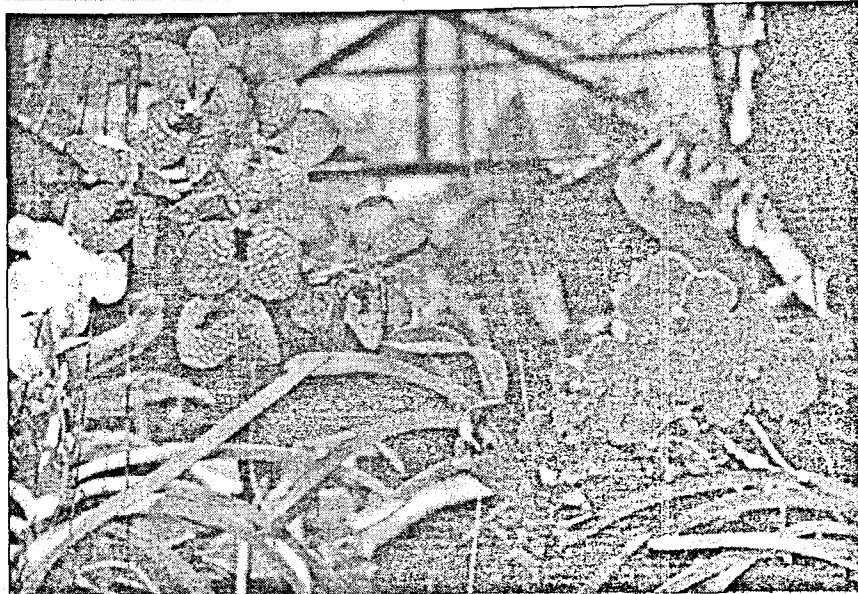
BANCA	Valuta	Vedere	1 lună	3 luni	6 luni	9 luni	12 luni
BCR	DEM	2,5	-	3,25	3,5	-	4,75
	USD	2,5	-	4	4,25	-	4,75
BRD - GSG	DEM	1	2,2	2,3	2,4	2,45	2,5
	USD	1	3,75	3,85	4	4,1	4,25
Banc Post	DEM	2,25	3,5	3,7	3,8	3,9	4
	USD	2,5	3,5	3,6	4	4,5	4,8
B. Agricolă	DEM	2,5	3	3,2	3,2	3,5	3,7
	USD	4	5,2	5,3	5,5	5,5	5,85
Ion Țiriac	DEM	1	3,7	3,7	4	4	4,2
	USD	1	4	4,1	4,4	4,4	4,9
Transilvania	DEM	2,5	-	3,25	4,00	4,15	4,50
	USD	2,55	-	4,25	4,50	4,75	5,25
Românească	DEM	1,5	3,25	3,5	3,75	4	4,25
	USD	1,75	4,25	4,5	4,75	5	5,25
Turco-Română	DEM	1	4	4,2	4,5	-	4,7
	USD	2	6,25	6,5	6,75	-	7,1
Romexterra	DEM	3	3,5	3,7	3,9	4,5	4,7
	USD	3,5	5,1	5,4	6,1	6,5	6,8
EUROM BANK "DACIA FELIX"	EURO	1,75	3,5	3,7	4,6	4,8	5,5
	USD	2	4,2	4,5	4,9	5	5,5
Română de Scout	DEM	-	3,75	4	4,20	4,35	4,50
	USD	-	5	5,20	5,50	5,75	6
ALPHA BANK	DEM	1,75	3,75	3,75	3,75	4	4
	USD	1,5	4	5	5,25	5,25	5,50
WEST BANK	DEM	2,5	3,5	4	4,25	4,5	4,75
	USD	3	4,3	4,6	4,9	5	5
Comercială CARPATICA	DEM	2,50	3,3	3,5	3,75	-	4,5
	USD	3,00	4,5	4,8	5,0	-	5,5

NOTĂ: Suma minimă pentru constituirea depozitelor, taxa de deschidere de cont, precum și comisioanele percepute diferă în funcție de bancă

## „Eco City - Life” și „Florex” - două târguri ce pot inspira edilii clujeni

În cursul lunii septembrie, la Complexul Expozițional „Expo Transilvania” se vor desfășura două manifestări cu tematici de larg interes care au ca element comun mediul. Astfel, „Expo Transilvania” în colaborare cu Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Cluj va organiza târgul specializat în protecția mediului și urbanism ECO CITY - LIFE. Cea de-a 4-a ediție a târgului se va desfășura în perioada 21 - 24 septembrie 2001, acesta adresându-se tuturor firmelor implicate în activități de protecție a mediului sau celor care au ca domeniu de activitate următoarele segmente: tehnologii și metode pentru protecția și refacerea mediului; tehnologii de colectarea, reciclarea și valorificarea deșeurilor menajere și industriale; aparate de măsură și control a noxelor; surse de energie neconvențională; economisirea energiei; tehnologii și echipamente; stații de epurare; conservarea monumentelor istorice și ale naturii; renovarea și modernizarea clădirilor.

Între 21 - 23 septembrie, Expo Transilvania va găzdui cea de-a treia ediție a expoziției florale „Florex”. De mare atractivitate, aceasta va fi destinată atât specialiștilor, cât și publicului larg.



Tematica specifică evenimentului va include plante ornamentale pentru apartament; plante ornamentale pentru grădini și parcuri; echipament și unelte de grădinarit; îngrășăminte; mobilier de grădină, literatură de specialitate. Având și un caracter științific, manifestarea va include o serie de conferințe și simpozioane pe teme de specialitate,

precum: „Strategii clujene de amenajare a teritoriului” (arh. Radu Spînu); „Programe de protecție a peșterilor din Munții Apuseni” (speciștii Institutului Speologic „Emil Racoviță”). Cei interesați în arta aranjamentelor florale pot participa la o expunere oferită de „Amicii Rozelor din România”.

Beniamin PASCU

## Guvernul a decis crearea unei comisii a preturilor medicamentelor în cadrul Ministerului Sănătății

Premierul Adrian Năstase a anunțat că Executivul a decis crearea în cadrul Ministerului Sănătății a unei comisii a preturilor medicamentelor, precum și a unei direcții generale farmaceutice cu rol de „coordonare a implementării politicii naționale a medicamentului”.

Năstase a spus că industria națională farmaceutică, care acoperă 85% din nevoia de medicamente, ca volum, iar valoric 40%, se găsește într-o situație critică. El a arătat că cea mai mare parte a acestei industrii este privată și investește sume nesemnificative în dezvoltarea unor medicamente noi.

Comisia pentru stabilirea preturilor medicamentelor face parte din comisia de transparență a Ministerului Sănătății și Familiei (MSF) și funcționează în cadrul ministerului de aproximativ două luni. Comisia pentru stabilirea preturilor la medicamente este alcătuită din reprezentanți ai MSF, Oficiului Concurenței și ai Ministerului Finanelor Publice. Potrivit reglementărilor în vigoare, prețul medicamentelor este propus de MSF și avizat de Oficiul Concurenței.

Ministerul Sănătății și Familiei are cuprinsă în organigramă, de cel puțin zece ani, o Direcție Generală Farmaceutică.

## Fostul președinte al FPS Radu Sârbu consideră că termenii tranzacției pentru privatizarea SIDEX sînt surprinzător de modeste

Fostul președinte al FPS Radu Sârbu, vicepreședinte PNTCD, apreciază că privatizarea SIDEX este „un succes în sine”, dar consideră că termenii financiari anunțați ai tranzacției dintre APAPS și LNM ISPAT sînt „surprinzător de modeste”, avînd în vedere variantele avute în vedere în strategia de privatizare a combinatului și promisiunile PDSR de anul trecut, din campania electorală.

Într-un comunicat remis presei, Radu Sârbu arată că „se vorbește” de un preț de ordinul zecilor de milioane de dolari, „de 5-10 ori mai mic” decît era de așteptat în cazul capitalizării datoriei, anulării penalităților, transferării la AVAB a unor creanțe ale terților față de SIDEX și acceptării unor investiții de doar 350 milioane de dolari, eșalonate pe 10 ani. El consideră că „surpriza este cu atât mai mare” cu cît, în campania electorală, frunții PDSR îl acuzau că intenționează să înstrăineze pe doar cîteva sute de milioane dolari un combinat care valora, în opinia lor, două, apoi patru, iar în noiembrie 2000, șase miliarde de dolari.

Radu Sârbu precizează că strategia de privatizare a SIDEX a fost adoptată prin hotărîre de guvern, în toamna anului 2000, la propunerea FPS, pe baza analizelor-diagnostic făcute de experții FPS și raportului de evaluare al consultantului părții române, consorțiul american avînd ca protagoniști banca de investiții Fieldstone și firma de consultanță Deloitte & Touche. „Evaluarea acțiunilor FPS/APAPS la SIDEX s-a făcut pentru mai multe variante: cu toate datoriile și penalitățile pe care le are; cu

datorii, dar fără penalități; fără datorii și fără penalități, datorii capitalizîndu-se prin transformare în acțiuni; fără datorii și fără penalități, guvernul acceptînd ștergerea lor. Prețul evaluat al pachetului de acțiuni diferă, evident, de la caz la caz”, susține fostul președinte al FPS.

Radu Sârbu susține că „este o diferență între demagogia electorală și realitatea guvernării”, însă apreciază că privatizarea SIDEX, chiar la un preț atît de mic, este de natură să-i garanteze viitorul. El precizează că prin privatizarea SIDEX se finalizează, astfel, ca și în cazul Băncii Agricole, un proces de privatizare inițiat de FPS, în cadrul acordului PSAL I, încă din primăvara anului 1999. „De altminteri, primele contacte ale domnului Mittal cu partea română datează din vara anului 2000”, afirmă Radu Sârbu.

Fostul președinte al FPS mai arată că publicarea ofertei de privatizare a fost întîrziată de „demersurile sindicatelor, manipulate de PDSR în campania electorală”, pentru blocarea privatizării, prin stoparea transformării datoriei SIDEX în acțiuni. „Bumerangul lansat atunci de PDSR se întoarce: ce nu s-a făcut în toamna lui 2000 trebuie să se facă în toamna lui 2001, dar, între timp, SIDEX a continuat să piardă sute de milioane de dolari și, după cum declară domnul ministru Muștescu, va continua să piardă alte zeci de milioane de dolari, cu consecințe directe asupra prețului acțiunilor”, mai arată Sârbu.

Radu Sârbu afirmă că va reveni cu detalii la toamnă, după semnarea efectivă a contractului de privatizare.



## BANCA "TRANSILVANIA" S.A.

SUCURSALA CLUJ

3400, Cluj-Napoca, Calea Dorobanților nr. 3, Romania

Tel./Fax: 11-40-64-190724, 192.272, 430.744, 190.782

e-mail: cj@bancatransilvania.ro

web site - www.bancatransilvania.ro

Banca Transilvania - sucursala Cluj anunță clienții actuali și potențiali că agenția sa din Mănăștur are de acum program prelungit. Astfel, de luni pînă vineri între orele 8,30 - 18 și sîmbătă între orele 9,30 - 12,30, agenția efectuează toate operațiunile în lei și valută pentru persoane fizice și juridice.

Vă așteptăm la Agenția Mănăștur a Băncii Transilvania, str. Primăverii nr. 11 A.



## CE SPUN OCHII DESPRE SUFLET...

- Ochii puțin adânciți în orbite, a căror pleoapă superioară pare a se scufunda și ea în orbite, exprimă un spirit de observație pronunțat și o imaginație bogată.
- Ochii rotunzi, ieșiți din orbite, cu pleoapele lăsate, caracterizează o fire visătoare și sensibilă, comodă și fermecătoare.
- Ochii clari, mobili, cu

linia sprâncenelor foarte arcuită, exprimă un caracter distins, spirit ingenios, dar o inteligență medie.

- Ochii oblici, cu colțurile exterioare ridicate sau tîmplele și sprâncenele mult ridicate în sus, exprimă un om șiret, mincinos, lipsit de scrupule și egoist.

- Ochii proeminenți, umbriți de sprâncene stufoase, sint caracteristici

marilor oratori, politicieni sau oameni de stat.

- Ochii spălăciți, cu expresie neclară, sint caracteristici unei firi superficiale, lipsite de sensibilitate, uneori dură și rece.

- Ochii care te privesc direct oglindesc o fire puternică și fermă, hotărâtă și echilibrată, dreaptă și sigură pe sine.

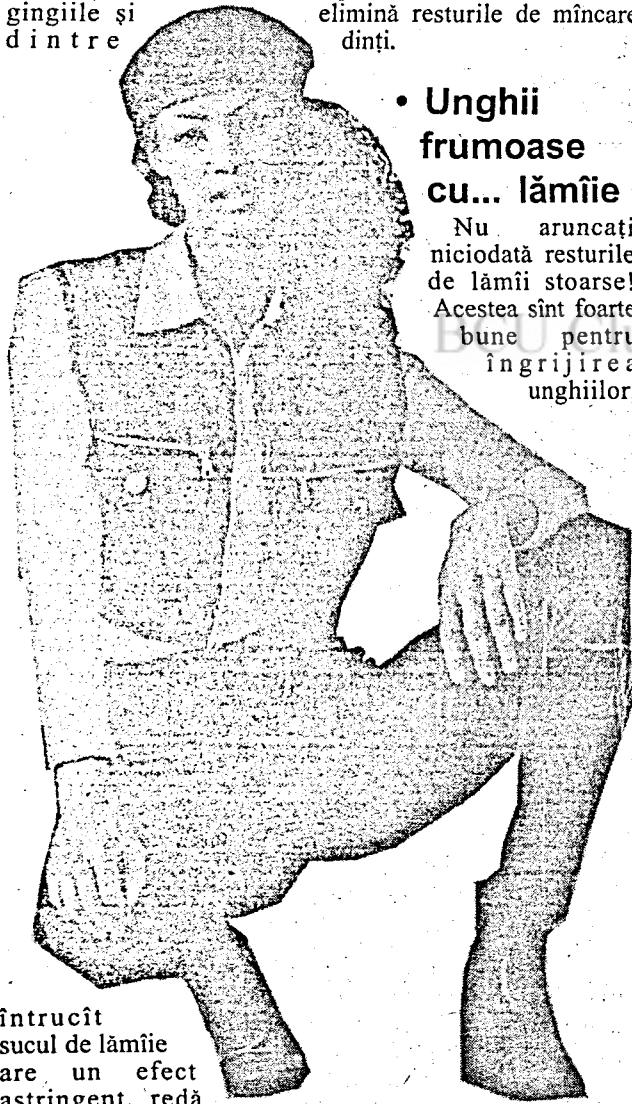
- Ochii mici și apropiați oglindesc un caracter suspicios, oscilant, gata oricînd să folosească metode neortodoxe pentru a-și atinge scopurile.

- Ochii mici, apropiați și umbriți de sprâncene groase, trădează un caracter analitic, ordonat, minte ageră și talent organizatoric.

## MICI TRUCURI PENTRU A FI FRUMOASĂ

### • Mărul pe post de pastă de dinți

Dacă sînteți în vacanță și v-ați uitat acasă periuta de dinți, nu disperati. În mod excepțional, un măr e la fel de util. Mestecarea lui stimulează producția de salivă, masează gingiile și elimină resturile de mîncare dintre



întrucît sucul de lămîie are un efect astringent, redă culoarea unghiilor și înmoaie bine pieluțele.

### • Unghii frumoase cu... lămîie

Nu aruncați niciodată resturile de lămîii stoarse! Acestea sînt foarte bune pentru îngrijirea unghiilor,

substanță (inhibina) cu efect împotriva inflamațiilor și a crăpăturilor.

### • Stop părului deteriorat

Atunci cînd părul vi s-a asprit și și-a pierdut strălucirea și nu aveți nici un produs la îndemînă puteți să vă ungeți vîrfurile cu cremă de față. De asemenea, atunci cînd vă spălați pe cap, folosiți un gălbenuș de ou înainte de a vă da cu șampon.

### • Ciupitul împotriva celulitei

Celulita este o problemă a tuturor femeilor. O soluție minune pentru eliminarea ei nu există. Pe durată lungă este eficient sportul sau masajul prin ciupituri. Prindeți pielea de pe fese sau coapse între degetul mare și cel arătător și trageți bine. Zilnic, cite cinci minute.

### • Ten luminos cu grapefruit

Dacă vi s-a terminat loțiunea tonică, un grapefruit este bine-venit. Ca să vă "luminați" tenul, frecați-vă fața cu o jumătate din acest fruct.

### • Iaurt pentru un ten proaspăt

Iaurtul redă prospețimea pielii. Pentru aceasta, curățați-vă bine tenul și aplicați un strat de iaurt. După o jumătate de oră spălați bine cu apă.

### • Pastă de dinți pentru... coșuri

Nu este cea mai bună soluție, dar este mai bună decît nimic. Imediat ce simțiți că vă iasă un coș pe față, puneți pe el un pic de pastă de dinți. Majoritatea acestora conțin carbonat de calciu care absoarbe grăsimea și umiditatea și usucă repede coșul respectiv.

### • Lingura rece calmează ochii oboșiți

Dacă vă simțiți ochii umflați și pleoapele grele, problema se poate rezolva rapid. Puneți două linguri de metal în congelator, apoi țineți-le cu partea concavă cinci minute pe ochii închiși.

### • Sîni frumoși

Pentru a avea sîni mai frumoși, efectuați zilnic următorul exercițiu: așezați-vă cu spatele drept și împreunați palmele, ținînd coatele ridicate și brațele îndoite. Presați bine mîinile și mențineți-le așa preț de cîteva secunde, apoi relaxați-vă. Repetați exercițiul de mai multe ori pe zi.

### • Buze fine

Buzele aspre, date cu puțină miere de albine, devin imediat moi și fine. Mierea conține o

## Zodia și... personalitatea



### Berbec (21.03 - 20.04)

Nativii acestei zodii sînt persoane dinamice, hotărîte, pline de inițiativă, dar și egoiste, capricioase și extremiste. Sînt niște ființe idealiste, fapt care le poate aduce în viață decepții.

### Taur (21.04 - 21.05)

Ceea ce-i caracterizează cel mai bine pe tauri este hotărîrea, tenacitatea și prudența. Trăsăturile negative ale nativilor acestei zodii sînt inflexibilitatea, rigiditatea și încăpățînarea. Taurii sînt deosebit de posesivi, lucru care nu este tocmai bun.



### Gemeni (22.05 - 20.06)

Cei născuți sub semnul acestei zodii sînt oameni perspicace, altruști, destepti și norocoși, însă uneori neliniștiți și capricioși. Printre defectele lor se numără duplicitatea și faptul că sînt dezordonati.

### Rac (21.06 - 20.07)

Nativii din Rac sînt intuitivi, analitici, sociabili, hipersensibili, ostentativi și susceptibili. Principala caracteristică a zodiei este sensibilitatea. Cel mai mult se tem de nesigurantă.



### Leu (21.07 - 21.08)

Leii sînt optimiști, plini de viață, impetuoși, aroganți, opulenți și ostentativi. De cele mai multe ori, prezența lor are un efect magnetic asupra persoanelor din jur. Nativii zodiei suferă atunci cînd nu sînt în centrul atenției.

### Fecioară (22.08 - 22.09)

Persoanele născute sub semnul Fecioarei sînt caracterizate prin încăpățînare, indecizie, precauție, modestie, obiectivitate și perfecționism. Fecioarele au o capacitate analitică deosebită, însă de multe ori sînt hipercritice. Ceea ce nu-i tocmai plăcut pentru cei din anturajul lor.



### Balanță (22.09 - 22.10)

Nativii din Balanță sînt echilibrați, intuitivi, cu simț estetic deosebit, temperați, indolenți, indeciși. Pericolul care-i pîste des este autocompătîmirea. În relațiile cu cei din jur sînt diplomați.

### Scorpion (23.10 - 22.11)

Cei născuți sub semnul acestei zodii sînt oameni tenace, întreprinzători, ageri, aroganți, sarcastici și nemiloși. În dragoste sînt pasionali, senzuali, dar și geloși. Își urmăresc scopurile cu perseverență.



### Săgetător (23.11 - 20.12)

Săgetătorii sînt idealști, lipsiți de tact, încăpățînați, dezinteresați, risipitori, împrăștiati și compătîmitori. Mulți nativi ai acestei zodii sînt vizionari, profetici.

### Capricorn (21.12 - 19.01)

Nativii din Capricorn sînt persoane carieriste, ambițioase, pragmatice, întreprinzătoare, materialiste și egoiste. În relațiile cu cei din jur știu să se comporte cu diplomatie. Trebuie să se ferească de rigiditate.



### Vărsător (20.01 - 18.02)

Cei născuți în zodia Vărsătorului sînt omenoși, altruști, onorabili, inclinați spre gîndire profundă, lipsiți de simț practic, plini de zel și excentrici. Principalul pericol care-i pîste este fanatismul.

### Pești (19.02 - 20.03)

Principalele caracteristici ale nativilor acestei zodii sînt: flexibilitatea, altruismul și adaptabilitatea. Peștii sînt compătîmitori, creduli, risipitori, capricioși și hipersensibili. Uneori pot fi victimele propriilor vicii.





## Planuri îndrăznețe în comuna Fizeșul Gherlii

Primarul comunei Fizeșul Gherlii, domnul Ioan Mînecan, este un om deosebit de ocupat în această vară. Nu e de mirare, domnia sa are câteva proiecte îndrăznețe, pe care dorește să le realizeze în cursul lunilor următoare.

Una din preocupările sale este finalizarea introducerii gazului metan. Pînă în prezent și-au exprimat dorința de a introduce gazul în gospodăriile personale 300 de familii.

Peste 60 la sută din lucrări s-au executat deja și nici în privința banilor nu sînt probleme. Ritmul investiției, însă, decurge destul de încet. Asta nu depinde de edilii comunei, dornici să aducă bucurii oamenilor înainte de sosirea anotimpului frigos.

O altă "prioritate" pe agenda de lucru al primarului din Fizeșul Gherlii este introducerea telefonului digital. În comună, în prezent, există 154 de abonați, care solicită această investiție. La centrala din Fizeșul Gherlii este racordată și comuna vecină, Sînmărtin. Telefonul digital ar rezolva legăturile cu satele izolate ale celor două comune, dar ar ușura și munca personalului de la centrala actuală. Dacă comuna vecină Sic are telefon digital, de ce nu ar avea și fizeșenii?!

După aprecierile celor de la ROMTELECOM, în curînd și ei vor dispune de această facilitate.

Zilele trecute, la Fizeșul Gherlii s-a inaugurat și muzeul eclesiastic al satului, de asemenea o frumoasă realizare a Primăriei din această așezare din vecinătatea municipiului Gherla.

SZ. Cs.

## Cu sau fără respect?

Doamne, dacă trebuie să pedepsești pe cineva pentru păcatele săvîrșite, te rog să nu-l trimiți în purgatoriu și nici în iad, trimite-l la Tribunalul din Cluj-Napoca. Dar nu-l trimite ca să fie judecat, trimite-l la Cartea funciară să obțină un extras sau orice alt document. Sute de oameni se înghesuie acolo, se scoală de dimineață ca să ajungă la rînd, apoi trebuie să meargă la CEC, apoi după timbru și la camera 11 pentru a obține o cerere tip care se încheie: CU RESPECT. Oare poate fi respectată o instituție care zi de zi poartă pe drumuri sute de oameni. Am întîlnit o femeie care spunea că a venit a cincea oară și, de fiecare dată, era la ghișeu o altă persoană care îi cerea să aducă alte documente. Sînt foarte mulți oameni bătrîni care abia stau pe picioare și trebuie să vină de cîteva ori. Înțeleg că instituția este în reparație, dar nu pot să înțeleg de ce pentru un oraș așa de mare și de important se lucrează numai



doouă ore pe zi, de la 9 la 11. Oare cei care conduc institutia nu vad ce se petrece acolo? La urma urmei se plătește (o chitanță la CEC de 15.000 și un timbru de 1.500 lei) și de ce este nevoie să stai la acele cozi infernale? Am stat la coadă în data de 25 iulie a.c. nu am apucat, în 26 m-am prezentat la 9 fără un sfert și am ajuns la ghișeu la 11 fără un sfert. Mi-a luat cererea și peste zece minute mi-a spus să vin în data de 30 după extras. Dacă a văzut ce cer, nu putea să-mi și spună cînd să vin? Oare după reparație nu se va putea organiza un birou în care să plătești chitanțele, să cumperi timbrele, să primești cererile tip, să primești toate informațiile necesare?

Mă întorc la tine Doamne, Tu cel Atotputernic, și trimite-i pe conducătorii acestei instituții să obțină unele documente de la Cartea funciară, iar la ora 11, cînd ajung la ghișeu, închide geamul și spune-le: veniți mine!

O. VINȚELER

## Arta culinară studentească



Credeam, săptămîna trecută, că rețetele mele nu mai surprind pe nimeni. M-am înșelat: reacțiile vis-à-vis de Salata de păpădie cu ouă au fost peste așteptări. Oamenii, consternați, nu puteau să-și imagineze că cineva poate să gătească și să mănînce așa ceva.

De data aceasta însă, deși ne aflăm în plină vară, simțind parcă "mirosul" toamnei prin apropiere, am să vă propun o serie de rețete care fac "trecerea" spre acest anotimp în care "belșugul" ne va "invada" cămărilor... Și voi începe cu:

### Mere prăjite

#### Ingrediente:

- 1/2 kg de mere (10-30.000 de lei/kg);
- 4 ouă (8-9.000 de lei);
- 6 linguri de zahăr (mai mult sau mai puțin, în funcție de cît de dulce preferați);
- ulei pentru prăjit;
- 1/2 coajă de lămîie rasă.

#### Mod de preparare:

Gălbenușurile se vor separa de albușuri. Albușurile se bat spumă, iar gălbenușurile se freacă bine-bine. Se adaugă coaja de lămîie. Merele se curăță de înveliș, apoi se scoate cotorul.

Se taie felii, se trec prin compoziție și se prăjesc pe ambele părți. Pretențioșii pot adăuga ulterior, peste "rezultat", frișcă.

Timp de preparare: 20 minute.

Cost total: 20-23.000 de lei.

*Dacă vremea de afară tînde să ne arate zile de vară, caniculare, data viitoare vom încerca ceva rețete de salate de vară (de fructe) cocktail-uri, înghetate sau băuturi răcoritoare. Pînă atunci însă, mai trece o săptămîină, în care vă doresc POFTĂ BUNĂ!*

Maestro GHIUCA

## De la o zi la alta (29)

• **Vineri, 11 iulie 1986.** Fac o vizită unui văr bun de-al mamei. E ministru adjunct de Externe - Traian Pop. Deși e ocupat și la ușa lui stau mulți, funcționari și din exterior, mă primește. Vorbim despre mama, despre rude și locurile natale... În timp ce vorbeam mereu intră cîte un activist. Iată un dialog:

- Tovarășe Pop, ce știm în legătură cu funeraliile lui Le Duan? Ambasada noastră de la Hanoi așteaptă precizări!?

- Nu știu nimic. Tovarășul secretar Stoian (cu probleme externe) e la tovarășul Ceaușescu. Așteaptă.

- Trebuie să trimitem o telegramă!?!

- Mai tîrziu vom ști ce fel de telegramă.

- Drapelul aici și acolo poate fi coborît în bernă?

- E normal, sper că pentru asta nu ne trebuie aprobare.

- La Hanoi va trebui pregătită o coroană?!

- Mai mult ca sigur. Precizări vom avea după ce tovarășul Stoian va reveni de la secretarul general.

- Ar trebui să lucrăm pe telegramă, timpul e scurt...

- Repet: nu am nici o precizare. Așteptăm.

- Ce delegație va trimite ambasada la funeralii?

- Nu știm. Nu ni s-a comunicat nimic. Repet, ne va informa tovarășul Stoian.

Mă mir. Nimeni nu poate decide nimic în țara asta. Totul trebuie aprobat sus!

• **Marti, 21 noiembrie 1986.** De luni de zile nu mai ascult Radio București, nu urmăresc nici televiziunea. Mă îngrozesc și nu mă mir, cînd aflu că peste 3.000 de bucureșteni s-au înscris să învețe limba bulgară!! Școlile populare nu mai au locuri!

• **Sîmbătă, 7 martie 1987.** Mă sună doamna Gavrilă Doina, de la Editura Sport Turism. Naiv, cred că are vreo veste bună referitoare la volumul meu de schițe și povestiri sportive. Fals. Mă sună pentru o... pilă! Ce vrea? Mîine, Mircea Salomir arbitrează meciul de fotbal Chimia Rîmnicu Vilcea - Flacăra Moreni. Soțul Doinei e antrenor la Chimia și vrea neapărat să cîștige. Dincolo, morenarii sînt în ograda Ministerului de Interne. Îl caut pe Salomir și sînt bucuros să nu-l găsesc: e plecat la Galați și de acolo merge direct la meci. Nu am ce face, nu pot s-o ajut. Mă sună seara și-i dau vestea proastă. Pe urmă îmi dă și ea o veste

proastă. Volumul meu a fost făcut zob de cunoscutul gazetar Victor Bănculescu, un tip cu morgă, bățos, inchipuit, de parcă ar fi al doilea Sadoveanu. Un scriitor analizat de un ziarist sportiv. Lui i s-a dat manuscrisul pentru un referat. Iar el m-a lovit în plin. Ce vor zice cei de la Comitetul de cultură văzînd una ca asta? Îl resping pe bună dreptate. Dacă noi ne cenzurăm între noi, ce să ne mai mirăm că alții fac la fel!

• **Luni, 8 mai 1989.** Un profesor universitar de la Politehnică își însoară feciorul. Mă ia deoparte și-mi spune: "Domnule, reține pentru dumneata, cîndva o să scrii minunile astea socialiste. Fac nuntă la Transilvania. Mi se însoară feciorul. Mi-au pus condiții: nu e nuntă, e masă tovarășească a cadrelor didactice; mireasa nu se va îmbrăca sub nici o formă în alb, mireasă; nu se vor da cadouri acolo, ci oriunde în altă parte; în contract se prevede ca eu să plătesc și 20 de camere și un tur al orașului cu autocarul. Numai așa OJT-ul își poate face planul. Să faci mirii turul orașului! De ce? Totul trebuie doar plătit. Oare e adevărat sau am eu febră?! Consemnez totul pentru posteritate..."

Viorel CACOVEANU

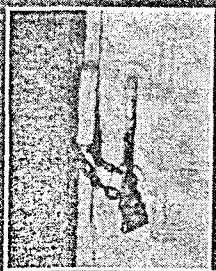
## LACĂȚ

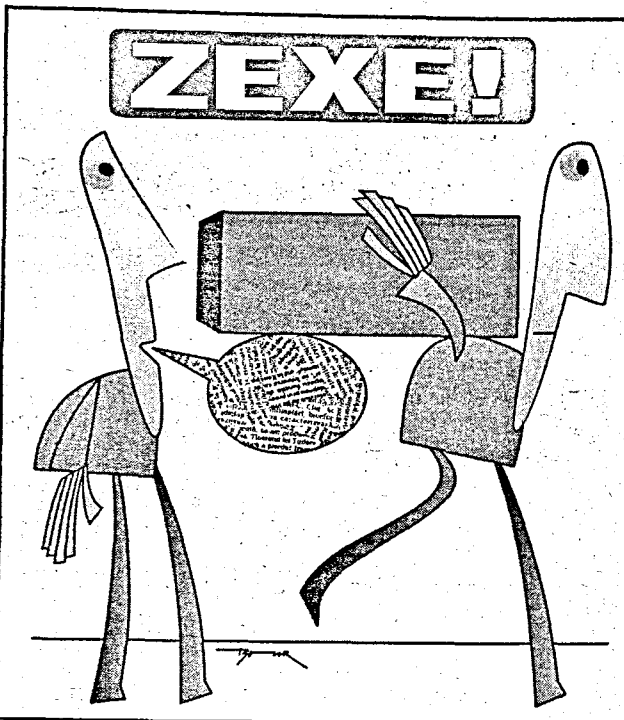
### • De-a curmezișul fericirii populației •

Vă amintiți de filmul "Petrecerea"? Rememorați scena în care Peter Sellers cu picioarele încrucișate, căută disperat un WC. Public. Și, transplantat pe meleaguri mioritice s-ar fi trezit cu presiunea fiziologică fix în Parcul Central din municipiul Cluj-Napoca. Transpirație, chin, clipe de nesuportat...

Să revenim însă la realitate și să spunem că mizeria numită WC public funcționează după un orar original. Anume, cînd vrea musculatura dubioaselor personaje care patronază hăzașul. Populația, înghesuită de nevoie, apelează la formula... ecologică a situației. Adică, trage tare spre prima tufă!

Vă miră?



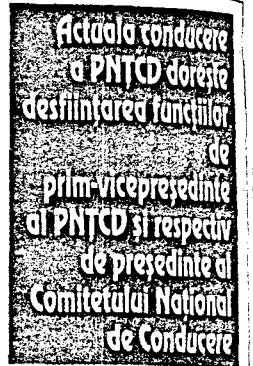


## Vasile Lupu consideră că există riscul ca PNTCD să fie dizolvat

Fostul vicepreședinte PNTCD Vasile Lupu a declarat, sâmbătă, în cadrul ședinței Comitetului Județean de Conducere al PNTCD Suceava, că există riscul ca PNTCD să fie dizolvat întrucât mai mult de jumătate din structurile județene au fost desființate. "Dacă instanța va lua act că actuala conducere a dizolvat mai mult de jumătate din conducerile organizațiilor județene, iar un Congres legal nu va corecta acest abuz, atunci instanța poate constata dizolvarea PNTCD", a spus Vasile Lupu. El a mai afirmat că criza "este destul de gravă" și a apreciat că PNTCD poate fi salvat doar de o nouă echipă de conducere care "să reprezinte un partid pentru cetățeni, antrenat împotriva corupției". Lupu a precizat că,

în prezent, în 26 de județe, conducerile alese au fost dizolvate și au fost numite conducere interimare. În cadrul ședinței Comitetului Județean de Conducere al PNTCD Suceava, s-a propus să fie alese două delegații, care să participe la cele două Congrese, din 14 august și din 17-18 august, dar Comitetul Județean de Conducere a desemnat delegații numai pentru Congresul din 14 august. Organizația județeană de femei a PNTCD Suceava și-a exprimat susținerea pentru gruparea Marga-Lupu. Fostul prim-vicepreședinte al PNTCD Vasile Lupu a afirmat că va participa doar la un congres extraordinar al partidului la care delegații vor fi desemnați statutar de către conducerile

județene existente până la data de 6 iulie. Mai mulți membri ai Comitetului Județean de Conducere al PNTCD Suceava i-au cerut lui Lupu să participe la congresul extraordinar din data de 14 august și s-au pronunțat pentru reconcilierea celor două tabere. "Pot participa la congresul din 14 august cu condiția ca delegații să fie aleși statutar, în structurile validate de actualul BNC până în data de 6 iulie. Particip doar la un congres legal", a spus Lupu, care a prezentat țărăniștilor suceveni cererea mai multor lideri de organizații județene pentru organizarea unui singur congres ce va avea doar atribuții jurisdicționale, de analiză a contestațiilor privind suspendările și excluderile din partid.



Conducerea țărăniștă intenționează să propună desființarea funcțiilor de prim-vicepreședinte al PNTCD și președinte al Comitetului Național de Conducere, pentru ca structura Biroului Național de Conducere să fie simplificată, urmând ca acest organism de conducere să fie compus numai din președinte, secretar general și 13 vicepreședinți, au declarat ieri, surse din PNTCD.

## Lipsa generozității

urmare din pagina 1

s-a grăbit imediat să jubileze de genul: "Vedeți că ați ajuns la vorba mea?".

Esenta este cu totul alta. Clujul are nevoie de bani, iar în războiul de două luni nu numai că nu s-a făcut nici o asociere, închiriere etc., dar Funar refuză să aplice inclusiv bugetul adoptat de consilieri. Una dintre părți a "cedat", chiar dacă interpretarea cvasigenerală a legii era favorabilă consilierilor, pentru a legitima puterea cu care au fost investiți pentru binele general, în speranța deblocării.

Funar a găsit o nouă trebușoară: renunțarea la consiliile de administrație este tardivă, el cerind în continuare alegeri anticipate, în speranța că va obține un consiliu ca pe vremuri, care era trup și suflet, politic, de partea sa, persistând, deci, în menținerea stării conflictuale și a blocajului administrativ.

O calitate pe care ar trebui s-o aibă un om politic veritabil este generozitatea. Funar a demonstrat că n-o are, refuzând mina întinsă. Lipsa generozității primarului, acum când există o punte, riscă să plaseze Clujul într-o gaură neagră, cu consecințe greu calculabile.

## Guvernul nu acceptă ca Legea privind statutul maghiarilor din statele vecine Ungariei să fie aplicată extrateritorial

urmare din pagina 1

fi desemnați cetățenii care vor primi legitimații de maghiar.

"Ne-am prezentat cu sinceritate punctul de vedere și am căzut de acord că nu sîntem de acord", a mai spus Năstase.

Premierul maghiar a susținut, la rîndul său, că Legea privind statutul maghiarilor nu are aplicație extrateritorială, dar a precizat că una dintre modalitățile de selecționare a cetățenilor care vor intra în posesia legitimației de maghiar ar putea fi consultarea cu reprezentanții comunităților ungurești din România. În acest

fel, consideră Orban, s-ar putea stabili cu exactitate dacă persoana care solicită această legitimație aparține sau nu comunității maghiare.

Întrebat care este motivul pentru care Ungaria a adoptat acum această lege, Orban a reamintit că actul legislativ a fost elaborat timp de un an și jumătate și că statul vecin României beneficiază de o situație economică stabilă care îi permite să acorde etnicilor maghiari din alte state anumite facilități. "Nu avem intenții ascunse și încercăm să ne achitam de obligația înscrisă în Constituția Ungariei potrivit căreia Guvernul maghiar este responsabil față de maghiarii aflați dincolo de frontieră", a spus Orban. El a arătat că

Ungaria a adoptat această lege într-un moment în care beneficiază de statutul de membru al NATO și în care se pregătește să adere la Uniunea Europeană. "Ungaria este percepută de către lumea occidentală ca un stat liniștit și echilibrat și bănuim că a dispărut acea suspiciune față de orice act al Ungariei", a adăugat Orban.

Premierul ungar a mai spus că deciziile referitoare la o eventuală modificare a Legii statutului trebuie să fie luate numai de către autoritățile de la Budapesta, adăugînd că Guvernul Ungariei nu ar avea nici o obiecție dacă Parlamentul sau Executivul din România ar adopta o lege similară pentru cetățenii români din Ungaria.

## Victor Ciorbea nu crede că există riscul ca PNTCD să fie dizolvat

Președintele Interimar al PNTCD, Victor Ciorbea, a respins, ieri, posibilitatea ca PNTCD să fie dizolvat, așa cum a susținut fostul vicepreședinte Vasile Lupu, informează Pro FM. Ciorbea a explicat că nu au fost dizolvate organizațiile județene ale partidului, ci comitetele sau birourile de conducere ale unor organizații. El a arătat că 16 dintre structurile județene de conducere au fost dizolvate în perioada în care la conducerea PNTCD s-au aflat "domnil Marga, Lupu și Chiriță".

## Armata macedoneană a deschis focul asupra unui grup de români care încerca să pătrundă ilegal pe teritoriul Macedoniei

Un grup de zece cetățeni români a fost surprins de armata din Macedonia în timp ce încerca să pătrundă ilegal pe teritoriul acestui stat, venind dinspre Iugoslavia, iar urmare a acestui incident un copil de două luni a murit sufocat și doi bărbați au fost răniți, informează un comunicat al Ministerului Afacerilor Externe din România. În comunicatul MAE se arată că cei zece cetățeni români care încercau să treacă din Iugoslavia în Macedonia a fost surprins de o unitate a

armatei macedonene, care a deschis focul. În timpul incidentului, cetățeană româncă Mariana Drezaliu, în vîrstă de 24 de ani, a căzut la pămînt și și-a sufocat propriul copil, născut la 25 mai 2001. Cetățenii români Neculaiu Drezaliu, de 50 de ani, și Victor Anghel, în vîrstă de 19 ani, au fost răniți, aceștia fiind internați, în momentul de față, la Spitalul municipal din Skopje. Copilul decedat în timpul incidentului, Adrian-Ionuț Drezaliu, va fi înhumat duminică la Kumanovo.

Ceilalți cetățeni români din cadrul grupului, respectiv Silviu Mititelu, Nicolae Drezaliu, Emilia Drezaliu, Marilena Izabela Drezaliu, Maria Ungureanu și Marcel Duman urmau să fie repatriați, ieri, cu sprijinul Organizației Internaționale pentru Migrații. În comunicatul MAE se precizează că reprezentanții Ambasadei române la Skopje s-au deplasat de urgență la Kumanovo pentru a acorda asistența necesară cetățenilor români implicați în acest incident.

## Adrian Năstase și Viktor Orban propun ca problemele legate de statutul maghiarilor să fie rezolvate pînă în septembrie

Autoritățile române și ungare vor analiza soluțiile concrete de rezolvare a problemelor referitoare la Legea statutului maghiarilor pînă la jumătatea lunii septembrie, cînd se va reuni comitetul mixt româno-ungar, creat în baza tratatului bilateral dintre cele două țări, a anunțat premierul Adrian Năstase la sfîrșitul întîlnirii cu omologul său din Ungaria, Viktor Orban. Năstase a precizat că în cazul în care nu se va ajunge la un acord pînă la jumătatea lunii septembrie, problemele legate de aplicarea statutului vor fi transferate Parlamentului României, în vederea adoptării unei decizii. La întîlnirea dintre Năstase și Orban a participat și senatorul UDMR Gyorgy Frunda.



## "U" Cluj pe locul 2 în turneul de la Balaton

Pentru elevii antrenorilor Petrică Motrescu și Octavian Chihaiu, turneul de la Balaton a fost un adevărat tur de forță, unul care a solicitat echipa din plin.

Echipa a ajuns la Balaton joi, 26 iulie, în jurul orei 13.30. În aceeași zi, la ora 18, a întîlnit Llanely, una dintre cele mai puternice echipe de club europene. Galezii ce vor onora și ediția 2001/2002 a Scutului European, competiție rezervată celor mai bune și competitive echipe din Europa. Diferența în teren s-a văzut și clujenii au pierdut la o diferență de 6, 7 eseuri. În cea de-a doua întîlnire, universitarii au învins naționala Ungariei, scor final 31-22, meci disputat vineri, 27 iulie.

În fine, sîmbătă, 28 iulie, "U" a întîlnit din nou Llanely, pierzînd tot la o diferență de 6, 7 eseuri, dar în urma unui meci mult mai bun și mai dînz. 15-le folosit de cei doi antrenori: fost Bucur, Filip, Cerces, V Samuil, Popean, Frîncu Domocoș, Șimand, Marin, Apjok Hornagea, Bîșag, Daschlevici Voicu, Brădățan. Pentru toți, duc cum sublinia antrenorul Motrescu "meciuri în care au avut foarte mult de învățat de la galezii".

**Demostene ȘOFRON**

**CASA DE EDITURĂ Napoca S.R.L.**  
 Autorizată prin S.C. nr. 128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308 din 22.03.1991 cod fiscal R 204469

**ILIE CĂLIAN** (redactor șef);  
**VALER CHIOREANU** (redactor șef adjunct);  
**CRISTIAN BARA** (redactor șef adjunct).  
 Tel. 19.16.81; fax: 19.28.28;  
 E-mail: adevcj@mail.dntcj.ro - redacția  
 E-mail: reclama\_adevcj@mail.dntcj.ro - publicitate  
**Secretar de redacție:**  
**Horea PETRUȘ**  
 Tel/fax: 19.74.18

**REDACȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca 16**  
 CULTURĂ: TEL. 19.74.90 - MICHAELA BOCU, SOCIAL-CETĂȚENEȘTI: TEL. 19.74.90 - RADU VIDA, ECONOMIC: TEL. 19.75.07, SPORT: TEL. 19.21.27 - CODIN SAMOILĂ, PUBLICITATE: TEL./FAX: 19.73.04 - RAUL SESTRĂȘ, DIFUZARE MICA PUBLICITATE: TEL. 19.49.81 - STELA PETCU, CONTABILITATE: TEL.: 19.73.07 - LIVIA POP, SUBREDACȚIA TURDA: TEL./FAX: 31.43.23, SUBREDACȚIA DEJ: TEL./FAX: 21.60.75

Printare digitală responsabilă juridic și profesional, asigurăm servicii de imprimare și distribuție a materialelor de promovare și publicitate.  
**TIPARUL EXECUTAT LA Garamond**